



ЗАСНАВАЛЬНІКІ:
МІНІСТЭРСТВА АДУКАЦЫІ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ
БЕЛАРУСКІ ДЗЯРЖАЎНЫ ЁНІВЕРСІТЭТ

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ:

В. А. Гайсёнак (*галоўны рэдактар*),
А. Д. Кароль (*намеснік
галоўнага рэдактара*),
С. В. Харыгончык (*намеснік
галоўнага рэдактара*),
С. У. Абрамейка, Н. П. Баранав,
В. А. Богуш, І. В. Войгаў,
А. М. Данілаў, Д. У. Дук,
А. М. Жывіцкая, М. Г. Жылінскі,
А. І. Жук, С. А. Каспяровіч,
В. М. Карэла, В. І. Качурка,
Д. М. Лазоўскі, С. І. Раманюк,
С. А. Хахомаў, Г. М. Сендзер,
А. В. Сікорскі, Б. М. Хрусталёў,
С. А. Чыжык, В. А. Шаршуноў,
У. М. Шымаў, А. У. Ягораў

РЭДАКЦЫЙНЫ САВЕТ:

П. І. Брыгадзін, В. М. Ватыль,
А. В. Данільчанка, В. Л. Жук,
Ч. С. Кірвель, У. С. Кошалеў,
Г. М. Кучынскі, С. В. Рашэтнікаў,
Д. Г. Ротман, В. В. Самахвал,
А. Л. Толцік, М. Ц. Ярчак,
Я. С. Яскевіч

Адказы сакратар

В. М. Карэла

Карэктар **Н. В. Баярава**

Дызайн **А. Л. Баранаў**

Камп'ютарная вёрстка **Г. Г. Седро**

Пасведчанне аб дзяржаўнай
рэгістрацыі сродкаў масавай
інфармацыі Міністэрства
інфармацыі Рэспублікі Беларусь
№ 593 ад 06.08.2009.

Падпісана да друку 16.12.2019.
Папера афсетная. Рызаграфія.
Фармац 60×84¹/₈. Наклад 200 экз.
Ум. друк. арк. 7,44. Заказ № 11п.

ВЫДАВЕЦ

Дзяржаўная ўстанова адукацыі
«Рэспубліканскі інстытут
вышэйшай школы».

Пасведчанне аб дзяржаўнай
рэгістрацыі выдаўца, вытворцы,
распаўсюджвальніка друкаваных
выданняў № 1/174 ад 12.02.2014.

НАШ АДРАС:

вул. Маскоўская, 15, п. 109,
РІВШ, 220007, г. Мінск.

e-mail: rio.nihe@mail.ru, т. 213-14-20.
Р/р ВУ34АКВВ36329000030545100000
у ЦБП № 510 АСБ «Беларусбанк»,
БІК АКВВВУ2Х.

ПАЛІГРАФІЧНАЕ ВЫКАНАННЕ

Рэдакцыйна-выдавецкі цэнтр
Акадэміі кіравання пры Прэзідэнце
Рэспублікі Беларусь
ЛП № 02330/446 ад 18.12.2013.
Вул. Маскоўская, 17, 220007, г. Мінск.

Вышэйшая школа

Навукова-метадычны
і публіцыстычны часопіс

6(134)'2019

Выпуск падрыхтаваны пры актыўным удзеле
Рэспубліканскага інстытута кітаязнаўства імя Канфуцыя
Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта

Часопіс заснаваны ў 1996 г. Выходзіць 6 разоў у год.

У адпаведнасці з загадам Вышэйшай атэстацыйнай камісіі ад 02.02.2011
№ 26 часопіс «Вышэйшая школа» ўключаны ў Пералік навуковых выданняў
Рэспублікі Беларусь для апублікавання вынікаў дысертацыйных даследаванняў
па гістарычных, палітычных, педагогічных, псіхалагічных, сацыялагічных
і філасофскіх навуках.

© Рэдакцыя часопіса «ВШ»

У нумары

<i>Карпенка І.</i> Правядзенне Года адукацыі Беларусі ў Кітаі як залог інтэнсіўнага развіцця дзвюх дзяржаў	3
<i>Тозік А.</i> Супрацоўніцтва ўніверсітэтаў Беларусі і Кітая – неабходны кампанент паспяховага развіцця двухбаковых адносін	6
<i>Го Дунмін.</i> Праграма падрыхтоўкі спецыялістаў высокага ўзроўню «Сябры ў навучанні» як сацыяльная адказнасць вядучых універсітэтаў Беларусі і Кітая	10
<i>Кароль А., Казадаеў К.</i> Правядзенне Года адукацыі Беларусі ў Кітаі: вопыт Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта	15
<i>Харытончык С.</i> Асаблівасці моўнай падрыхтоўкі для рэалізацыі сумесных інжынерных праектаў Беларусі і Кітая.....	19
<i>Богуш В., Осіпаў А.</i> Развіццё кааперацыі з арганізацыямі КНР у навукова-тэхнічнай і адукацыйнай сферах: вопыт БДУІР	22
<i>Цзян Хуа.</i> Практычнае даследаванне класіфікацыі і ацэнкі пасад штатных выкладчыкаў вышэйшых навучальных устаноў Кітая	24
<i>Баранавя Н.</i> Кітайская мова ў сістэме адукацыі Рэспублікі Беларусь	31
<i>Войтаў І., Цыганоў А., Рогова В.</i> Супрацоўніцтва з устаноўмі адукацыі і арганізацыямі Кітайскай Народнай Рэспублікі як перспектыўны вектар міжнароднай дзейнасці Беларускага дзяржаўнага тэхналагічнага ўніверсітэта	35
<i>Хахомаў С., Рагачоў А.</i> Навукова-тэхнічнае супрацоўніцтва Гомельскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя Францыска Скарыны з кітайскімі ўніверсітэтамі: дасягненні і перспектывы	38
<i>Сунь Янчунь.</i> Даследаванні ў галіне развіцця сістэмы ацэнкі якасці вышэйшай адукацыі ў Кітаі	41
<i>Кітурка І., Белакоз А., Бялых Ю., Серада Л.</i> Стратэгія інтэрнацыяналізацыі ўніверсітэта: кітайскі вектар.....	45
<i>Хэ Сяафан.</i> Развіццё сістэмы ацэнкі навучання ў бакалаўрыяце вышэйшых навучальных устаноў Кітая.....	49
<i>Коваль У., Ван Лэй.</i> Вывучэнне кітайскай мовы ў Гомельскім дзяржаўным ўніверсітэце імя Францыска Скарыны.....	53
<i>Го Шухун.</i> Новы імпульс адукацыйнага супрацоўніцтва паміж Кітаем і Беларуссю: вопыт работы Сумеснага інстытута ДПУ-БДУ	56
<i>Трыгубава Л.</i> Сучасная вышэйшая школа КНР у лічбах і фактах.....	59

Вынікі Года адукацыі Беларусі ў Кітаі

Проведение Года образования Беларуси в Китае как залог интенсивного развития двух государств

И. В. Карпенко,
Министр образования Республики Беларусь

Белорусско-китайские отношения в последние десятилетия динамично развиваются в самых разных сферах общественной жизни: политике, экономике, культуре. Сфера образования также является важным фундаментом, служащим развитию контактов и повышению уровня доверия государств друг к другу.

Актуальность данной статьи обусловлена общей тенденцией по расширению сотрудничества Беларуси и Китая в области образования, о чем свидетельствует проведение в 2019 году Года образования Беларуси в Китае, а также необходимость подведения итогов такого масштабного проекта.

Развитие отношений между Республикой Беларусь и Китайской Народной Республикой – стратегическое направление внешней политики нашей страны. На протяжении последних десятилетий стороны регулярно обмениваются визитами на высоком уровне, осуществляют активный межпарламентский диалог, динамично развивают межведомственные белорусско-китайские контакты.

Сфера образования является одним из приоритетных направлений, которое служит развитию и укреплению взаимовыгодных отношений двух стран, обеспечивает интеллектуальное, культурное и языковое сближение народов.

Тенденции развития внешней политики обоих государств в направлении активизации взаимовыгодного сотрудничества свидетельствуют о стремлении руководства стран к обеспечению благоприятных условий для развития белорусско-китайских отношений, в том числе в области образования и науки.

Активно развивается договорно-правовая база Беларуси и Китая. В настоящее время действует более 80 двусторонних международных договоров, в том числе около 40 межгосударственных и межправительственных, охватывающих широкий спектр вопросов, включая сотрудничество в сфере образования, науки и технологий, искусства и культуры. Среди них: Соглашение между Министерством образования Республики Беларусь и Государственной канцелярией Китайской Народной Республики по международному распространению китайского языка о сотрудничестве в области преподавания китайского языка от 2006 г.; Соглашение о сотрудничестве в области профессиональной подготовки, повышения квалификации, стажировки и переподготовки кадров, обмена специалистами, подписанное между Министерством образования Республики Беларусь и Государственным управлением по делам иностранных специалистов КНР от 2009 г.; Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в сфере образования (вступило в силу в 2016 г.); Меморандум о сотрудничестве между Министерством образования Республики Беларусь и Министерством образования Китайской Народной Республики в области совместной подготовки кадров (подписан в 2016 г.). Министерством образования Республики Беларусь разработана Стратегия развития системы изучения и преподавания китайского языка на 2017–2022 гг., которая предусматривает широкий комплекс мероприятий, позволяющих обеспечить потребности республики в специалистах, способных использовать китайский язык в профессиональной деятельности.

Учитывая всё вышеизложенное, можно с уверенностью сказать, что на уровне взаимодействия министерств образования двух стран сформирован достаточно прочный каркас и достигнуто единство в понимании значимости укрепления и расширения сотрудничества в сфере образования в целях национального развития.

Значимую роль в развитии белорусско-китайского взаимодействия в сфере образования выполняют инициированные на государственном уровне процессы открытия и организации функционирования на территории Республики Беларусь сети институтов, кабинетов и классов Конфуция. В настоящее время институты Конфуция действуют на базе Белорусского государственного университета, Белорусского национального технического университета, Минского государственного лингвистического университета, Гомельского государственного университета имени Франциска Скорины, Белорусского государственного университета физической культуры.

Основными направлениями работы институтов Конфуция являются:

- обучение китайскому языку и подготовка китаеведческих кадров, содействие учреждениям образования Республики Беларусь в преподавании китайского языка и китаеведческих дисциплин;
- разработка учебно-методических пособий и других материалов по изучению и преподаванию китайского языка;
- проверка и подтверждение уровня владения китайским языком как иностранным через систему экзаменов HSK, HSKK, BCT, YCT и специальных тестов;
- просвещение в области китайской материальной и духовной культуры;
- организация и проведение научных исследований в различных областях китаеведения;
- содействие в расширении политических, экономических, образовательных, научных и культурных связей Республики Беларусь с Китайской Народной Республикой.

На фоне активно развивающихся межгосударственных отношений расширяется спектр междууниверситетских договоров о сотрудничестве, в рамках которых реализуются совместные образовательные и научные программы, в том числе программы академической мобильности, взаимное участие в научных конференциях и т. д.

На сегодняшний день действует 408 прямых договоров и соглашений о сотрудничестве между учреждениями образования Беларуси и Китая. Сотрудничество с китайскими партнерами организовано в 34 учреждениях высшего образования нашей страны, реализуется свыше 20 совместных образовательных программ первой ступени высшего образования и более 10 – второй ступени. Работают две совместные научные лаборатории, достигнуты договоренности об открытии еще двух. Прорабатывается возможность организации совместной подготовки кадров высшей научной квалификации.

Ориентация современного белорусского и китайского образования на развитие академической мобильности служит дополнительным вектором для продвижения образовательных услуг обоих государств. К примеру, в течение 2018 г. в академических выездах в учебные заведения Китая приняли участие 143 че-

ловека из числа профессорско-преподавательского состава и 206 белорусских обучающихся. В Беларусь за тот же период приехали 74 сотрудника китайских университетов и 96 студентов.

В последние годы наблюдается стабилизация динамики межвузовских контактов, увеличивается заинтересованность китайских граждан в получении образовательных услуг в белорусских учреждениях образования. Так, в 2018/2019 учебном году в белорусских учреждениях высшего образования Республики Беларусь получали образование 3242 студента из КНР. Наиболее популярными направлениями обучения среди китайских граждан являются педагогика, иностранные языки, международные отношения, логистика, медицина, а также сфера культуры и искусств. На данный момент в Беларуси еще продолжается приемная кампания для иностранных граждан, но, по предварительным данным, в сравнении с прошлыми периодами наблюдается увеличение количества студентов из числа граждан КНР.

В свою очередь в Китае ежегодно проходят обучение около тысячи белорусских граждан. В качестве учебной дисциплины в Республике Беларусь китайский язык изучается в 14 вузах и 25 учреждениях общего среднего образования. Белорусские абитуриенты имеют возможность сдать централизованное тестирование по китайскому языку.

С учетом реализации белорусско-китайских инвестиционных проектов и самого крупного совместного проекта – Китайско-Белорусского индустриального парка «Великий камень» – сегодня есть большая потребность в специалистах технического профиля не только с отличным знанием своей специальности, но и с качественным уровнем владения китайским языком. В связи с этим в рамках Года образования Беларуси в Китае Белорусским национальным техническим университетом совместно с Институтом Конфуция по науке и технике, созданным на его базе, разработан русско-китайско-английский словарь технических терминов.

Необходимо подчеркнуть, что белорусско-китайское сотрудничество поднялось на новый уровень. Сформирован колоссальный потенциал для дальнейшего развития двустороннего взаимовыгодного сотрудничества, совместными усилиями удалось существенно нарастить его динамику, консолидировать прямые междууниверситетские связи, реализовать ряд взаимовыгодных проектов.

Начало 2019 г. ознаменовалось провозглашением Года образования Беларуси в Китае. Торжественные мероприятия, посвященные данному событию, прошли 10 января 2019 г. в КНР в г. Далянь (провинция Ляонин) при участии официальной делегации Министерства образования Республики Беларусь. В рамках открытия на базе Даляньского политехнического университета состоялась конференция на тему «Вопросы и перспективы развития белорусско-китайских отношений в сфере образования», в которой приняли участие представители профильных министерств двух

стран, вядучых кітайскіх і беларускіх устаноў вышэйшага адукацыі.

О сер'ёзнасці намеренняў далейшага развіцця двусторонняга супрацоўніцтва сведчаюць арганізаваныя на высокім узроўні ў рамках правядзення Года адукацыі Беларусі ў Кітае афіцыйныя мерапрыемствы, сярод якіх:

- сустрэча Міністра адукацыі Рэспублікі Беларусь І. В. Карпенка з кітайскімі навучаючыміся ў Нацыянальнай бібліятэцы Беларусі, нагаджэнне кітайскіх навучаючыхся устаноў адукацыі Рэспублікі Беларусь, імаючых высокія дасягненні ў адукацыі, навучна-даследавальскай і грамадскай дзейнасці (13 сакавіка 2019 г.);
- арганізацыя калектыўнай экспазіцыі беларускіх устаноў адукацыі «Год адукацыі Беларусі ў Кітае» ў рамках XVIII Рэспубліканскай выставкі навучна-метадычнай літаратуры, педагогічнага вопыта і творчасці ўчацейся моладзі (17–19 красавіка 2019 г.);
- правядзенне пятага пасяджэння Камісіі па супрацоўніцтву ў сферы адукацыі Беларуска-Кітайскага міжпраўраўдальнага камітэта па супрацоўніцтву (23–26 сакавіка 2019 г.);
- арганізацыя калектыўнай экспазіцыі устаноў вышэйшага адукацыі «Год адукацыі Беларусі ў Кітае» на Форуме па рэгіянальнаму супрацоўніцтву і развіццю ў рамках ініцыятывы «Пояс і шлях» «Адкрыты парк “Вялікі камень” – прымер глабальных магчымасцей» (30 чэрвеня – 2 ліпеня 2019 г.);
- сустрэча Міністра адукацыі І. В. Карпенка з Чрезвычайным і Паўнамоцным Паслом Кітайскай Народнай Рэспублікі ў Рэспубліцы Беларусь Цуй Цзіміном, прысвячэнная 70-літнію адукацыі КНР, нагаджэнне прафесараў і настаўнікаў кітайскага мовы беларускіх устаноў адукацыі, класоў, цэнтраў імя Конфуцыя (28 кастрычніка 2019 г.).

Примечательно, что в 2019 г. в КНР на базе Дзялянскага політэхнічнага ўніверсітэта, Сычуаньскага ўніверсітэта замежных моў і Нанкінскага ўніверсітэта навукі і тэхналогій адкрыліся тры беларуска-кітайскія цэнтры вывучэння Беларусі. 16 кастрычніка 2019 г. на базе Ланьчжоўскага ўніверсітэта эканомікі і фінансаў адкрыўся Інстытут даследавання Беларусі, асноўным відам дзейнасці якога стала праца з беларускімі ўстановамі адукацыі па вывучэнню і параўнальнаму аналізу напраўленняў развіцця Беларусі і Кітая. Усе яны прызначаны аб'яднаць культурна-гуманітарны патэнцыял, пашырыць супрацоўніцтва ў сферы навукі і просвіты. Далейшая дзейнасць цэнтраў прадбачае разраўтку сумесных міжнародных навучна-даследавальскіх праектаў па шырокім спектру лінгвістычных праблем, арганізацыю навуковых семінараў, канферэнцый, выставак, калоквіяў і другіх мерапрыемстваў, абмен прафесараў, стажыроўкі студэнтаў, магістрантаў і аспірантаў. Яшчэ адным вектарам дзейнасці цэнтраў

яўляецца арганізацыя навучна-адукацыйнага турызму і адукацыйных праграм у час летніх і зімніх канікулаў для прафесарска-прафесарскага складу, студэнтаў, магістрантаў, аспірантаў з Беларусі і Кітая.

В рамках Года адукацыі Беларусі ў Кітае ў ход пятага пасяджэння Камісіі па адукацыі Беларуска-Кітайскага міжпраўраўдальнага камітэта па супрацоўніцтву 23 сакавіка 2019 г. ў Мінску падпісана Саглашэнне аб адукацыі і адукацыйных ступенях. Уступленне ў сілу данага дакумента стварае неабходную праўную аснову для эквівалентнасці дакументаў аб адукацыі і адукацыйных ступенях, выдаваемых дзьмя краінамі.

Важным этапам на шляху дасягнення ўсесторонняга доверительнага стратэгічнага партнёрства стала торжественное раскрытие в сентябре 2019 г. в Мінску новага збудавання Рэспубліканскага інстытута кітаеведы імя Конфуцыя, пабудаванага за кошт інвестыцыйнага дапамогі зацікаўленага боку.

Ідея правядзення Года адукацыі Беларусі ў Кітае рэалізуецца з мэтай аб'яднання новых вектараў і перспектывных напраўленняў адукацыйнага развіцця супрацоўніцтва ў сферы адукацыі.

В рамках укрэплення ўзаемадзейства нашы дзяржава могуць аб'яднаць свае намаганні ў разраўтку і ўвядзенні найбольш перспектывных адукацыйных мадэляў, апраўнаючыся на заграўжыны вопыт, так і на нацыянальныя дасягненні і традыцыі.

Прыстаўнага ўважання заслугоўвае вывучэнне наакупленага вопыта арганізацыі дыстанцыйнага адукацыі, а таксама вопыта існавання інфармацыйна-камунікацыйных тэхналогій ў адукацыі.

Следуючай перспектывнай тэмай вядзецца падрыхтоўка кадраў, асабліва на узроўні магістрантуры і аспірантуры. Супрацоўніцтва беларускіх і кітайскіх устаноў адукацыі ў гэтай сферы павінен быць яшчэ больш наапраўленым, сістэмным і рэзультатывым, ў тым ліку і ў форме стварэння сумесных адукацыйных структураў, апраўнаваных на падрыхтоўку кадраў для найбольш перспектывных галінаў нацыянальнай эканомікі.

Шырокія перспектывы імае супрацоўніцтва устаноў адукацыі дзьмя краінаў ў сферы камэрцыялізацыі рэзультатаў навучных даследаванняў, ўвядзення бізнес-мадэляў ў кіраванні і менеджмента якасця устаноў адукацыі, якое ўключае апраўнавае рэагаванне на змяненне рынку працы, маркетынг паслуг адукацыі, стварэнне і пазіцыянаванне адукацыйных прадуктаў і т. д.

Надеемся, што ініцыятыва правядзення Года адукацыі Беларусі ў Кітае стане імпульсам для новых праектаў, якія ў будучым змогуць забяспечыць яшчэ больш высокі ўзровень нашага ўзаемадзейства ў сферы адукацыі і навукі.

Сотрудничество университетов Беларуси и Китая — необходимый компонент успешного развития двусторонних отношений

А. А. Тозик,
директор Республиканского института китаеведения
имени Конфуция Белорусского государственного
университета, профессор,
Чрезвычайный и Полномочный Посол

В статье проанализированы основные направления и проблемы сотрудничества белорусских и китайских учреждений высшей школы, предложены актуальные темы для совместных исследований, названы задачи, которые предстоит решать обеим сторонам для достижения максимально эффективного взаимодействия.

За почти 27 лет, с установления 20 января 1992 года дипломатических отношений, Беларусь и Китай прошли огромный путь: от первых контактов и, фактически, узнавания друг друга до уровня всестороннего стратегического партнерства и взаимовыгодного сотрудничества.

Белорусско-китайские отношения развивались поступательно и системно. В этих отношениях никогда не было каких-либо серьезных проблемных вопросов и ситуаций. Обе стороны выстраивали их без оглядки на кого бы то ни было, руководствуясь исключительно собственными национальными стратегическими интересами. С полным основанием руководители наших стран и многие эксперты называют белорусско-китайские отношения идеальными в современной системе международных отношений.

Беларусь и Китай достигли значительных результатов и накопили значительный опыт сотрудничества как в политической, так и в экономической и гуманитарной областях. И сформировали огромный потенциал этого сотрудничества. Но вместе с тем мой многолетний опыт работы в сфере белорусско-китайского сотрудничества позволяет заявить, что этот потенциал реализуется недостаточно. И в будущем его реализация может еще более осложниться.

Для полной и взаимовыгодной реализации потенциала двустороннего сотрудничества его необходимо обеспечить высокопрофессиональным научно-информационным и научно-методическим сопровождением. Альтернативы этому нет. Партнеры должны хорошо знать друг друга. И не на уровне эмоционального восприятия и заверений в дружбе. Они должны глубоко знать возможности и потребности друг друга, технический и технологический уровень развития конкретных отраслей экономики страны-партнера, правовые условия ведения бизнеса, особенности межличностного и корпоративного общения и многое другое.

Если мы не решим эту задачу в течение ближайших трех-четырёх лет, белорусско-китайское сотрудничество никогда не получит того взаимовыгодного развития, которое могло бы получить и потенциал которого, как отмечено чуть выше, несомненно, существует. Решение этой задачи может стать одним из основных направлений сотрудничества белорусских и китайских университетов.

Для Китая эта проблема не является столь острой, как для Беларуси. В КНР созданы очень сильные исследовательские институты, центры и фонды как вне университетов (к примеру, в системе Академии общественных наук Китая), так и в структуре очень многих университетов. Развивается в этих учреждениях и белорусоведение. Даже те материалы, с которыми мы имеем возможность знакомиться, дают основания полагать, что государственные органы КНР и заинтересованные китайские компании и банки получают достаточно полную и объективную информацию о Беларуси.

В Беларуси ситуация несколько иная. Белорусская школа китаеведения находится в самом начале своего формирования. А если быть объективными, ее нужно создавать. И создавать достаточно быстро. Актуальность этой задачи отмечена и в известной Директиве № 5 от 31 августа 2015 года Президента Республики Беларусь А. Г. Лукашенко. В названном документе «создание в Республике Беларусь регионального центра китаеведения и взаимодействия с КНР» названо в числе основных направлений сотрудничества с Китайской Народной Республикой.

В Беларуси основную часть работы по качественному научному обеспечению двустороннего сотрудничества могут и должны выполнить университеты. Здесь сосредоточен минимально необходимый для этого научный потенциал, и, главное, они могут обеспечить целенаправленную и системную подготовку китаеведческих кадров.

Вместе с тем, эту работу наиболее успешно можно выполнить только совместно с коллегами из китайских университетов. А работать мы должны вместе потому, что это нужно как Беларуси, так и Китаю. Координаторами этой работы могли бы стать с белорусской стороны – Белорусский государственный университет и работающий в его структуре Республиканский институт китаеведения имени Конфуция, а с китайской стороны – Даляньский политехнический университет, который плодотворно сотрудничает с БГУ по многим направлениям.

Основными темами междууниверситетского сотрудничества по названному направлению могут быть следующие.

Первая тема. Системный и глубокий сравнительный анализ социально-экономического развития Беларуси и Китая и в рамках этого исследования изучение актуальности и возможности применения в Беларуси китайского опыта политики реформ и открытости. Именно это могло бы быть исключительно полезным для проведения системных реформ белорусской экономики и обеспечить сопряжение социально-экономических моделей развития обеих стран, что является важнейшим условием сотрудничества в рамках проекта «Один пояс и один путь».

Сегодня даже самые последовательные в недавнем прошлом оппоненты и критики политики реформ и открытости признают ее выдающиеся результаты и возможность применения ее опыта не только в Азии и не только в развивающихся, но и в так называемых развитых странах.

Для Беларуси может быть полезным китайский опыт создания условий для максимальной реализации инициативы и способностей людей, поддержки всех начинаний, которые: а) способствуют развитию производительных сил, б) укрепляют государство, в) повышают жизненный уровень населения. Китайские реформы привлекают своей осторожностью и вместе с тем динамичностью, системностью и непрерывностью.

Особенно актуальными для нашей страны могут быть следующие составляющие китайской политики реформ и открытости: структурные реформы Правительства и их роль в феноменальных результатах социально-экономического развития КНР; реформирование и управление государственной собственностью; материальное и моральное стимулирование руководителей различного уровня; регламентация допуска правоохранительных и контрольных органов к финансово-хозяйственной деятельности корпораций и компаний; система правовых и иных специальных мер по привлечению в страну иностранных инвестиций и передовых технологий; венчурное финансирование бизнеса и прикладных научных исследований; система стимулирования малого и среднего бизнеса; роль иностранных специалистов в успехах китайских компаний и предприятий; роль общественных наук и обществоведов в формировании содержания и в результатах политики реформ и открытости; роль университетов в обеспечении выдающихся результатов социально-экономического развития КНР, статус университетского профессора.

Вторая тема. Комплексное исследование структуры торгового и кредитно-инвестиционного сотрудничества Беларуси и Китая, существующих здесь проблем, нереализованных возможностей и потенциала. Структура этого сотрудничества не в полной мере отвечает интересам Беларуси. Ее основная проблема – увеличивающееся отрицательное торговое сальдо для Беларуси (в последние годы при общем объеме торговли товарами и услугами в 4 миллиарда долларов США отрицательное сальдо составляет до 2 и более миллиардов).

Вторая проблема – не соответствующие уровню нашего двустороннего сотрудничества объем и динамика

поступления прямых китайских инвестиций в экономику Республики Беларусь. За 2015 год они составили 77,5 млн долл. США, из них на чистой основе 36,7 млн долл., за 2016 год – соответственно 99,5 и 36,1 млн долл. и за 2017 год – 113,6 и 39,4 млн. В 2018 году они существенно выросли и составили соответственно 190,1 и 112,2 млн долл., однако делать выводы об изменении ситуации пока, считаю, преждевременно. Практически не растет поступление прямых китайских инвестиций в сферу услуг. Конечно, привлечение прямых инвестиций – задача достаточно сложная, но ее нужно решать.

Третья проблема – неоправданно малый удельный вес в структуре взаимной торговли и инвестиционно-сотрудничества научно-технического компонента. Хотя многие разработки наших ученых, работающих в университетах, академических и отраслевых институтах и центрах могли бы быть востребованы в Китае и реализованы в совместных коммерческих проектах в Китае и в Беларуси.

Как сбалансировать нашу взаимную торговлю товарами и услугами? Какая белорусская продукция и при каких условиях может быть востребована на китайском рынке? При каких условиях страна станет привлекательной для прямых китайских инвестиций? Какие совместные предприятия и где целесообразно создавать с тем, чтобы их продукция в прогнозируемом будущем могла бы быть востребована не только на рынках Беларуси и Китая, но и на рынках третьих стран? Как обеспечить коммерциализацию научных и научно-технических разработок белорусских ученых в рамках двустороннего сотрудничества? Эти и другие вопросы ждут аргументированных ответов и рекомендаций по их решению от ученых обеих стран.

Третья, не менее актуальная для совместных исследований тема: реализация потенциала белорусско-китайского регионального сотрудничества. Для этого сотрудничества создана достаточная нормативно-правовая база. Межправительственное соглашение о принципах сотрудничества между местными правительствами Китайской Народной Республики и местными исполнительными и распорядительными органами Республики Беларусь было подписано еще в декабре 2005 года. Важность этой формы сотрудничества отмечается практически во всех последующих двусторонних политических документах. Все области, город Минск и ряд других городов Беларуси имеют соглашения о сотрудничестве или об установлении побратимских отношений с провинциями и городами КНР (как правило, с двумя, а некоторые и с тремя).

Каждая провинция Китая по своим экономическим характеристикам – это страна уровня Италии и Франции по количеству населения, экономике, территории. Население провинции Гуандун, к примеру, в столице которой Гуанчжоу в 2017 году открылось Генеральное консульство Беларуси, – 111 миллионов, ВВП провинции равен ВВП России. В провинции находятся офисы, представительства или дочерние производственные структуры всех ведущих мировых и китайских компаний.

К сожалению, должного развития эта форма сотрудничества не получила, хотя потенциал его огромен, как в торговле, так и в кредитно-инвестиционной области. Многие китайские компании провинциального уровня накопили огромные средства (порой на уровне сотен миллионов и даже миллиардов долларов), которые они могли бы взаимовыгодно инвестировать в экономику Беларуси.

Как реализовать потенциал межрегионального сотрудничества, что и как для этого необходимо сделать? Вот тема для совместных исследований ученых областных белорусских и соответствующих провинциальных китайских университетов. Таких исследований пока нет.

Названные выше три темы для совместных исследований тесно связаны с еще одной, четвертой темой: возможности значительного наращивания объемов белорусско-китайского сотрудничества в рамках и с использованием ресурсов «Пояса и пути». Рассчитанная на десятилетия реализации инициатива (мегапроект) Председателя КНР Си Цзиньпина совместного строительства Экономического пояса Шелкового пути и Морского Шелкового пути XXI века обеспечена колоссальными политическими, организационными и финансовыми ресурсами.

Республика Беларусь одной из первых поддержала этот проект и заявила о готовности в нем участвовать. Беларусь имеет статус «страны, расположенной вдоль Шелкового пути». И это позволяет включаться в реализацию названного проекта всем отечественным потенциалом – торгово-экономическим, научно-техническим, гуманитарным, правоохранительным. Проект дает возможность участвующим в нем странам скорректировать свою экономическую политику в сторону более масштабного, высокоуровневого, глубокого и взаимовыгодного регионального сотрудничества.

Наша страна заинтересована в китайских инвестициях в транспортную сеть, логистическую систему и в инфраструктуру в целом в рамках проекта «Пояс и путь». Соответствует интересам Беларуси и предлагаемое в рамках «Пояса и пути» сотрудничество в областях сельского, лесного и рыбного хозяйства, переработки сельскохозяйственной продукции, а также в сферах гидроэнергетики, атомной энергии, ветроэнергетики, солнечной энергии и других видов экологически чистой и возобновляемой энергии.

Что же совместно сделали белорусские и китайские ученые, чтобы белорусско-китайское сотрудничество в рамках проекта «Пояс и путь» принесло обеим странам реальные значительные результаты? Почти ничего. Глубоких, системных, практически значимых исследований по этой теме нет. Хотя с начала реализации проекта прошло уже шесть лет.

Не появились и крупные совместные проекты, которые бы реализовывались в рамках строительства Экономической полосы Шелкового пути при финансово-кредитной поддержке Фонда Шелкового пути и Азиатского банка инфраструктурных инвестиций (в отношении этого банка существует ошибочное мнение, что он не может работать в европейских странах).

Конечно, значимым объектом Экономической полосы Шелкового пути является Китайско-белорусский индустриальный парк «Великий камень». Однако решение о его создании было принято еще в 2010 году, хотя, вне всякого сомнения, проект «Пояс и путь» значительно ускорил строительство «Великого камня».

Вместе с тем, учитывая масштабы, роль и значение Индустриального парка «Великий камень» в системе белорусско-китайского сотрудничества, научно-информационное и научно-методическое обеспечение этого проекта могло бы стать самостоятельной, пятой, темой совместной работы белорусских и китайских ученых.

Индустриальный парк «Великий камень» в основном нацелен на привлечение иностранных инвестиций путем предоставления налоговых и иных льгот, либерализации валютного и таможенного контроля. Тем не менее, представляется, что основной целью Парка должно стать не только привлечение иностранного капитала и создание выпускающих конкурентоспособную продукцию предприятий, но и апробирование лучших мировых достижений в области государственного регулирования международной торговли, финансового сектора, корпоративного менеджмента, государственно-частного партнерства, управления структурными образованиями с особым режимом хозяйствования, городского планирования и так далее.

Парк, таким образом, должен стать, по существу, одной большой экспериментальной площадкой накопления опыта организации суперсовременного производства и подготовки национальных кадров. Успешное функционирование Парка предопределяет возможность распространение его опыта на другие регионы страны, что повысит эффективность и конкурентоспособность белорусской экономики в целом.

Эти пять тем в основном исчерпывают первое основное направление сотрудничества белорусских и китайских университетов.

Вторым основным направлением, убежден, должно стать сотрудничество белорусских и китайских университетов по проблемам развития образовательных отраслей наших стран.

Обеспечение успешного социально-экономического развития любой страны в XXI веке невозможно без опережающего развития национальных систем образования вообще и университетского образования в особенности. Эта задача сегодня в равной степени актуальна как для Беларуси, так и для Китая. В Китае хорошо понимают это, направляя на развитие национального образования огромные бюджетные средства, а также национальный частный, а в последние годы и зарубежный капитал. Инвестиции в образование рассматриваются как наиболее эффективные долгосрочные вложения в экономические ресурсы страны.

Университеты Беларуси и Китая могли бы объединить свои усилия в разработке и внедрении наиболее перспективных образовательных моделей, опираясь как на зарубежный опыт, так и на национальные достижения и традиции. Это первая тема для совместной

работы по второму основному направлению. Многие из опыта развития китайской образовательной системы (включая дошкольное, школьное и профессиональное образование) можно было бы использовать в развитии белорусского образования.

К примеру, заслуживает пристального внимания и изучения накопленный в китайских университетах опыт организации дистанционного обучения (в структуре Даляньского политехнического университета уже много лет работает Институт дистанционного и продолжающегося обучения, в котором занимается более 100 тысяч человек), а также опыт использования информационно-коммуникационных технологий, организации работы магистратуры, функционирования системы обеспечения контроля качества, приглашения зарубежных ученых и специалистов на должности заведующих кафедрами, руководителей лабораторий, профессоров и преподавателей.

Вторая тема – подготовка кадров, как на уровне бакалавриата, так и особенно на уровне магистратуры и аспирантуры. Сотрудничество белорусских и китайских университетов по этой теме также должно быть более целенаправленным, системным и результативным. В том числе и в форме создания совместных учебных заведений. Это относится как к подготовке кадров для наиболее перспективных отраслей национальных экономик, так и с учетом основных направлений и проектов двустороннего сотрудничества. Это IT-сфера, энергетика, прежде всего ядерная и использующая возобновляемые источники, транспорт (воздушный, автомобильный, железнодорожный), здравоохранение, строительство и производство строительных материалов, космос, туристическая отрасль и ряд других.

Для названных и многих других отраслей китайские университеты готовят высококлассных специалистов. И Беларусь в полной мере может использовать эти возможности. Будет уместным в связи с этим отметить, что, развивая свой академический и научный потенциал, китайские вузы все увереннее теснят в мировых рейтингах известные всему миру университеты. Так, в рейтинге QS World University Rankings 2020 в первую сотню лучших в мире вошли 11 (одиннадцать!) китайских университетов, а 6 из них – в число 50 лучших. Еще больше впечатляет динамика движения китайских университетов в этом рейтинге: если, к примеру, университет Цинхуа в 2014/2015 году был на 47-м месте, то уже в 2020 г – на 16-м, соответственно Пекинский университет – на 57-м и на 22-м, Фуданьский – на 71-м и на 40-м.

В двустороннем сотрудничестве университетов больше внимания следует уделить, как уже отмечалось выше, созданию совместных учебных заведений. В Китае эта работа ведется на основании «Положения о создании совместных учебных заведений в КНР», изданного Госсоветом КНР еще в 2003 году. К настоящему времени число совместных учебных заведений и совместных образовательных программ в КНР достигло нескольких тысяч. В Беларуси эта работа только разворачивается. Первый совместный китайско-белорус-

ский институт, созданный БГУ и Даляньским политехническим университетом, начал работать в 2017 году в Даляне. Второй совместный, уже белорусско-китайский институт, созданный этими же университетами, в 2019 году начал работать в Минске.

В Беларуси было бы целесообразным в числе первых совместных с КНР учебных заведений создать, опираясь на многолетний опыт Китая, Белорусско-китайский институт (университет) дистанционного обучения, обеспечив его привлекательность для белорусских граждан и русскоговорящего населения стран СНГ. Промедление с созданием такого учебного заведения может привести к тому, что эту нишу займут другие, а Беларусь упустит не только возможности наращивания экспорта образовательных услуг, но и создания необходимых условий для своих граждан, которые будут вынуждены пользоваться услугами зарубежных университетов.

Межуниверситетское сотрудничество необходимо более широко использовать и для подготовки кадров высшей квалификации. Очень хорошо, что наконец-то 23 мая 2019 года подписано реально работающее Соглашение между Правительством Республики Беларусь и Правительством Китайской Народной Республики о взаимном признании документов об образовании и документов об ученых степенях. Но для активизации сотрудничества университетов нужно еще одно соглашение: о взаимном признании документов об ученых званиях. Его отсутствие будет оказывать все возрастающее сдерживающее влияние на академические обмены.

И третья тема. Огромные перспективы имеет сотрудничество университетов в коммерциализации результатов научных исследований профессорско-преподавательского состава. Речь идет об объединении финансовых, организационных и иных ресурсов белорусских и китайских университетов в создании в Беларуси и в Китае совместных предприятий по производству конкурентоспособной продукции (товаров и услуг) и реализации ее на своих рынках и рынках третьих стран.

Интересный и актуальный для нас опыт такой работы накоплен в Китае. Изучение и использование его в Беларуси способно оказать большое положительное влияние на стимулирование университетских ученых, повышение их статуса в обществе, привлечение в университетские аудитории и лаборатории талантливой молодежи, в целом повышение авторитета университетов и увеличение их вклада в социально-экономическое развитие страны.

В данной статье предлагаются наиболее актуальные и реальные, по мнению автора, направления и темы сотрудничества белорусских и китайских университетов. Конечно, это сотрудничество потребует определенной правовой, финансовой и организационной поддержки министерств образования и других государственных органов Китая и Беларуси. И делать это необходимо. Во-первых, потому что этому нет конструктивной альтернативы, а, во-вторых, результаты в стократном раз- мере окупят эту поддержку.

Программа подготовки специалистов высокого уровня «Друзья в учебе» как социальная ответственность ведущих университетов Китая и Беларуси¹

Го Дунмин,
ректор Даляньского политехнического университета,
академик Китайской академии инженерных наук

Между Китаем и Беларусью установлены отношения доверительного всестороннего стратегического партнерства и взаимовыгодного сотрудничества. Взаимодействие между нашими странами в рамках инициативы «Один пояс, один путь» на всех уровнях в различных областях постоянно углубляется и приносит прекрасные плоды.

Белорусско-китайское сотрудничество в сфере высшего образования является не только основополагающим и определяющим в развитии гуманитарных контактов, но и должно играть важную роль в удовлетворении стратегических интересов обеих стран, служить их экономическому и социальному развитию, реализовываться на благо мирового сообщества с единой судьбой.

Необходимо готовить профессиональные кадры международного уровня, которые будут ориентироваться в культурах обеих стран, владеть тремя языками (китайским, русским и английским) и обладать широким кругозором по международной повестке дня и богатыми профессиональными знаниями. Это общая социальная ответственность ведущих университетов Китая и Беларуси за развитие своих стран и человеческой цивилизации в целом. Даляньский политехнический университет (ДПУ) и Белорусский государственный университет (БГУ), проявив инициативу и взяв на себя эту ответственность, провели большую исследовательскую и практическую работу.

Международные обмены и сотрудничество между вузами Китая и Беларуси

В Китае и Беларуси сформированы достаточно развитые системы высшего образования. При этом развитие высшего образования больше не нацелено на увеличение количественных и масштабных показателей, акцент делается на улучшении качества и содержания образования, стремлении построить сильную в сфере высшего образования страну.

Ведущие университеты Китая и Беларуси учитывают важнейшие требования стратегий развития своих стран и совместно изучают новые модели индустриального развития с опорой на научно-технические инновации и международное научно-техническое сотрудничество. На волне глобализации, охватившей высшее образование, китайские и белорусские университеты неизменно придерживаются выбранного пути развития интернационализации, который соответствует их национальным интересам. Именно общие стратегические цели и задачи в сфере высшего образования и позволили заложить прочную основу для дальнейшего развития тесного сотрудничества между нашими университетами во всех сферах.

В Китае действует самая большая в мире система высшего образования, насчитывающая 2663 высших учебных заведения, в которых обучаются в об-

¹ Перевод с китайского Лю Сулин и А. О. Семашко. Статья подготовлена на основе выступления ректора Даляньского политехнического университета Го Дунмина на тему «Программа подготовки специалистов высокого уровня в ведущих университетах Беларуси и Китая “Друзья в учебе” как социальная ответственность ведущих вузов обеих стран» на церемонии открытия Года образования Беларуси в Китае 10 января 2019 г.

щей сложности 38,33 млн человек. В 2018 г. обучение в вузах Поднебесной проходили 492 200 иностранных студентов из 196 стран и регионов. В мире 10 % студентов, получающих образование за рубежом, выбирают для своего обучения Китай. По этому показателю КНР занимает 3-е место в мире и является самой привлекательной страной в Азии для получения образования иностранцами. В последние годы китайские вузы постоянно совершенствуют систему обеспечения качества образовательных услуг для иностранных граждан и продолжают улучшать качество образования в целом.

В 2017 г. в Беларуси проходили обучение 2067 китайских студентов. Количество белорусских студентов в Китае составляло 920 человек, из них 246 студентов академических программ и 674 слушателя языковых курсов². В 2018 г. число китайских студентов, обучающихся в Беларуси, превысило 3 тыс., а число белорусских студентов в Китае – 1 тыс. человек. В период с сентября 2013 г. по сентябрь 2018 г. в ДПУ прошли обучение 384 белоруса, в том числе 187 слушателей языковых курсов, 165 стажеров, 5 студентов бакалавриата, 23 магистранта и 4 докторанта. Очень радует тот факт, что в последние годы все больше молодых людей начинают изучать, интересоваться и даже влюбляться в уникальную культуру Беларуси и Китая; укрепляются контакты между молодежью наших стран. Многие студенты после завершения учебы готовы внести активный вклад в развитие взаимовыгодного двустороннего сотрудничества и укрепление дружественных связей между нашими странами и народами.

2019 год – это Год образования Беларуси в Китае. Страны подписали соглашение о взаимном признании ученых степеней и дипломов об образовании. Между вузами Беларуси и Китая подписано 350 соглашений о сотрудничестве. Все это способствует углублению международного сотрудничества в сфере высшего образования и более частым международным обменам.

Китай и Беларусь достигли договоренностей по углублению сотрудничества в сфере научно-технических инноваций и утвердили в рамках «Белорусско-китайской программы научно-технического (стратегического) сотрудничества на 2019–2020 годы» семь проектов. В последние несколько лет Комитет Государственного фонда естественных наук Китая совместно с Белорусским республиканским фондом фундаментальных исследований финансируют программы международного обмена и сотрудничества в области научных исследований для белорусских и китайских ученых. В некоторых университетах Китая созданы центры изучения Бе-

ларуси, политики, экономики, научно-технического потенциала, системы образования, культуры и других аспектов жизни белорусского государства. Формируются площадки для обменов гуманитарными и академическими исследованиями между двумя странами.

Эмпирические исследования показали, что важными факторами, оказывающими влияние на привлечение иностранных студентов, являются уровень и потенциал экономического развития Китая, развитие двустороннего торгово-экономического сотрудничества, наличие соглашения о взаимном признании документов об образовании, возможность поступления в вузы и качество высшего образования, а также стипендии правительства Китая для студентов из стран, расположенных вдоль «Одного пояса, одного пути»³. Можно предположить, что в ближайшие 5–10 лет двусторонняя академическая мобильность белорусских и китайских студентов будет продолжать расти.

В таких условиях ведущие университеты Беларуси и Китая, будучи колыбелями для воспитания дружественных друг другу белорусских и китайских профессиональных кадров, несут ответственность за инновационные подходы к поиску разнообразных форм международного сотрудничества, создание еще более комфортной для общения платформы и благоприятных условий для укрепления связей и «всепогодной дружбы» между народами двух стран на благо не только наших государств, но и всего международного сообщества.

Опыт международного сотрудничества ДПУ

Даляньский политехнический университет был основан в 1949 г. Правительство Китая присвоило ему статус ведущего вуза страны класса А и поставило задачу стать «ведущим мировым университетом со своей уникальностью». В ДПУ работает 4321 преподаватель, обучаются 42 733 студента, 1328 из которых – иностранцы. В Академическом рейтинге университетов мира (ARWU) в 2018 г. ДПУ попал в список университетов, разместившихся с 201-го по 300-е место, а среди вузов Китая вошел в группу с 13-го по 23-е место. Согласно последним статистическим данным ESI, по десяти дисциплинам университет вошел в 1 % топ-листа.

ДПУ активно участвует в практическом международном сотрудничестве на высоком уровне и имеет соглашения о сотрудничестве с более чем 200 университетами, научно-исследовательскими организациями и крупными предприятиями из 30 стран, является членом более 10 междуна-

² 教育部国际合作与交流司. 2017 年来华留学简明统计. 2018.

³ Song Huasheng, Liu Li. (2014) Why do foreign students choose to study in China: an empirical study based on the gravity model // Journal of Higher Education, 35(11), 31–38.

родных междуниверситетских ассоциаций, среди которых Ассоциация инженерных вузов Китая и Центральной Европы, Ассоциация технических университетов России и Китая и Стратегический альянс вузов «Один пояс, один путь». Постоянно расширяющаяся сеть международных контактов позволила создать платформу для дальнейшей интернационализации образования и научных исследований.

ДПУ является ведущим вузом в Китае по количеству образовательных структур, созданных совместно с зарубежными партнерами. Например, в сотрудничестве с японским Университетом Рицумейкан открыт Международный институт информатики и программирования, с Белорусским государственным университетом – Китайско-Белорусский совместный институт, а с Лестерским университетом Великобритании – Международный институт ДПУ-Лестер.

В ДПУ реализуются различные международные образовательные программы. Например, совместно с филиалом Калифорнийского университета в Ирвайне ДПУ ведет подготовку студентов бакалавриата по специальностям «машиностроение и автоматизация»; на факультетах создаются интернациональные группы по международным стандартам организации образования по инженерным специальностям; по модели «специальность + иностранный язык» организованы четыре группы по интенсивному изучению технического японского и четыре группы технического английского языка.

ДПУ является одним из лидеров среди вузов Китая по количеству международных сертификатов. Китайская ассоциация профессиональной сертификации по инженерным специальностям выбрала в ДПУ специальности «химический инжиниринг» и «электрическая инженерия и технологии» для оценки и сертификации международными экспертами. Это во многом способствовало тому, что Китай стал полноправным членом Вашингтонского соглашения. 19 инженерных специальностей университета прошли международную сертификацию, и по данному показателю ДПУ является лидером среди вузов Китая.

Особенности международного сотрудничества ДПУ с белорусскими университетами

БГУ – это ведущий государственный исследовательский университет и крупнейший центр международного сотрудничества в области образования и науки Беларуси. В период с 2015 по 2019 г. ДПУ и БГУ подписали более 10 междуниверситетских соглашений о сотрудничестве с целью углубления взаимодействия по подготовке кадров и создания платформы для совместных образовательных и научно-исследовательских проектов и обменов в гуманитарной сфере.

В последние годы ДПУ и БГУ активно изучали различные формы реализации международного сотрудничества, в результате чего появилась новая уникальная трехмерная модель совместной организации обучения, реализуемая на базе Института Конфуция, Совместного института ДПУ-БГУ и Совместного института БГУ-ДПУ. Сотрудничество с Беларусью стало отличительной особенностью международной деятельности ДПУ.

С 2009 г. ДПУ и БГУ совместно курируют работу первого в Республике Беларусь Института Конфуция – Республиканского института китаеведения имени Конфуция БГУ, который удостоен званий «передового» и «образцового» Института Конфуция в мире и играет важную роль в популяризации китайского языка и культуры в Беларуси.

В 2017 г. ДПУ и БГУ создали Совместный институт ДПУ-БГУ, который стал первым международным учреждением образования для подготовки бакалавров, одобренным министерствами образования обеих стран. В Совместном институте ДПУ-БГУ осуществляется подготовка студентов бакалавриата по специальностям «инженерная механика» и «прикладная физика». Ежегодный набор составляет 80 человек. После окончания выпускники смогут получить дипломы обоих вузов.

В сентябре 2019 г. открылся набор студентов в бакалавриат Совместного института БГУ-ДПУ по специальностям «физика», «механика», «математика» и «мировая экономика». Выпускники института также будут получать дипломы двух университетов – БГУ и ДПУ.

В совместных институтах объединены лучшие образовательные ресурсы БГУ и ДПУ, формируется высокопрофессиональная команда преподавателей, совместно разрабатываются учебные программы и внедряются инновационные комплексные модели подготовки кадров международного уровня, соответствующих основным стратегическим потребностям обеих стран.

ДПУ совместно с БГУ, Томским политехническим университетом и рядом других вузов создали «Китайско-российско-белорусский объединенный исследовательский центр плазмы» и «Совместную международную лабораторию по исследованию региональной экономики и интеграционных процессов». ДПУ прикладывает все необходимые усилия для развития двустороннего сотрудничества в сфере образования и научных исследований, а также совместной подготовки высококвалифицированных кадров ведущими вузами Беларуси и Китая.

Будучи ведущими университетами обеих стран, ДПУ и БГУ создавали Институт Конфуция и симметричные совместные институты ДПУ-БГУ и БГУ-ДПУ не ради коммерческой выгоды, но из чувства высокой социальной ответственности, для того чтобы воспитывать соответствующих стратегическим интересам своих стран первоклассных специ-

алистов международного уровня, которые бы знали культуру Беларуси и Китая, обладали обширными профессиональными знаниями и хорошо ориентировались в международных вопросах.

Общие вызовы, с которыми сталкиваются вузы Беларуси и Китая в контексте сотрудничества в сфере высшего образования, и контрмеры

В странах с развитыми системами высшего образования очень распространены межвузовские программы студенческих обменов и взаимное признание учебных кредитов. Количество иностранных студентов отражает качество международных образовательных услуг и академическую репутацию данной страны или региона, их конкурентоспособность на мировом рынке в глазах иностранных студентов. Что касается подготовки кадров в рамках международных программ, то в настоящее время студенты ведущих университетов развитых стран мира редко выбирают Китай или Беларусь для получения учебных кредитов или дипломов по естественно-научным и техническим специальностям. Академических студенческих обменов между Беларусью и Китаем довольно мало. Поэтому китайским и белорусским вузам необходимо активнее привлекать своих лучших студентов к участию в долгосрочных или краткосрочных программах, ориентированных на получение ученых степеней или учебных кредитов.

Как нам привлечь талантливых студентов на академические программы и вместе воспитать первокурсников специалистов международного уровня? Нижеизложенные меры (решения) также являются предметом нашего дальнейшего сотрудничества.

1. Инновационные методы совместной подготовки кадров. В ведущих университетах Беларуси и Китая уже учатся лучшие в стране студенты, отобранные по результатам вступительных экзаменов или на конкурсной основе. Именно своих талантливых студентов стороны должны привлекать для участия в краткосрочных образовательных программах за рубежом для накопления учебных кредитов. Это проще, чем искать слушателей таких программ с нуля.

Для активизации академической мобильности студентов ведущие университеты Беларуси и Китая могут начать с разработки единых или схожих учебных программ по естественно-научным дисциплинам. Если учебные программы и материалы будут идентичными, а учебные кредиты признаваться партнерскими вузами, то студенты смогут вовремя завершить свое обучение и в Китае, и в Беларуси.

Ведущие белорусские и китайские университеты используют передовые мировые подходы, самые современные образовательные модели и методы обучения для повышения качества своих услуг в сфе-

ре международного образования, согласовывают необходимые учебные пособия и планы, процедуру взаимного признания учебных кредитов, время проведения и содержание экзаменов, делают все необходимое для того, чтобы поддержать студентов в процессе учебы.

2. Создание международной команды квалифицированных преподавателей. Ведущие университеты Китая и Беларуси должны использовать ресурсные преимущества своих систем высшего образования и повышать привлекательность для иностранных высококвалифицированных преподавателей благодаря стимулирующей политике вуза, финансовой поддержке или помощи в реализации проектов. Необходимо сформировать международную команду высококвалифицированных преподавателей для обеспечения высокого качества образования.

Основная сложность в процессе формирования международной команды высококвалифицированных преподавателей в совместных учреждениях образования Беларуси и Китая заключается в том, чтобы замотивировать профессорско-преподавательский состав. Мы рассматриваем две формы привлечения кадров. Первая – приглашение для чтения лекций в бакалавриате ведущих профессоров, которые в ближайшем будущем уйдут или уже вышли на пенсию. Вторая – создание площадки для проведения специалистами научно-исследовательской работы, предоставление возможности профессорам поработать некоторое время за рубежом, привезти в Китай или Беларусь свою команду исследователей. Результаты научной деятельности могут быть интегрированы в образовательный процесс и повысить качество подготовки аспирантов в рамках международных программ. Для этого нам необходимо создавать совместные исследовательские центры, лаборатории и фонды для финансирования двусторонних проектов, разрабатывать программы совместного обучения и вводить ставки для преподавателей ДПУ и БГУ по совместительству.

3. Развитие идей культурной идентичности и гуманитарных обменов. Ведущие университеты Беларуси и Китая должны продолжать работу по созданию кросс-культурной, инклюзивной институциональной среды для иностранных студентов, развивать в них способности к кросс-культурной адаптации, предоставлять иностранным студентам больше возможностей для более близкого знакомства с культурой друг друга и расширения своего кругозора в мультикультурной среде, помочь за время учебы завести верных друзей на долгие годы.

Многие ученые считают культурные различия основным фактором, сдерживающим потоки иностранных студентов. В культурном плане инженерные специальности университетов в разных странах мало чем отличаются и характеризуются

высокой степенью интернационализации. Именно поэтому совместные образовательные программы Китай и Беларусь решили реализовывать в области естественных и технических наук и постепенно двигаться в направлении совместной подготовки отечественных и иностранных студентов. Культурные различия в контексте гуманитарных наук намного очевиднее. Тем не менее больше всего иностранных студентов приезжает изучать китайский язык и культуру в Китай, который привлекает уникальностью своей цивилизации, имеющей большое влияние в мире. Именно поэтому наряду с англоязычными образовательными программами высшие учебные заведения Беларуси и Китая должны предоставлять иностранным студентам возможность изучать китайский и русский языки и в процессе участия в различных учебных, социальных и культурных мероприятиях на практике познавать культуру друг друга.

Программа подготовки специалистов высокого уровня в ведущих университетах Беларуси и Китая «Друзья в учебе»

На церемонии открытия Года образования Беларуси в Китае в 2019 г. ДПУ выступил с инициативой в соответствии со стратегиями развития высшего образования Беларуси и Китая внедрить в ведущих университетах двух стран программу подготовки специалистов высокого уровня «Друзья в учебе», что позволит готовить высококлассных специалистов с богатыми профессиональными знаниями и широким кругозором, владеющих особенностями культуры и языками обеих стран, умеющих понимать друг друга. Это будет способствовать усилению социальной ответственности ведущих вузов наших стран и укреплению дружбы между Беларусью и Китаем.

1. Содержание программы «Друзья в учебе». В условиях, когда интернационализация высшего образования бросает новые вызовы системе подготовки кадров, мы продолжаем углублять реформу учебных программ и моделей образовательного процесса, укреплять сотрудничество между ведущими вузами Беларуси и Китая и сопряжение учебных планов, сбалансированно реализовывать программы студенческих обменов, совместного обучения китайских и белорусских студентов и т. д. Для обеспечения качественной подготовки кадров в соответствии с международными стандартами мы согласовываем учебные программы для старших курсов, создаем условия для академических обменов. Китайские и белорусские студенты вместе получают профессиональные знания, изучают русский, китайский и английский языки, общаются, глубже знакомятся с культурой друг друга, что по-

зволяет им успешно учиться и становиться друзьями на всю жизнь.

2. Цели реализации программы «Друзья в учебе». На наш взгляд, необходимо в рамках программы подготовки специалистов высокого уровня «Друзья в учебе» организовывать студенческие обмены на срок более одного семестра. Вузы должны соответствовать стандартам ведущих университетов мира, проводить эффективную политику по привлечению высококвалифицированных преподавателей и содействовать тому, чтобы студенты старших курсов как минимум один семестр проходили обучение в партнерском университете. Вузы могут унифицировать учебные программы и материалы, время обучения, содержание и сроки сдачи экзаменов, постепенно перейти к взаимному признанию учебных кредитов между белорусскими и китайскими университетами, создать условия для беспрепятственных студенческих обменов. Для эффективного совместного обучения белорусских и китайских студентов в учебных аудиториях следует поддерживать определенное количество человек.

3. Гарантии практической реализации программы «Друзья в учебе». Для эффективной реализации этой программы университеты должны создать необходимые условия, обеспечить профессорско-преподавательский состав и т. д. В целях развития двустороннего сотрудничества ДПУ пригласил для чтения лекций известных специалистов из Беларуси, воспользовавшись средствами Международного фонда грантов приглашенным ученым. Также университет поддерживает совместные исследовательские проекты и приглашает для участия в них известных профессоров из Беларуси, которые вышли на пенсию или находятся в академическом отпуске. Для талантливых белорусских студентов, проходящих обучение в ДПУ, предусмотрены система ректорских стипендий и курсы китайского языка.

Таким образом, укрепление дружественных контактов между Беларусью и Китаем – это общее желание сведущих людей, и ведущие университеты обеих стран должны внести свой вклад, ведь именно мы являемся и драйверами, и участниками, и, в конечном итоге, бенефициарами в этом процессе.

2019 год – Год образования Беларуси в Китае, и в этой связи ДПУ очень надеется при поддержке правительств Китая и Беларуси развивать сотрудничество в сфере образования и подготовки кадров с большим количеством белорусских университетов, способствовать углублению взаимопонимания и сближению молодежи и народов наших стран, чтобы китайско-белорусские отношения продолжали динамично развиваться и в долгосрочной перспективе.

Проведение Года образования Беларуси в Китае: опыт Белорусского государственного университета

А. Д. Король,
ректор, доктор педагогических наук, профессор,
К. В. Козадаев,
проректор, доктор физико-математических наук,
доцент;
Белорусский государственный университет

В течение последнего десятилетия мы наблюдаем непрерывное укрепление и развитие дружественных отношений с Китайской Народной Республикой. Лидеры наших государств подают пример теплого и доверительного диалога, что придает дополнительный импульс для динамичного развития белорусско-китайского сотрудничества. Дружба между нашими народами выходит на новый стратегический уровень, укрепляется взаимодоверие, расширяется и крепнет взаимодействие по самому широкому спектру направлений: от сферы культуры до космических технологий.

Примером отрасли, в которой достигнуты наиболее впечатляющие результаты, может служить сфера образования, являющаяся фундаментом для интеллектуального, культурного и языкового сближения между нашими народами. Без образовательных связей сложно представить развитие полноценных отношений в экономике, политике и других областях. Поэтому взаимодействие в образовательной сфере с КНР традиционно является одним из приоритетов для Республики Беларусь. Подтверждением этого факта стало объявление 2019 г. Годом образования Беларуси в Китае, что явилось знаковым событием для дальнейшего укрепления двусторонних отношений наших стран.

На церемонии открытия Года образования Беларуси в Китае Министр образования Республики Беларусь И. В. Карпенко так обозначил цель белорусской стороны: «Мы заинтересованы в дальнейшем расширении белорусско-китайских контактов, поступательном наращивании межвузовского сотрудничества, взаимодействия между двумя государствами в области совместной подготовки кадров. Но главное – в Год образования Беларуси в Китае мы хотели бы открыть нашу страну для представителей китайских учебных заведений и граждан Китая, познакомить их с гостеприимным белорусским народом, культурой, историей и, конечно, с системой образования Беларуси». Для достижения поставленной цели запланировано проведение форумов, фестивалей, конференций, семинаров, посвященных культуре и истории Беларуси и Китая, летних школ для студентов и школьников и дру-

гих мероприятий, способствующих взаимной узнаваемости наших систем образования и активизации взаимодействия двух стран в сфере образования.

Белорусский государственный университет традиционно является лидером белорусского высшего образования в сфере белорусско-китайских отношений: в нем обучается максимальное количество китайских студентов в Республике Беларусь (до 33 % от общей численности). С участием БГУ создан совместный образовательный институт на территории Китая, на постоянной основе с вузами Китая функционируют программы «двух дипломов» и практикуется широкий спектр академических обменов, выполняется большое количество совместных научно-технических проектов. Инициатива Министерства образования Республики Беларусь нашла самый активный отклик на всех уровнях университетского сообщества, и БГУ выступил инициатором и площадкой для проведения множества мероприятий Года образования Беларуси в Китае, как запланированных, так и внеплановых.

Отметим наиболее значимые достижения БГУ в сфере белорусско-китайских отношений в 2019 г.

Безусловно, одним из самых ярких информационных поводов в этом году стало пополнение в большой и дружной семье БГУ: в числе образовательных структур (факультетов и институтов) появился Совместный институт БГУ-ДПУ (СИБД БГУ). По сути, это собрат Совместного института ДПУ-БГУ (СИДБ), открытого двумя годами ранее при ДПУ.

Меморандум о создании новой совместной белорусско-китайской образовательной структуры БГУ и ДПУ подписан ректором БГУ А. Д. Королем в ходе церемонии открытия Года образования Беларуси в Китае в январе 2019 г.

И вот уже с 1 сентября 2019 г. СИБД БГУ гостеприимно распахнул свои двери для первых студентов, которые будут проходить обучение по следующим специальностям: механика и математическое моделирование, физика (производственная деятельность), мировая экономика. Во время приемной кампании перед руководителем института И. А. Солодухиным была поставлена задача привлечь для обучения в СИБД БГУ наиболее подготовленных и мотивированных абитуриентов. И эта задача достойно выполнена: проходные баллы на бюджетную форму обучения превысили отметку 300 (по физике – 322), даже на платной форме обучения средний балл абитуриентов составлял 280–290. Сегодня на первом курсе СИБД БГУ обучаются 58 студентов, среди них – золотые и серебряные медалисты.

Следует отметить, что в двух совместных институтах (в г. Даляне и в г. Минске) по программе двойного диплома на первой ступени образования в настоящее время

обучается уже более 300 студентов. В этом году достигнуты договоренности об открытии в СИДБ ДПУ пяти совместных магистерских программ двойного диплома. Возможность получить дипломы сразу двух ведущих вузов Беларуси и Китая значительно повышает академическую мобильность студентов и магистрантов обоих университетов, а также открывает большие перспективы для их дальнейшего трудоустройства.

Важным направлением деятельности совместных институтов является проведение выездных летних и зимних школ для китайских и белорусских студентов. Так, в БГУ в январе 2019 г. прошла первая зимняя школа по физике и математике. Китайские студенты на базе физического и механико-математического факультетов посещали лекции преподавателей, выполняли задания, знакомились со страной и университетом. Гостям было предложено защитить проект, который они реализовывали в сотрудничестве со студентами БГУ во время пребывания в университете. При обсуждении результатов они также могли поделиться своими впечатлениями о Беларуси.

Летняя школа для белорусских студентов проходила в СИДБ в июле 2019 г. Ее программа включала изучение современных проблем прикладной физики и механики, английского языка, посещение исследовательских лабораторий ДПУ. Для студентов БГУ была организована разнообразная культурная и экскурсионная программа, в рамках которой они смогли познакомиться с историей и культурой Китая.

Проведение летних и зимних школ дает возможность повысить престиж университетов и привлечь студентов обоих университетов к участию в программе «двойной диплом».

Сразу несколько ярких торжественных моментов в мероприятиях Года образования Беларуси в Китае связано с другим институтом в составе БГУ – Республиканским институтом китаеведения имени Конфуция (РИКК БГУ). Благодаря финансовой помощи китайской стороны, а также при содействии БГУ институт обрел новый дом: четырехэтажное здание площадью 3600 квадратных метров в историческом центре Минска капитально отремонтировано и оснащено инновационным оборудованием. В планах – создание уникальной библиотеки Китая и открытие магазина китайской книги. Предполагается, что эти условия будут содействовать дальнейшей эффективной деятельности РИКК БГУ и помогут стать ему ведущим в Беларуси образовательным-культурным, научно-исследовательским и информационно-аналитическим центром китаеведения.

9–10 сентября 2019 г. в РИКК БГУ состоялся Европейский форум институтов Конфуция, собравший представителей 19 институтов Конфуция из 12 стран. На форуме присутствовали директора институтов Конфуция из Беларуси, Бельгии, Боснии и Герцеговины, Великобритании, Германии, Италии, Нидерландов, России, Румынии, Словакии, Франции и Швеции. Участники в ходе форума обменялись мнениями о результатах деятельности институтов Конфуция в рамках инициативы «Один пояс, один

путь», а также обсудили перспективы и направления дальнейшего развития всех институтов Конфуция в мире. В рамках форума оглашено решение Штаб-квартиры институтов Конфуция о присвоении РИКК БГУ почетного звания «Образцовый институт Конфуция». РИКК БГУ – единственный институт китаеведения на постсоветском пространстве, удостоенный такой чести.

Высокое звание присуждено РИКК БГУ за выдающиеся результаты в организации образовательного процесса по обучению китайскому языку и популяризации китайской культуры в регионе. Сегодня в институте работают более 40 высококвалифицированных белорусских и китайских специалистов. В институте, его кабинетах и центрах, созданных в учебных заведениях Беларуси, обучается около 1800 слушателей. Одним из его успешных образовательных проектов являются двухгодичные курсы по подготовке учителей китайского языка для белорусских школ. В настоящее время на курсах обучается 45 слушателей со всех регионов Беларуси. Предполагается, что реализация этого проекта позволит в значительной степени решить проблему нехватки учителей китайского языка в школах и гимназиях нашей страны.

РИКК БГУ совместно с ДПУ с 10 по 25 июля 2019 г. организовал летний лингвистический лагерь для слушателей курсов китайского языка РИКК БГУ, учащихся кабинетов Конфуция и центров изучения китайского языка и культуры, образованных РИКК БГУ, а также студентов БГУ и рабочей молодежи (54 участника с белорусской стороны). Параллельно была организована и проведена стажировка для слушателей образовательной программы переподготовки школьных учителей по специальности 1-02 03 71 «Иностранный язык (китайский)» для группы в количестве 15 слушателей.

Кроме того, в 2019 г. РИКК БГУ организовал и провел ряд ярких научных и образовательных мероприятий, посвященных Году образования Беларуси в Китае.

Так, 29 марта 2019 г. в БГУ состоялась международная научная конференция «Современный Китай: построение социализма с китайской спецификой», в которой приняли участие ученые из ведущих вузов и научных центров Беларуси, Китая и России. В ходе конференции с научной точки зрения были рассмотрены предпосылки политики реформ и открытости, цели и механизм ее реализации, а также возможности применения китайского опыта в ходе реализации белорусской модели устойчивого развития страны.

4–5 апреля 2019 г. РИКК БГУ при активной поддержке Министерства образования Республики Беларусь провел II Белорусскую республиканскую студенческую олимпиаду по китайскому языку, в которой приняли участие 149 студентов 1–5-го курсов из десяти учреждений образования Минска, Витебска, Могилева, Гомеля, Гродно и Барановичей. Победителями олимпиады были признаны 9 студентов БГУ и МГЛУ.

В апреле 2019 г. РИКК БГУ организовал семинар для школьных учителей и преподавателей китайского языка вузов на тему «Методика и опыт преподавания китайского языка как иностранного в Республике Беларусь».

10 сентября в Китайско-Белорусском промышленном парке «Великий камень» продолжился Европейский форум институтов Конфуция, где участники встретились с руководством компаний-резидентов Парка. Представители Чайна Мерчантс Груп, Компании по развитию промышленного парка, Национальной авиакомпании Китая Air China, представительства ZTE в Беларуси, Китайской железнодорожной корпорации № 25, Китайско-Белорусского высокотехнологического аэрокосмического центра исследований и разработок, совместного белорусско-китайского предприятия «Мидея-Горизонт» поделились своими пожеланиями о работе институтов Конфуция и представлениями о развитии институтов и их роли в подготовке необходимого рынка кадров.

5 октября 2019 г. РИКК БГУ выступил соорганизатором проведения Международного дня институтов Конфуция. В ходе мероприятия, состоявшегося в историческом центре Минска, на пл. Свободы, были организованы мастер-классы по китайской традиционной кухне, владению палочками для еды, иероглифике.

4–6 октября 2019 г. в РИКК БГУ был проведен трехдневный семинар по теме «Перспективные плазменные технологии-2019», в рамках которого были представлены последние результаты в области разработки наноструктурированных материалов для авиакосмической и других отраслей промышленности. Организаторами семинара выступили Белорусский государственный университет, Даляньский технологический университет и Томский политехнический университет. В международном научном форуме принимали участие более 50 руководителей и ведущих специалистов научных организаций Беларуси, России и Китая. В программу были включены выступления ученых и технологов по проблемам производства ядерных, био- и наноматериалов, используемых в том числе в авиационной промышленности. Научные доклады участников изданы отдельным номером международного научного журнала «High Temperature Material Processes».

В мероприятиях китайско-белорусского сотрудничества традиционно активно участвуют отдельные факультеты БГУ.

Так, ученые химического факультета БГУ взаимодействуют с коллегами из китайских университетов и научно-исследовательских институтов уже более 25 лет. С 2005 г. функционирует совместно созданная Белорусско-китайская лаборатория в Хэйлуцзянском институте нефтехимии (г. Харбин), где сотрудничество осуществляется в области разработки термостойких функциональных композиционных материалов. В настоящее время согласованы технические задания по ряду контрактов, которые планируется заключить с Пекинским институтом авиационных материалов (г. Пекин). Также заключен договор о сотрудничестве с компанией «Hangzhou TB-Testing Technology Co., Ltd» (провинция Чжецзянь) в области научно-технического сотрудничества, организации стажировок и обучения персонала компании.

24–25 апреля 2019 г. химический факультет БГУ провел совместно с Чжецзянским Шужень университе-

том (г. Ханчжоу) Международный междисциплинарный молодежный форум, посвященный 150-летию открытия Периодической системы химических элементов в рамках объявленного ООН Международного года Периодической системы химических элементов. Одним из результатов выполняемых с 2013 г. совместных проектов по биоразлагаемым природным полимерам стала разработанная и планируемая к внедрению в учебную программу Чжецзянского Шужень университета дисциплина «Введение в зеленую химию», которая преподается также на химическом факультете БГУ. До конца 2019 г. планируется выпуск совместного учебного пособия на английском и китайском языках.

17 апреля 2019 г. кафедрой китайской филологии филологического факультета БГУ при поддержке Посольства Китайской Народной Республики в Республике Беларусь была организована и проведена церемония награждения победителей конкурса художественных переводов с китайского языка «Зерцало слов» среди учащихся, студентов и слушателей курсов. Лучшие переводы участников конкурса были опубликованы в майском номере журнала «Малодосць», а победители творческого состязания получили ценные призы. Обладатели дипломов первой степени удостоены ежегодной стипендии Посольства Китайской Народной Республики в Республике Беларусь.

17–18 мая 2019 г. кафедрой китайской филологии при поддержке Китайского культурного центра в Минске организована и проведена международная научная конференция «Китайско-белорусские языковые, литературные и культурные связи: история и современность», в которой приняли участие более 50 ученых, преподавателей, аспирантов и студентов из Беларуси, Китая и России. На конференции были обсуждены вопросы истории и перспективы диалога языков, литератур, национальных традиций, культур, актуальные проблемы преподавания китайского языка и литературы в Беларуси и белорусского языка – в Китае, межкультурной коммуникации, современного состояния переводоведения двух стран.

Факультет журналистики БГУ является ответственным исполнителем договоров об академическом сотрудничестве с Хэнаньским университетом (г. Кайфын), Чанчуньским институтом международной коммерции (г. Чанчунь), ООО «ЭХУА» и компанией «Белорусско-китайский центр дружбы и сотрудничества».

В рамках сотрудничества с Хэнаньским университетом реализуется совместная программа первой ступени высшего образования по специальности «Журналистика (аудиовизуальная)» (система «2 + 2»: два года студенты обучаются в Хэнаньском университете, два года – на факультете журналистики БГУ). Параллельно функционирует программа обмена преподавателями, которая предусматривает направление в Хэнаньский университет преподавателей русского языка как иностранного для студентов, продолжающих обучение в Беларуси. В рамках данной программы в Китай ежегодно направляются два преподавателя. Также существует аналог этой

программы для студентов, изучающих китайский язык и культуру. Сотрудничество с Чанчуньским институтом международной коммерции также предусматривает подготовку специалистов по программе «2 + 2» по специальности «Журналистика международная».

В 2019 г. подписано соглашение между БГУ, ООО «ЭХУА» и компанией «Белорусско-китайский центр дружбы и сотрудничества», которое предусматривает совместную работу по обучению китайских абитуриентов БГУ русскому языку как иностранному в доуниверситетском образовательном центре БГУ в Санья и на факультете доуниверситетского образования в Минске с возможностью дальнейшего обучения на факультете журналистики БГУ. В сентябре 2019 г. на первый курс факультета журналистики были зачислены студенты, прошедшие довузовскую подготовку в рамках нового соглашения.

Одной из перспективных задач факультета доуниверситетского образования является создание развитой инфраструктуры экспорта образовательных услуг через открытие информационно-образовательных структур БГУ (сетевого маркетинга) за рубежом. Итогом совместной работы с китайскими партнерами стало значительное увеличение китайских слушателей на факультете. Если в 2017/2018 учебном году на подготовительное отделение было зачислено 285 слушателей, в том числе 239 граждан КНР, а в 2018/2019 – 426, из них 400 – китайские слушатели, то в этом учебном году из 650 слушателей факультета 635 – граждане КНР.

БГУ уделяет первостепенное значение предоставлению современного, качественного образования китайским гражданам. Мы постоянно стремимся улучшить условия для успешного освоения знаний в нашем университете. В рамках реализации прямых договоров о сотрудничестве БГУ с Хэнаньским университетом и Лоянским педагогическим университетом ежегодную подготовку на факультете доуниверситетского образо-

вания около 30 обучающихся проходят на условиях бесплатного обучения.

Для БГУ Год образования Беларуси в Китае послужил хорошим поводом для установления новых и укрепления существующих связей. В настоящее время с университетами и научными институтами КНР БГУ осуществляет взаимодействие в рамках 73 двусторонних документов (меморандумов, соглашений, программ сотрудничества), что составляет более 12 % от общего количества всех международных соглашений БГУ. При этом уже в 2019 г. подписано семь новых двусторонних соглашений с учреждениями науки и образования КНР.

Так, 14 июня 2019 г. состоялся визит ректора БГУ А. Д. Короля в Пекинский университет, в ходе которого были проведены переговоры с ректором Пекинского университета Хао Пинем, по их итогам был подписан Меморандум о взаимопонимании. Китайская сторона подтвердила заинтересованность в организации сотрудничества с БГУ в области высшего образования и науки, а также в создании в Пекинском университете Центра изучения Беларуси. Меморандум о взаимопонимании стал первым официальным документом по укреплению и развитию сотрудничества в области образования и науки между сторонами. Подписаны также меморандумы о взаимопонимании с Китайским университетом коммуникаций, корпорацией «Точмаш», корпорацией VIAM, Педагогическим университетом Внутренней Монголии, Синьянским педагогическим институтом Пекинского университета, Пекинским институтом авиационных материалов.

Год образования Беларуси в Китае позволил университету провести ревизию существующих отношений с учреждениями науки и образования КНР, а по ряду направлений – придать им новый импульс и создать существенный задел на будущее. Достигнутые результаты позволяют с уверенностью говорить о надежных позициях БГУ в белорусско-китайских отношениях.

Аннотация

Взаимодействие в сфере образования является приоритетной составляющей в развитии белорусско-китайских отношений, поэтому провозглашение 2019 г. Годом образования Беларуси в Китае способствовало многократной интенсификации образовательных контактов. Так, 2019 г. стал знаковым для сотрудничества Белорусского государственного университета с Даляньским политехническим университетом: открыты Центр изучения Беларуси и Учебно-научный инновационный центр при ДПУ, начал свою деятельность Совместный институт БГУ-ДПУ при БГУ. Важную роль в установлении культурных и образовательных контактов между Беларусью и Китаем играет Республиканский институт китаеведения имени Конфуция БГУ, который в 2019 г. стал первым образцовым институтом Конфуция среди институтов китаеведения стран СНГ, а также выступил площадкой для проведения ряда крупных научных и образовательных мероприятий. Высокие темпы развития приобрело взаимодействие представителей химического и физического факультетов, а также факультетов журналистики и доуниверситетского образования с коллегами из университетов КНР. Значимой вехой в укреплении двустороннего сотрудничества стало подписание меморандумов о взаимопонимании Пекинским университетом и корпорацией «Точмаш». Приведенные примеры свидетельствуют о высокой эффективности работы БГУ в развитии контактов с научными и образовательными учреждениями Китая.

摘要

教育合作是中白关系发展中重要组成部分。2019 年为白俄罗斯教育中国年，此事使两国教育关系进一步加强。例如，2019 年白俄罗斯国立大学与大连理工大学的合作又向前迈了一大步：大连理工大学白俄罗斯研究中心和学术研究创新中心已经开幕了，中白联合学院也已开课了。在建立发展两国教育文化关系过程当中，白大孔子学院发挥重要作用。2019年白大孔子学院被评为“优秀孔子学院”，在独联体国家孔子学院当中是第一所。今年白大孔子学院举行了一系列学术和教育活动。此外，白大化学系、物理系、新闻学院、大学前教育学院与中方往来迅速增长。白大与北京大学以及中国精密机械进出口总公司所签署的两项谅解备忘录也进一步巩固了双方合作。

上述例子证明，在与中方研究教育机构发展合作关系方面，白俄罗斯国立大学已取得明显成就。

Особенности языковой подготовки для реализации совместных инженерных проектов Беларуси и Китая

С. В. Харитончик,
ректор, доктор технических наук, доцент,
Белорусский национальный
технический университет

Сегодня можно с уверенностью констатировать, что между Беларусью и Китаем сформировались очень тесные отношения во многих сферах. Особенно хотелось бы выделить плодотворное взаимодействие в области образования, науки и техники, поскольку на территории Беларуси реализуются достаточно масштабные совместные проекты.

Наиболее крупным и известным является проект Китайско-Белорусского индустриального парка «Великий камень». Это проект не только для компаний из Китая и Беларуси, это международная платформа для предприятий со всего мира.

Индустриальный парк представляет собой территорию площадью 112,5 кв. км с особым правовым и налоговым режимом для ведения бизнеса [1]. Он расположен в 25 км от Минска и в непосредственной близости от международного аэропорта, железнодорожных путей, автомобильной магистрали Берлин – Москва, имеет доступ к Клайпедскому порту на побережье Балтийского моря на расстоянии 500 км.

Индустриальный парк раскрывает потенциал Беларуси как коммуникационного звена между СНГ, Россией и Европой, а также предоставляет возможность беспешинного входа на рынок стран Таможенного союза и Единого экономического пространства (Россия, Беларусь, Казахстан, Армения, Кыргызстан) с населением около 183 млн человек.

На сегодняшний день общее количество резидентов Парка достигло 42, среди них – 25 компаний из КНР.

В 2018 г. в Парке состоялась церемония начала строительства завода по производству двигателей внутреннего сгорания. Совместная компания создана двумя предприятиями-флагманами Беларуси и Китая – Минским автомобильным заводом и корпорацией Weichai [2]. Завод будет выпускать двигатели для грузовых автомобилей, спецмашин и автобусов. Речь идет о полной сборке двигателей стандартов Евро-5 и Евро-6. Заявленный ресурс – не менее 1 млн км пробега в зависимости от условий эксплуатации. На начальном этапе объем производства составит 10 тыс. двигателей в год. Планируется, что к 2026 г. предприятие выйдет на полную производственную мощность, выпуская до 20 тыс. двигателей в год. Продукция обеспечит потребности белорусских автопроизводителей, а также будет поставляться на экспорт. Строительство завода началось в апреле 2018 г.

В 2017 г. состоялось торжественное открытие завода Белджи. СЗАО «БЕЛДЖИ» – белорусско-китайское совместное предприятие по сборке полного цикла китайских легковых автомобилей Geely. Общий объем инвестиций в проект составил 244,9 млн долларов. Площадь – 118 га. Новый завод принял в свой штат более 700 человек. Производственная мощность выпуска составляет до 60 тыс. автомобилей в год с возможностью дальнейшего увеличения производственных мощностей. За смену на заводе собирают 50 автомобилей, в планах выйти на 120. Спрос превышает предложение: две машины в Россию, одна – в Беларусь.

Первым в наступившем году резидентом Парка стало ООО «ВайсИзи (Wiseasy) Интернэшнл Бел» из КНР. Сегодня это один из лидеров в области услуг аппаратного обеспечения для бизнес-анализа в Китае. Продукция ВайсИзи экспортируется более чем в 60 стран и регионов мира [3]. В Парке компания планирует создать производственный центр, а также центр исследований и техподдержки. Планируется, что объем инвестиций составит более 2 млн долларов США, в перспективе – 5 млн долларов США.

На основании соглашения между правительствами Республики Беларусь и Китайской Народной Республики от 20 января 2014 г. реализован проект по строительству за счет средств безвозмездной китайской помощи нового современного общежития БНТУ на более чем 1 тыс. человек. Работы велись строительным унитарным предприятием «25-я компания Китайской корпорации по железнодорожному строительству». Ввод в эксплуатацию осуществлен в октябре 2019 г. Общая стоимость инвестиций составляет около 12 млн долларов США.

Исходя из приоритетных направлений сотрудничества между странами, начали создаваться тематические двусторонние центры, деятельность которых сконцентрирована на научной составляющей. В 2006 г. в БНТУ создан Белорусско-китайский центр научных исследований в области дорожного строительства. Партнером с китайской стороны стала компания «Хэнань Гаюань». Цель деятельности центра – проведение совместных исследований и освоение новых технологий в области проектирования, строительства и эксплуатации автомобильных дорог. Специалистами центра выполнен ряд контрактов на сумму свыше 200 тыс. долларов США, разработана система диагностики асфальтобетонных покрытий дорог провинции Хэнань, которой в КНР дана оценка «передовой международный уровень» и «передовой китайский уровень». В настоящее время востребована совместная подготовка кадров высшей квалификации для промышленности г. Синьсян. Подписано соглашение с Синьсянским университетом и начата работа по совместной подготовке по специальностям дорожного строительства.

В реализации названных проектов, а также подобных им в будущем участвуют инженерные специалисты с белорусской и китайской стороны. Практика показывает, что очень востребованы инженеры, владеющие русским и китайским техническими языками. И очень хорошо, когда наряду с этими языками специалист также говорит на английском языке.

Важным этапом в укреплении сотрудничества в области образования, науки и инновационной деятельности между Республикой Беларусь и Китайской Народной Республикой стало открытие 21 октября 2014 г. в БНТУ единственного в мире Института Конфуция по науке и технике, партнером которого является Северо-Восточный университет (г. Шеньян) [4]. В настоящее время в Беларуси функционируют четыре института Конфуция.

Может возникнуть вопрос о том, почему Институт Конфуция имеет такое название. Ответ заключается в следующем. Активизация сотрудничества между Республикой Беларусь и Китайской Народной Республикой в области науки, новых технологий и инновационной деятельности показала одну из важнейших проблем: дефицит кадров со знанием китайского «технического» языка, т. е. владения специалистами экономической и научно-технической лексикой при реализации совместных проектов и научно-технических мероприятий. Чтобы решить данную проблему, в ведущем инженерном вузе Беларуси был открыт институт, в котором будущим талантливым кадрам предоставляется возможность изучать техническую терминологию на китайском языке.

БНТУ, Институтом Конфуция по науке и технике и Научно-техническим парком БНТУ «Политехник» за четыре года проведены научно-практические семинары, форумы («Китайские научные электронные ресурсы для науки и образования», «Достижения науки

и техники Китая и Беларуси в области жизнедеятельности человека и здравоохранения», «Образование и коммуникация без границ», «Белорусско-китайский молодежный турнир по робототехнике и киберспорту» и др.), создана постоянно действующая мобильная выставка «Наука и техника Китая: история и современность» и др. Знаковым мероприятием является Белорусско-китайский инновационный молодежный форум «Новые горизонты», который стимулирует молодых ученых к достижению успеха в научно-исследовательской деятельности и направлен на создание условий для развития научно-технического и инновационного сотрудничества студентов и молодых ученых Беларуси и Китая, а также на взаимообогащение национальных культур и укрепление дружеских отношений.

Институтом Конфуция БНТУ открыты центры в региональных технических университетах страны: в БрГТУ, БГСХА, ПГУ, БНТУ, гимназиях г. Минска. Благодаря развитой сети китайский язык изучают более 500 человек в год, среди них инженеры, маркетологи, экономисты, архитекторы, предприниматели, преподаватели и, конечно, учащиеся школ и гимназий. Для слушателей уровня китайского языка HSK 5 открыт курс «Общенаучный и технический китайский язык».

Учебный процесс по программе «Технический китайский язык» осуществляется с сентября 2015 г. по настоящее время. Набор на обучение проводится дважды в год на протяжении трех лет. Количество слушателей составило порядка 50 человек, среди них специалисты научно-технической сферы, преподаватели, юристы и др. В ходе учебного процесса используются специализированные учебные пособия по науке и технике, публикации печатных изданий и материалы интернет-ресурсов, касающиеся вопросов науки и техники, применяются разнообразные методики активного обучения, лекции с разъяснениями преподавателей, выступлениями и докладами слушателей, семинары и т. д., направленные на повышение интереса к изучению научно-технического курса китайского языка, который пользуется у слушателей огромной популярностью [5, с. 34].

Во многом успех встреч и переговоров по научно-техническому сотрудничеству зависит от качества перевода. Институт ежегодно проводит конкурс по научно-техническому переводу «Один пояс, один путь». В 2017 г. конкурс стал международным и организуется БНТУ, Институтом Конфуция по науке и технике БНТУ, Китайско-белорусским индустриальным парком «Великий камень» при спонсорской поддержке компании «Хуавэй». Кроме того, данный конкурс является «ярмаркой вакансий», где совместные белорусско-китайские компании, университеты, институты могут оценить уровень подготовки и профессионализма переводчиков и в будущем предложить им рабочие места.

24–25 ноября 2018 г. прошел IV Международный конкурс научно-технического перевода «Один пояс,

один путь», который собрал более 50 участников из шести стран мира: Беларуси, России, Украины, Китая, Казахстана, Туркменистана. Традиционно конкурс проходит в два этапа: отборочный тур и финал. В этом году первый этап прошел в БНТУ, второй – в компании по развитию Китайско-Белорусского индустриального парка «Великий камень». В отличие от предыдущих лет, в 2018 г. оба этапа предусматривали испытания в области устного перевода с/на китайский язык: перевод с листа, последовательный перевод, перевод на слух, синхронный перевод и т. д.

Главным призом для победителей стал телефон Huawei и возможность стажировки в Китае. Победитель в категории «Студенты» получил годовую стажировку по стипендии Ханьбань в Северо-Восточном университете (КНР, провинция Ляонин, г. Шэньян), победитель в категории «Профессионалы» – двухнедельную стажировку в этом же университете.

Следует также отметить, что БНТУ принял политику по подготовке инженерных кадров со знанием китайского языка. В рамках данного направления с 2017 г. запущен курс по изучению китайского языка как первого основного и второго иностранного языка. Также программы обеспечивают непрерывное изучение китайского языка и преемственность «школа – лицей – университет». Таким образом, выпускники школ, где основным иностранным языком был китайский, продолжают его изучение и в университете.

В рамках реализации Соглашения между Министерством образования Республики Беларусь и Государственным управлением по делам иностранных специалистов Китайской Народной Республики о сотрудничестве в области профессиональной подготовки, повышения квалификации, стажировки и переподготовки кадров, обмена специалистами в БНТУ разработаны планы стажировок и курсов повышения квалификации по таким направлениям, как энергетика, машиностроение, металлургия, строительство, новые материалы и технологии. Организованы и проведены стажировки, повышение квалификации для более чем 100 специалистов высшей квалификации предприятий, корпораций КНР.

В БНТУ регулярно проводятся заслуживающие высокой оценки белорусско-китайские мероприятия, например, семинар «Современные методы и технологии создания и обработки материалов», «Гуанчжоу – Бела-

рус: научно-техническая деловая биржа», Белорусско-китайский форум «Фотоника», выставки в г. Минске «Образование в Китае», форсайт «Роль научно-технологических парков в развитии белорусско-китайского научно-технического и инновационного сотрудничества» и т. д. Данные мероприятия постепенно переводят сотрудничество с Беларусью в формат взаимодействия в области науки и техники, требующий ускоренного обмена данными, информацией, взаимодействия ученых, специалистов и снижения языкового барьера.

Таким образом, БНТУ, используя значительный потенциал в подготовке инженерно-технических специалистов и понимая необходимость языкового сопровождения научно-инновационных проектов, в том числе по созданию высокотехнологичных производств на территории Беларуси и Китая, в полной мере реализует качественную подготовку в области иностранного технического языка, которая является важным механизмом организации взаимовыгодного сотрудничества и укрепления дружеских связей между нашими странами.

Список использованных источников

1. Китайско-Белорусский индустриальный парк «Великий камень» [Электронный ресурс] / Общая информация. – Режим доступа: <https://industrialpark.by/o-parke/obshhaya-informaciya.html>.
2. Китайско-Белорусский индустриальный парк «Великий камень» [Электронный ресурс] / ООО «МАЗ-Вейчай» приступило к пробному запуску производства двигателей внутреннего сгорания в «Великом камне». – Режим доступа: <https://industrialpark.by/novosti/2018/ooo-maz-vejchaj-pristupilo-k-probnomu-zapusku-proizvodstva-dvigateljev-vnutrennego-sgoraniya-v-velikom-kamne.html>.
3. Белорусы и рынок [Электронный ресурс] / Новый резидент «Великого камня» займется производством платежных терминалов. – Режим доступа: <http://www.belmarket.by/novyy-rezident-velikogo-kamnya-zaymetsya-proizvodstvom-platyeznyh-terminalov>.
4. Развитие новых форм организации и содействия международного сотрудничества в Республике Беларусь / Ю. Г. Алексеев, М. В. Цивес, Ци Ци // Сборник материалов Белорусско-китайского молодежного инновационного форума «Новые горизонты-2017», Минск, 2–3 нояб. 2017 г.: в 2 т. – Минск, 2017. – Т. 2. – С. 97–99.
5. Институт Конфуция по науке и технике БНТУ – образовательный проект для научно-технического сотрудничества Беларуси и Китая / М. В. Цивес, Ван Лицзюнь // Наука и инновации. – 2019. – № 7(197). – С. 32–35.

Аннотация

Качественная подготовка в области технического языка является важным механизмом организации взаимовыгодного сотрудничества и укрепления дружеских связей между Республикой Беларусь и Китайской Народной Республикой. Открытие в ведущем инженерном вузе Беларуси Института Конфуция по науке и технике, в котором будущим талантливым кадрам предоставляется возможность изучать техническую терминологию на китайском языке, ставит целью решение проблемы дефицита кадров со знанием китайского «технического» языка, т. е. владения специалистами экономической и научно-технической лексики при реализации совместных проектов и научно-технических мероприятий.

摘要

高质量培训技术专用术语汉语-是白俄罗斯共和国和中国进行相互合作和加强联系的重要机制。在白俄罗斯著名理工大学院校开办科技孔子学院, 为未来有才华的干部提供学习技术术语汉语创造条件, 旨在解决懂《技术》汉语, 即: 在实施联合项目和科技活动中掌握经济和科技词汇的干部匮乏的问题。

Развитие кооперации с организациями КНР в научно-технической и образовательной сферах: опыт БГУИР

В. А. Богуш,
ректор, доктор физико-математических наук,
профессор,
А. Н. Осипов,
проректор, кандидат технических наук, доцент;
Белорусский государственный университет
информатики и радиоэлектроники

Сотрудничество Белорусского государственного университета информатики и радиоэлектроники (БГУИР) с научными организациями и корпорациями Китайской Народной Республики в области высоких технологий имеет 25-летнюю историю. Первый контракт, заключенный с НИИ-10 г. Чэнду в 1994 г. на разработку и изготовление устройств СВЧ-диапазона, заложил основы долговременных взаимовыгодных партнерских отношений, которые не только сохранились, но и получили дальнейшее развитие.

За истекший период заключено более 60 контрактов общей стоимостью около 30 млн долларов США на выполнение работ и оказание научно-технических услуг по следующим направлениям:

- радиоизмерительные приборы СВЧ-диапазона;
- программное обеспечение и технологии электромагнитной совместимости радиоэлектронных средств;
- аппаратура гидроакустической связи;
- приемопередающие модули мм-диапазона;
- радиолокаторы различного назначения и антенные устройства;
- устройства защиты информации.

Среди партнеров университета такие высокотехнологические компании и корпорации, как «Beijing Credit Top Co., Ltd» (г. Пекин), «Heilogjiang Real link International Trade Co., Ltd» (г. Харбин), «Hope Investment Development Corp., Ltd» (г. Пекин), «Beijing Innosys Technology Co., Ltd» (г. Пекин), «Beijing Tianyuan Tehnology Co., Ltd» (г. Пекин), а также крупнейшая Китайская международная торговая компания

по электронной науке и технике СЕТС, в состав которой входит более 50 научно-исследовательских институтов, расположенных в различных городах Китая (Пекине, Шанхае, Тайюане, Чунцине, Чэнду и др.).

В августе 2018 г. с корпорацией СЕТС был подписан Меморандум о стратегическом сотрудничестве в области науки, который выводит на качественно новый уровень партнерские отношения с входящими в ее состав научно-исследовательскими институтами. Первым шагом на пути реализации Меморандума явилось открытие в марте 2019 г. в Минске Совместного научно-исследовательского и образовательного центра в области высоких технологий Белорусского государственного университета информатики и радиоэлектроники и Восточно-Китайского научно-исследовательского института компьютерных технологий (СЕТС 32), который функционирует на базе центра перспективных радиоэлектронных систем сантиметрового и миллиметрового диапазонов длин волн БГУИР, созданного в интересах высокотехнологичного сектора экономики нашей страны по заданию Государственной программы инновационного развития Республики Беларусь на 2011–2015 гг. В настоящее время на базе центра БГУИР-СЕТС 32 выполняется совместный проект, связанный с разработкой технологии построения когнитивной системы, а также ведется проработка новых проектов в области электромагнитной совместимости сложных радиосистем и объектов, радиолокационного мониторинга земной поверхности, систем перемещения и позиционирования наноспутников, RFID-технологий и устройств, технологий плазмы атмосферного разряда и вакуумной плазмы, ионно-плазменных технологий и магнетронных распылительных систем.

Начиная с 2012 г. активизировалось сотрудничество с китайскими партнерами в области защиты информации. В рамках межправительственной белорусско-китайской программы научно-технического сотрудничества выполнен совместный проект с Шаньдунским научным компьютерным центром, направленный на исследование методов синтеза речеподобных сигналов на китайском языке. С указанным центром подписано соглашение о создании совместной Международной китайско-белорусской научно-исследовательской лаборатории защиты акустической информации. На конкурс совместных белорусско-китайских научно-технических проектов на 2019–2020 гг. представлен проект «Разработка ключевых технологий оценки уровня безопасности речевой информации в важных местах и методики

их применения» для реализации на базе совместной лаборатории.

В рамках межправительственных соглашений в 2017–2019 гг. выполнялись совместные проекты, связанные с разработкой технологий ионно-плазменного формирования антиотражающих покрытий и систем преобразования энергии для солнечных элементов (организация-партнер – Сианьский политехнический университет), а также разработкой методов управления соотношением «ион – атом» в процессах нанесения алмазоподобных пленок при деструкции углеводородов в интенсивном тлеющем разряде (организация-партнер – Харбинский политехнический университет).

Развивается взаимодействие университета с резидентами Китайско-Белорусского индустриального парка «Великий камень». В апреле 2019 г. заключен договор на оказание научно-технических услуг в области разработки нового поколения элементной базы силовых и СВЧ-полупроводниковых приборов с ООО «Бел Хуавэй Технолоджис» – официальным исследовательским центром компании «Huawei Technologies Co., Ltd». Ведется согласование и готовятся к подписанию совместные проекты по другим научным направлениям. Ученые БГУИР также активно участвуют в программе грантов компании «Huawei Technologies Co., Ltd» по исследованиям и инновациям – HIRP. Подписано соглашение и ведется обсуждение проектов для реализации с еще одной компанией-резидентом индустриального парка «Великий камень» – «Les-International Information Technology Ltd».

В сентябре 2019 г. в «Великом камне» состоялся второй китайско-белорусский научно-практический семинар, одним из организаторов которого выступил БГУИР. Участники семинара из Беларуси и КНР выступили с тематическими презентациями, посвященными профильным учреждениям образования и инновационным предприятиям, обсудили вопросы, связанные с прогрессом НИОКР, актуальными проблемами в области новых материалов и инновационных технологий.

Наряду с выполнением прямых договоров и контрактов, совместных проектов в рамках межправительственных соглашений научно-техническое сотрудничество с китайскими партнерами осуществляется также в рамках некоммерческих договоров и соглашений. В настоящее время в университете реализуется шесть договоров о научно-техническом сотрудничестве со следующими организациями Китая: Сианьским политехническим университетом (г. Сиань), Университетом Ханчжоу Дяньцзы (г. Ханчжоу), Северокитайским институтом технологий электромагнитной защиты Китайской корпорации электронных технологий (НЦЕРТИ) (г. Тайюань), Шаньдунским научным компьютерным центром (Национальным суперкомпьютерным центром) (г. Цзинань). Условиями договоров преду-

сматривается возможность выполнения совместных фундаментальных и прикладных исследований, проведения экспериментальных исследований с использованием оборудования организаций-партнеров, обмена информацией по результатам исследований, подготовки совместных публикаций, участия в конференциях. Так, например, в сентябре 2019 г. в рамках международной конференции «EuroDisplay 2019» организована молодежная школа-семинар в области дисплейных технологий, на которой перед студентами, магистрантами и аспирантами с лекциями мирового уровня выступили профессор из Гонконгского университета науки и технологий и Южного университета науки и технологий.

Успешная реализация договоров, контрактов и совместных проектов обеспечивает надежные перспективы дальнейшего сотрудничества и развития высоких технологий в Беларуси и Китае.

Достаточный опыт сотрудничества с китайскими партнерами накоплен и в образовательной сфере. В настоящее время действует 28 договоров о двустороннем сотрудничестве с учреждениями образования КНР. Наиболее успешно реализуется сотрудничество с Университетом Ханчжоу Дяньцзы. В 2018 г. разработано и подписано Соглашение о совместном обучении магистрантов и аспирантов (программа «Шелковый путь»), предполагающее возможность направления магистрантов и аспирантов БГУИР второго года обучения в китайский университет для изучения китайского языка и проведения исследований по теме диссертации, а также выдачу двух дипломов по окончании обучения. Обучение предусматривает организацию летних школ для студентов, академической мобильности и стажировок преподавателей обеих сторон. Только в 2019 г. БГУИР посетили делегации и специалисты Национального университета оборонных технологий, ООО «Гуанчжоу Хэньян» образовательные технологии», ассоциации выпускников Китайской академии общественных наук, Сианьского технологического университета и две группы подростков, находящихся на оздоровлении в НДЦ «Зубренок». В рамках летней школы радиотехники и электроники прошли обучение 44 обучающихся из Китая.

На сегодняшний день в БГУИР проходят обучение 12 граждан Китая на первой и второй ступенях высшего образования, в аспирантуре и на подготовительном отделении.

Таким образом, многолетний опыт сотрудничества БГУИР в области науки и образования с организациями Китайской Народной Республики показал, что наряду с успешной реализацией образовательных программ и мероприятий, проведением стажировок научных сотрудников и преподавателей важнейшим фактором, обеспечивающим развитие плодотворных и взаимовыгодных отношений, является совместная реализация высокотехнологичных проектов для реального сектора экономики.

Практическое исследование классификации и оценки должностей штатных преподавателей высших учебных заведений Китая¹

Цзян Хуа,

директор Института исследования высшего образования Даляньского политехнического университета, профессор

Классификация и оценка должностей штатных преподавателей высших учебных заведений заключается в разделении преподавателей на различные должности в зависимости от характера работы, а также в создании диверсифицированной оценочной системы проверки кадров на основе их рабочих обязанностей, которая обладает равноправными и равнообразными особенностями и играет важную роль в реформировании высшего образования в Китае.

Данная модель оценки способна помочь штатным преподавателям вузов устранить противоречия между преподаванием и научно-исследовательской работой, соответствует специфике работы преподавателей, адаптируется к общественной роли высшего образования, повышает производительность труда преподавателей, ускоряет их развитие. Для повышения уровня эффективности классификации и оценки должностей штатных преподавателей высших учебных заведений в будущем необходимо непрерывно реформировать критерии, связанные с обновлением методов оценки, созданием условий для профессионального роста преподавателей и улучшением их организационных способностей.

Преподаватели высших учебных заведений – основа реформирования высшего образования, ключевой фактор реализации целей высшего образования в Китае, где высшее образование стремительно развивается в течение последних десяти лет. В 2018 г. количество учащихся в различных высших учебных заведениях страны достигло 38 333 тыс. человек, а валовый показатель охвата образования составил 48,1 % [1]. В Китае значительно возросло количество высших учебных заведений, а также увеличился их преподавательский состав. В 2018 г. в вузах Китая насчитывалось 24 875 тыс. преподавателей, 16 728 тыс. из них – штатные.

Научная оценка преподавателей стала ключевым звеном и важным механизмом современного управления высшим образованием, только с ее помощью можно эффективно регулировать работу преподавателей, реализовывать стратегические цели «Создания лучших университетов в мире» и историческую миссию «Воспитание высокоморальных людей». В связи с повышением статуса высшего образования и расширением его функций в настоящее время важная составляющая реформы высшего образования в Китае – классификация и оценка должностей штатных преподавателей вузов.

Содержание и особенности классификации и оценки должностей штатных преподавателей вузов

Идея классификации и оценки должностей штатных преподавателей вузов основана на разделении функций высших учебных заведений и изменениях в научных концепциях. В начале XIX в. немецкий педагог В. Гумбольдт основал Берлинский университет имени Гумбольдта, принципом которого являлось «сочетание научно-исследовательской работы с преподаванием». У преподавателей вузов появились обязанности, касающиеся передачи знаний и научных исследований. В 1862 г. социальные услуги вновь стали основой высшего образования. Позднее К. Керр предложил сделать обучение, научные исследования и услуги постоянными принципами в высших учебных заведениях, которые будут сохранены в изолированной или объединенной форме.

В 1990-х гг. в связи с тенденцией некоторых американских высших учебных заведений не уделять достаточное внимание обучению в бакалавриате

¹ Перевод с китайского языка Ю. С. Веремейчик и А. А. Волковой.

Фонд Карнеги по улучшению преподавания потратил годы на обобщение многих фактов. В 1998 г. был опубликован документ под названием «Восстановление обучения в бакалавриате, проект развития исследовательских университетов США» (или «Доклад Бойера»). Наука была разделена на науку обучения, науку открытий, универсальную науку и прикладную науку, что соответствовало трем функциям университетов. Наука обучения относилась к подготовке специалистов, наука открытий и универсальная наука – к научным исследованиям, а прикладная наука – к социальным услугам.

В ноябре 1979 г. в изданных Министерством образования «Временных положениях об обязанностях преподавателей в высших учебных заведениях и их аттестации» впервые содержалось положение об аттестации преподавателей в вузах Китая. В 1999 г. Министерство образования в «Предложениях по углублению реформы кадровой системы в высших учебных заведениях» изложило общую идею «создания должностей по потребностям, открытого назначения на должности, справедливой конкуренции, приглашения на работу лучших специалистов, строгой аттестации, регулирования исполнения контракта» [1]. Кадровая система университетов Китая перешла к «управлению должностями». В начале XXI в. система найма на работу постепенно стала самой базовой кадровой системой в вузах Китая, в рамках классификации функций высших учебных заведений сформировалась рамочная система классификации и оценки. Появилась идея реформирования классификации и оценки должностей, в которой должности преподавателей делятся на должности, связанные с преподаванием или научными исследованиями, а также смешанные должности.

Классификация и оценка должностей штатных преподавателей высших учебных заведений заключается в разделении преподавателей на различные должности в зависимости от характера их работы, а также в создании диверсифицированной оценочной системы проверки кадров, способной устранить противоречия между преподаванием и научно-исследовательской работой. В традиционной системе оценки преподавателей вузов главным образом необходимо было проверить результаты их научно-исследовательской деятельности. Преподаватели, которые достигли определенных успехов, награждались, например, повышением по службе. Однако в данной модели легко формировался принцип «Первое – научные исследования, второе – обучение», и преподаватели, которые ранее имели выдающиеся достижения в преподавании, начали уделять больше времени и усилий научным исследованиям.

После создания системы классификации и оценки должностей преподавателей высших учебных заведений преподаватели получили возможность находить нужный баланс между преподавательской деятельностью и научными исследованиями. Также в зависимости от категории преподавателя необходимо применять различные критерии оценки. Преподаватели, главной

задачей которых является преподавание, должны уделять внимание оценке своих преподавательских способностей, общению со студентами и кадровыми работниками. Преподаватели-исследователи должны быть более сосредоточенными на проведении исследований, выполнении различных проектов и оценке результатов исследований. Преподавателям, которые занимаются преподаванием и проведением исследований, необходимо оценивать свои способности, касающиеся уравнивания преподавательской деятельности и проведения научных исследований. С помощью оценки распределительного управления традиционное управление преподавателями должно претерпеть изменения. Оценка количества будет заменена оценкой качества. У преподавателей появится больше возможностей для самореализации.

В этой связи можно определить несколько особенностей оценки классификации должностей штатных преподавателей высших учебных заведений. Во-первых, исполнительность. Основой классификации должностей преподавателей вузов является качество работы преподавателей. Необходимо стимулировать преподавателей всех типов для исполнения ими своих обязанностей, содействовать их работоспособности. Во-вторых, равенство. Несмотря на то, что у преподавателей разных типов различные обязанности, они имеют равный статус. Это способствует реализации в отношении преподавателей вузов гуманистического менеджмента, стимулирует их активность, минимизирует конфликты и нездоровую конкуренцию между преподавателями, создает благоприятную рабочую атмосферу. В-третьих, разнообразие. Для оценки деятельности преподавателей необходимо использовать различные стандарты и принципы, а также создать систему карьерного роста, которая могла бы предоставить преподавателям вузов возможности для саморазвития и самореализации.

Процесс продвижения системы классификации и оценки должностей преподавателей высших учебных заведений

Вслед за непрерывным увеличением масштабов высшего образования в Китае и возрастающими потребностями общества постоянно растут обязанности и задачи преподавателей университетов, приводя к серьезному конфликту между преподавательской работой и научной. Чтобы нейтрализовать такого рода конфликт и повысить качество и эффективность работы преподавателей, правительства всех ступеней и соответствующие ведомства одно за другим стали реализовывать систему классификации и оценки преподавательских должностей в высших учебных заведениях. 7 мая 2007 г. Министерство кадров выпустило рекомендацию «Об управлении должностями в высших учебных заведениях», в которых подробно разъяснило классификацию преподавателей: «Учебное заведение на основании возложенных на преподавателя обязан-

ностей в области преподавания, проведения научных исследований и др. может провести классификацию должностей преподавателей. Среди преподавательских должностей можно выделить “традиционную” должность (где первостепенной задачей является преподавание), должность, сочетающую преподавание и проведение научных исследований, а также научно-исследовательскую должность» [2].

В «Предложениях Министерства образования о комплексном повышении качества высшего образования» от 26 марта 2012 г. детально описаны конкретные меры по классификации и оценке преподавателей вузов. Согласно документу, необходимо усовершенствовать приемы и методы классификации и оценки преподавателей, четко определить должностные обязанности для различных должностей и критерии для назначения на эти должности, установить механизмы назначения на должность, аттестации, повышения, премирования и взысканий.

В марте 2016 г. Центральный комитет Коммунистической партии Китая выпустил замечания «О реформировании механизмов углубленного развития кадров» и дал рекомендации и инструкции касательно реформирования системы классификации кадров, согласно которым необходимо придавать значение высоким моральным и деловым качествам, оценивать кадры на основании их умений, производительности и вклада, избавляться от ситуаций «всё только ради образования», «всё только ради должности», «всё только ради диссертации» и т. д. [3]. На основании этих замечаний в августе 2016 г. Министерство образования официально опубликовало «Руководящие рекомендации по реформированию системы проверочной оценки преподавателей высших учебных заведений», согласно которым необходимо «придерживаться гармонии в классификации, аттестации и оценке различных видов должностей, а также на основании различий между университетами, должностными обязанностями преподавателей этих университетов, особенностей их работы и разных этапов их профессионального пути осуществить разделение и классификацию, определить содержание и методы аттестации для их дальнейшего логичного управления и оценки» [4].

1 ноября 2016 г. ЦК созвал 29-ю сессию руководящей группы по всестороннему углублению реформ с целью рассмотрения «Предложения об углублении реформирования должностной системы». На сессии было отмечено, что в существующей должностной системе есть определенные недостатки, особенно в сфере профессиональных кадров и направленности осуществляемой кадровой политики, рациональном использовании специфики разных территорий, отраслей и видов профессиональных кадров, их классификации и оценке. 26 февраля 2018 г. Канцелярия ЦК КПК и Канцелярия Госсовета опубликовали «Рекомендации по реформированию системы классификации и оценки кадров», подчеркнув важность гармонии между классификацией и оценкой. Согласно документу, определять содер-

жание оценки и ее способы необходимо с учетом различий между университетами и между обязанностями преподавателей на различных должностях. Появление этих рекомендаций демонстрирует, что в отношении всех вышеупомянутых особенностей в целом было достигнуто взаимопонимание.

С практической точки зрения классификация и оценка преподавателей вузов Китая указывают на координированное развитие преподавательской и научной работы, соединение общего и индивидуального, а также объединение целей развития учебных заведений и личностного развития преподавателей. В 2003 г. Пекинский университет опубликовал «План реформирования системы найма и продвижения преподавателей Пекинского университета», где на основании занимаемой должности, обязанностей и особенностей должности преподаватели были разделены на три вида: преподаватели, сочетающие преподавательскую и научно-исследовательскую работу; преподаватели, ответственные исключительно за научные исследования; преподаватели, занимающиеся исключительно преподаванием.

В 2008 г. Шанхайский транспортный университет также начал проводить административную работу по разделению педагогических должностей и установил преподавательские должности, которые специализируются преимущественно на учебном процессе, преподавательско-научные должности, которые одинаково уделяют внимание учебному процессу и научным исследованиям, а также научно-исследовательские должности. В 2010 г. Чжэцзянский университет присоединился к этому процессу и принял «Предложения по осуществлению классификации должностей преподавателей (экспериментальные)» и выделил пять видов должностей: должности, сочетающие учебный процесс и научный; исследовательские должности; преподавательские должности; должности, сочетающие внедрение социальных услуг и технологий; должности коллективных научных исследований/преподавания. Помимо этого, университет также установил систему многосторонней оценки достижений преподавателей и систему обеспечения дальнейшего развития классификации. Классификация должностей в Шанхайском транспортном университете немного отличается и основывается на классификации отраслей знаний. Выделяют две основные категории: естественно-научные дисциплины и гуманитарно-социальные, которые в соответствии с должностными функциями (учебная либо научно-исследовательская работа) подразделяются на подклассы.

В 2011 г. университет Цинхуа начал преобразование классификаций и разделил должности преподавателей на три типа: научно-исследовательские, преподавательские и смешанные. Китайский университет науки и технологий выделил стратегические должности, учебные и научно-исследовательские должности, учебные должности, научно-исследовательские должности и научно-исследовательские должности

преподавателей, работающих по контракту (в Китае существуют пожизненные должности и контрактные должности. – прим. переводчика).

Согласно положениям Харбинского политехнического университета, должности разделены на четыре типа: исключительно преподавательские должности; преподавательские и научно-исследовательские должности; исключительно научно-исследовательские должности; должности по разработке прикладных технологий.

Сычуаньский университет выбрал следующую модель классификации: смешанные преподавательские и научно-исследовательские должности; исключительно преподавательские должности (должности по проведению открытых уроков); исключительно научно-исследовательские должности.

К 2019 г. практически все высшие учебные заведения Китая внедрили классификацию должностей с учетом основных функций и потребностей своих институтов. При аттестации преподавателей, занимающих должности, связанные исключительно с учебным процессом, необходимо проверить их способности в области преподавания, в том числе результаты и уровень преподавания, его совершенствование, построение учебных программ, создание учебных пособий, вовлечение учащихся в инновационную деятельность и др. Также во время аттестации необходимо оценить объем проводимых теоретических курсов, практических занятий и дипломных работ, стажировки, общественные практики, инновации и стартапы, соревнования и др.

Для преподавателей, связанных исключительно с научными исследованиями, важно оценить их научно-исследовательский и инновационный потенциал, включая качество и количество статей, проектов, монографий, премий, количество и уровень изучаемых научно-исследовательских тем, как узкопрофильных, так и разноплановых, совмещение производственной, преподавательской и исследовательской деятельности, передачу достижений в области научных исследований и др. Также необходимо принимать во внимание качество научных исследований, не упрощать аттестацию до учета исключительно количественных показателей, важно поощрять раскрепощение научно-исследовательского творчества.

При проверке уровня преподавания и научных исследований для смешанных должностей (совмещающих учебную и научную работу) нельзя смешивать методы и подходы, используемые для оценки исключительно преподавательской и исключительно научно-исследовательской деятельности. Нужно учитывать, чему университет отдает предпочтение в зависимости от направлений его развития. Для оценки должностей, связанных с практическим применением, следует учесть применение ими знаний, передачу достижений в области научных исследований, внедрение государственной политики и другие общественно полезные параметры.

Благодаря практическому внедрению и политическим установкам разделение должностей в зависимости от служебных обязанностей на преподавательские, смешанные, научно-исследовательские и другие стало устойчивой тенденцией, а разработка различных систем аттестации и повышения для различных видов должностей поочередно занимает свое место в высших учебных заведениях страны. Разделение должностей по характеру выполнения задач преподавателем, а также сформировавшаяся на основании такого разделения труда диверсифицированная оценка существенно повлияли на повышение качества предоставляемого в вузах образования и управления учреждением.

Значение и ценность классификации должностей

Реформирование систем классификации и оценки преподавателей высших учебных заведений – новый этап в процессе их рационализации и перенастройки на научный лад. Основная цель заключается в специализированном управлении отдельными видами должностей, создании механизмов стимулирования и диверсификации механизмов подготовки талантливых людей, формировании гармоничного штата преподавателей и обеспечении качества подготовки высококвалифицированных кадров. Если сравнить с традиционными способами оценки преподавателей, то отдельные способы оценки различных видов должностей лучше подходят специфике работы преподавателей, соответствуют социальной роли высшего образования, повышают производительность труда педагогов, а также укрепляют движущие силы развития работников вузов.

1. Соответствие специфике работы преподавателей высших учебных заведений. Оценка преподавателей выступает своего рода проверкой и дифференцированием преподавателей по таким факторам, как производство, передача, использование и новаторство знаний, и становится важнейшей составляющей и основным способом управления персоналом и подготовки специалистов. Она направлена на повышение научного авторитета преподавателей вузов, ценности научных исследований и вклада в общество. Однако традиционная модель оценки преподавателей еще зачастую выступает в роли критерия оценки в статьях, диссертациях, научно-исследовательских программах и др. Такой односторонний подход и использование только количественного критерия для оценки преподавателя не в силах отразить разнообразие научно-исследовательских мероприятий, несравнимых отличительных черт. К тому же в такой «оцифровке» существует огромная доля вольности и субъективности, из-за чего трудно показать отличия и разнообразие межотраслевых дисциплин и результатов, а также законов развития различных типов исследований. По этой же причине невозмож-

но отразить многообразие и достижения научно-исследовательских мероприятий вуза и комплексность оказываемых социальных услуг.

Подход, основывающийся на классификации и оценке должностей преподавателей, предусматривает уважение к многообразию направлений и типов научных исследований преподавателей, способов выражения и реализации плодов научно-технического прогресса, ценности и социальному значению научных исследований. Он воплощает принятие и профессиональное управление тех очевидных связей, которые возникают между оценкой преподавателей и типом проводимых ими исследований, а также поиск подходящей к особенностям научных исследований оценочной системы. Его основной целью является создание благоприятных условий для научных инноваций.

2. Соответствие социальным функциям высшего образования. Преподаватели высших учебных заведений являются центральным фактором повышения качества высшего образования и реализации его возможностей. Тем не менее традиционная модель оценки преподавателей в высших учебных заведениях требует нормирования, оценки академических результатов преподавателей, таких как диссертации, труды, количество и уровень научных исследований, индексы и уровень научных журналов и т. д. Как прокомментировал профессор Чэнь Пинюань, «финансирование научных исследований, приоритетные учебные дисциплины, число академиков, индекс SCI (индекс цитирования. – прим. переводчика) и т. д. – всё это “слишком жесткие данные”. Все результаты должны быть количественными, чтобы превратить преподавание, научные исследования, душевное состояние, традиции, подход к учебе, репутацию и др. – все это выразить цифрами с точностью до 2–3 знаков после запятой, чтобы оценка основывалась на объективности» [5]. Количественное, цифровое выражение стало единственно правильной методологией оценки, представляет собой тенденцию к упрощению и обобщению, что серьезно препятствует разнообразию и комплексности видов научных исследований, которые проводят преподаватели вузов. Такой ограниченный подход может привести к сдерживанию получения знаний преподавателями, научно-технических инноваций, социальных и культурных обязательств, вызвать ограниченность функций высшего образования.

Классификация и оценка – не что иное, как отклик на современные функции и обязанности, возложенные на преподавателей высших учебных заведений, они полностью отвечают философии высшего образования и социальным требованиям вузов. В частности, в настоящее время наше общество находится на важном этапе исторического развития в экономическом, политическом, культурном, социальном и экологическом аспектах, и все больше подчеркиваются важность и безотлагательность быстрого повышения качества

высшего образования и всестороннего обеспечения. В общих чертах реальный прогресс в области классификации является продолжением ожиданий философии высшего образования, а также практическим призывом Китая к построению и развитию общества и всестороннему повышению качества высшего образования.

3. Повышение эффективности работы преподавателей. Традиционная система управления преподавателями вузов требовала единой системы аттестации, в которой оценка молодых преподавателей в основном связана с такими элементами, как зарплата, почетные награды, оценка должностных обязанностей и т. д. Такого рода система делает механизм оценки преподавателей более тонким, и для того чтобы следовать формальной открытости и прозрачности, необходимо ввести единые количественные стандарты. Однако этот критерий оценки не отражает различий между дисциплинами, основывается на «количественном», а не на «качественном», что привело к конфликтам между ценностями среди молодых преподавателей в высших учебных заведениях и за их пределами. Это вызвало появление такого явления, как «делать упор на научные исследования и пренебрегать учебным процессом», «обращать внимание на число результатов и пренебрегать качеством исследований». Таким образом, молодые преподаватели ушли с пути профессионального развития.

Реализация классификации и оценки должностей подразумевает разработку аттестационных мер и показателей, что дифференцирует должностные обязанности. Это благоприятствует искоренению таких недостатков, как традиционное управление преподавателями, единые аттестационные показатели, субъекты и средства аттестации, нерациональное использование результатов аттестации, стимулирует преподавателей к активной и инновационной деятельности и приводит к созданию дифференцированной системы аттестации. Кроме того, внедрение системы классификации преподавательских должностей во всех высших учебных заведениях способствовало бы расширению перспектив развития молодых преподавателей и оказало бы им помощь в достижении более высокого уровня академического образования, а также гарантировало справедливое и рациональное управление преподавателями. Это может создать не только дифференцированные рабочие места на основе профессиональных потребностей преподавателей в развитии, но и различные пути и процедуры развития для удовлетворения самых разнообразных их потребностей в профессиональном развитии. Такая «дифференцированная» оценка будет вдохновлять и стимулировать профессиональное развитие преподавателей высших учебных заведений, поспособствует тому, чтобы они ощутили свою значимость и чтобы таким образом усилилась мотивация их профессионального роста.

4. Повышение динамики развития преподавателей. Работа преподавателя вуза сама по себе является

напряженной и заключается не только в выполнении педагогических задач, но и в том, чтобы заботиться о моральном воспитании учащихся. Необходимо также прилагать огромные усилия к написанию и публикации научно-исследовательских работ, уделять внимание тенденциям развития науки и быть готовым поддержать разговор на любые темы. Кроме того, важно справляться с различными научно-исследовательскими аттестациями и многочисленными оценками научно-исследовательской деятельности, учебной работы, объема рабочей нагрузки, учеников и т. д. Традиционная система оценки требует, чтобы преподаватели совмещали несколько должностей, не только выполняли учебную, исследовательскую, социальную работу, участвовали в международных обменах, но и несли административные обязанности, что привело к невозможности выполнять обязанности на высоком уровне, а также чувству усталости, выгоранию и чрезмерному психологическому давлению. Все это подрывает эффективность работы и вызывает тенденцию «бегства от науки».

Ключевым звеном новой классификации и оценки является использование разных мер оценки для различных типов преподавательских коллективов с тем, чтобы у каждого звена коллектива преподавателей была возможность для повышения квалификации. Оценивая активность и инициативу преподавателей, мы подключаем скрытые резервы, повышаем инновационный потенциал и усиливаем профессиональную активность. Классификация и оценка преподавателей должны трансформировать краткосрочное внешнее давление в самоанализ, развитие и повышение внутренней мотивации, которая имеет четыре аспекта значимости для работы преподавателя:

- позволит определить цели и направление профессионального развития, повысить требования к выполняемой работе и, таким образом, стимулировать индивидуальную активность;
- станет эффективным средством познания себя;
- повысит сознательность, старательность, стойкость и эмоциональную адаптивность, сохранит профессиональный интерес, силу воли, позволит определить направление и способы профессионального развития;
- будет активно регулировать уровень стресса и усталости на работе.

Пути реформирования классификации и оценки штатных преподавателей вузов

Проверочная оценка является основой кадрового менеджмента, связанного с отбором преподавателей вузов, их назначением и трудоустройством, премированием и наложением взысканий, т. е. своего рода «дирижерской палочкой», стимулирующей преподавательскую инициативу, способствует реформам преподавания, улучшению качества образования, обмену научными исследованиями, внедрению инноваций,

открытию предприятий и оказанию социальных услуг. В соответствии с замечаниями «О реформировании механизмов углубленного развития кадров» ЦК КПК и «Руководящими рекомендациями по реформированию системы проверочной оценки преподавателей высших учебных заведений» Министерства образования реформа классификации и оценки преподавателей вузов должна быть реализована в следующих четырех областях:

1. Рациональные критерии оценки. В замечаниях «О реформировании механизмов углубленного развития кадров» указано, что «необходимо пользоваться рациональными критериями оценки кадров», «система классификации и оценки квалифицированных специалистов должна быть основана на профессиональных качествах и должностных требованиях» [6]. Поскольку обязанности преподавателей отличаются, системы оценки тоже должны отличаться. Для этого необходимо принять меры по формированию многосторонней системы оценки в соответствии с требованиями и обязанностями преподавателей, а также создать условия для профессионального роста преподавателей и использования системы классификации и оценки должностей штатных преподавателей вузов.

В соответствии с характеристиками и обязанностями различных должностей следует придерживаться сочетания общности и своеобразия, успехов и потенциала развития для того, чтобы классифицировать факторы, касающиеся нравственности, знаний, компетентности и результативности преподавателей высших учебных заведений. Важно ускорить работу по созданию стандартов оценки преподавателей вузов, занимающих различные должности, механизмов обновления стандартов оценки, использовать оценку моральных качеств, научного духа и профессиональной этики преподавателей вузов. Необходимо сосредоточить усилия на решении проблемы оценочного стандарта «мерить всё одним аршином», рационально использовать такие оценочные показатели, как статьи и монографии, проводить дифференцированную оценку, содействовать карьерному росту преподавателей.

2. Усовершенствованные методы оценки. Требования, указанные в замечаниях «О реформировании механизмов углубленного развития кадров»: «Инновационные методы оценки. В соответствии с требованиями, признанными в обществе, был создан механизм внутренней оценки, основанный на экспертной оценке и ориентированный на введение рыночных и социальных оценок» [7].

Для обеспечения научности и объективности оценки преподавателей вузов необходимо установить механизмы оценки различных стандартов и методов. Во-первых, следует обогатить методы оценки, используя различные подходы, такие как экзамены, аттестация, проверка квалификации, устные экзамены, проверка докладов, интервью, преподавательская практика, презентация достижений и т. д. Во-вторых, следует уделить внимание особенностям должности, рацио-

нально определить период оценки, сделать акцент на сочетании оценки процесса и оценки результатов, а также краткосрочной оценки с долгосрочной, выделить среднесрочные и долгосрочные целевые ориентиры, продлить период оценки и исследований. Согласно требованиям, для профессионального роста необходимо улучшить механизмы оценки работы преподавателей, касающейся основных научных исследований и реализации проектов, а также поведения в чрезвычайных ситуациях, усовершенствовать методы оценки, сократить обязанности преподавателей и отказаться от простой оценки категории преподавателей. В-третьих, нужно делиться результатами оценки и предлагать дополнительные меры для дальнейшего развития системы оценки.

3. Профессиональный рост преподавателей.

Для исполнения исторической миссии высшего образования основные цели классификации и оценки должностей преподавателей вузов должны заключаться в развитии преподавателей, уважении их желаний и предоставлении преподавателям права выбора. Требование Министерства образования в «Руководящих рекомендациях по реформированию системы проверочной оценки преподавателей высших учебных заведений»: «Включить профессиональное развитие преподавателей в систему оценки» [3].

Оценка должна быть комплексной. Необходимо уделять внимание индивидуальной оценке преподавателей разных уровней и разных дисциплин, определять их ключевую работу для предоставления преподавателям высших учебных заведений возможностей в полной мере осуществлять свои функции в области преподавания, научных исследований и услуг. Например, в научных исследованиях по фундаментальным вопросам необходимо рассматривать первичные инновации и теоретические ценности в качестве основных критериев для оценки коллег. Прикладные исследования и исследования по научно-техническим разработкам должны быть ориентированы на экономическую выгоду и практическую ценность; оценка рынка является главной. Общественно-гуманитарные дисциплины должны быть направлены на становление идеологии и заботу о людях; социальная оценка является главной.

Научный анализ оценки преподавателей выявил как положительную тенденцию, так и недостатки. Из-за расхождения в целях, касающихся повышения квалификации, необходимо повлиять на факторы, связанные с повышением квалификации, разработать программы подготовки преподавателей, оказать соответствующую помощь преподавателям для их устойчивого развития и поддержать проведение в высших учебных заведениях реформы оценки развития преподавателей.

4. Организация и осуществление. Требования Министерства образования в «Руководящих рекомендациях по реформированию системы проверочной оценки преподавателей высших учебных заведений»: «Поддержка высших учебных заведений в проведе-

нии реформы оценки развития преподавателей и увеличение политической поддержки и финансирования профессионального роста преподавателей» [8]. Для более качественной классификации и оценки преподавателей высших учебных заведений необходимо усилить управление в высших учебных заведениях, обеспечить беспристрастность управления и оценки, а также увеличить роль результатов оценки.

Результаты проверочной оценки должны служить важной основой для оценки должностных функций, распределения результатов работы и уровня подготовки специалистов, раскрывать комплексную функцию проверочного оценивания, связанную с руководством и поощрениями. Во-первых, необходимо изучить вопрос о создании политического механизма оценки учебных заведений, оценки обучения в бакалавриате, оценки дисциплин и оценки преподавателей, а также оптимизировать показатели, которые влияют на проведение оценки преподавателей. Во-вторых, нужно создать механизмы, которые будут координировать управление персоналом, обучение, в том числе в аспирантуре, проведение научных исследований и т. д. В-третьих, следует ускорить создание информационной системы управления преподавателями вузов, в полной мере использовать информационные технологии, собирать и обрабатывать все необходимые виды данных, связанных с работой преподавателей, формировать полную и точную информационную базу данных, где будут храниться результаты оценки деятельности преподавателей, создать условия для проведения проверочной оценки, а также поддерживать связь со многими вузами.

Список использованных источников

1. 中华人民共和国教育部. 教育部关于当前深化高等学校人事分配制度改革的若干意见[EB/OL]. – URL: http://old.moe.gov.cn/publicfiles/business/htmlfiles/moe/moe_734/200408/1263.html,1999-09-15/2019-10-01.
2. 中华人民共和国教育部. 关于印发高等学校、义务教育学校、中等职业学校等教育事业单位岗位设置管理的三个指导意见的通知[EB/OL]. – URL: http://www.moe.gov.cn/jyb_xxgk/gk_gbgg/moe_0/moe_1443/moe_1497/tnull_23287.html,2007-05-07/2019-10-01.
3. 中华人民共和国科学技术部. 关于深化人才发展体制机制改革的意见[EB/OL]. – URL: http://www.most.gov.cn/kjzc/gjkjzc/kjrc/201701/t20170117_130534.htm,2017-01-17/2019-10-01.
4. 中央政府门户网站. 教育部关于深化高校教师考核评价制度改革的指导意见[EB/OL]. – URL: http://www.gov.cn/xinwen/2016-09/21/content_5110529.htm,2016-09-21/2019-10-01.
5. 蔡蕾. 综合改革背景下的高校师资分类评价体系——以上海交通大学为例[J]. 现代教育, 2015(11): 12–13.
6. 陈平原. 大学三问[J]. 书城, 2003(07): 30–36. 关于分类推进人才评价机制改革的指导意见.
7. 中华人民共和国科学技术部. 关于深化人才发展体制机制改革的意见[EB/OL]. – URL: http://www.most.gov.cn/kjzc/gjkjzc/kjrc/201701/t20170117_130534.htm,2017-01-17/2019-10-01.
8. 靳玉乐, 张良. 论高校教师的分类评价[J]. 国家教育行政学院学报, 2016(07): 8–14.

Китайский язык в системе образования Республики Беларусь

Н. П. Баранова,
ректор, кандидат педагогических наук, доцент,
Минский государственный
лингвистический университет

Китайский язык появился в системе образования Республики Беларусь совсем недавно, сначала в системе высшего образования, а потом и общего среднего, школьного. Он стал пятым иностранным языком, рекомендуемым для изучения, в дополнение к английскому, немецкому, французскому и испанскому. Многим это показалось неожиданным, хотя на самом деле данный факт есть закономерное отражение того, как востребованы иностранные языки в Республике Беларусь, что во многом определяется ее историей и нынешним геополитическим положением, социально-экономическим и национально-культурным своеобразием, перспективными задачами развития. Не случайно на необходимость изучения китайского языка не раз обращал внимание Президент нашей страны А. Г. Лукашенко.

Появление китайского языка в учебных заведениях страны – отражение специфики и особенностей современных общезивилизационных процессов, последовательного продуктивного развития белорусско-китайских отношений.

Недавно был дан новый импульс продвижению китайского языка в системе белорусского образования. Речь идет о подключении Беларуси к реализации инициативы «Один пояс, один путь». Успешность нашего участия в ней во многом будет зависеть от владения белорусскими специалистами китайским языком, готовности белорусской стороны использовать его как средство двустороннего информационного обмена в профессиональных контактах, от эффективного обеспечения различных видов коммуникации, а также, как убедительно свидетельствует сегодняшний день, от эффективного использования как средства познания в процессе образования. Соответственно, перед белорусской школой были поставлены задачи научить учащихся основам общения, обеспечить на этапе завершения школь-

ного образования такой уровень владения разговорными нормами китайского языка, который позволит им в будущем успешно продолжать осваивать его в сфере избранной профессиональной деятельности.

В целях реализации поставленных задач еще в 2006 г. было заключено Соглашение между Министерством образования Республики Беларусь и Государственной канцелярией Китайской Народной Республики по распространению китайского языка за рубежом.

Минский государственный лингвистический университет (МГЛУ) активно включился в реализацию этого соглашения как головное учреждение высшего образования, обеспечивающее подготовку педагогических кадров по иностранным языкам, как университет, который осуществляет в нашей республике разработку нормативного и учебно-методического обеспечения языковых образовательных программ.

Все начиналось буквально с «нуля». Не было ни учебников, ни опыта обучения, ни подготовленных к этой работе учителей. Но был энтузиазм и большое желание решить задачу.

Важно подчеркнуть, что китайский язык пришел в учреждения общего среднего образования Республики Беларусь в очень непростое время, в период, когда в стране начиналась активная реализация принципиально новой идеологии языкового образования, в контексте положений которой владение иностранными языками рассматривается как важный фактор социально-экономического, научно-технического и культурного развития, как условие успешного взаимодействия национальных культур, усвоения личностью общечеловеческих ценностей [1, с. 3]. Внедрение этой идеологии в образовательную практику требовало от учителя высокой степени открытости к коммуникативному уроку: готовности внедрять технологии обучения, которые обеспечивают сопряженность в овладении речью и системой китайского языка путем подчинения работы по изучению языкового материала (фонетики, лексики, грамматики) работе по овладению речевыми навыками, по формированию умений понимать китайскую речь; способности обеспечивать в процессе обучения обогащение эмоционально-чувственной сферы личности ученика.

В учреждениях общего среднего образования был востребован учитель, подготовленный к проведению на китайском языке урока-общения, способный обучать китайскому языку на основе моделирования ситуаций общения, обеспечивающих интегративность овладения учащимися ключевыми компетенциями.

В сложившейся ситуации учителю китайского языка – вчерашнему выпускнику университета – требовалась последовательная системная профессиональная

поддержка и помощь. Все понимали, что предстоит решать сложнейший комплекс задач организационного, научного, учебно-методического и кадрового порядка.

С той поры прошло 13 лет. Что изменилось?

За прошедшие годы разработан Образовательный стандарт по китайскому языку, создана необходимая нормативно-планирующая документация, подготовлено первое пилотное поколение национальных учебников. Важнейшее положение, которым в ходе работы над ними руководствовались разработчики, состояло в обеспечении направленности процесса обучения на подготовку учащихся к межкультурному общению.

Предусматривались также возможности для иноязычной речевой деятельности учащихся. При этом учитывалось, что на уроке должны иметь место не просто ситуации, способствующие поддержанию общения на китайском языке, а коммуникативные ситуации, моделирующие диалог белорусской и китайской культур.

После апробации первых учебных пособий, рабочих консультаций с нашими китайскими коллегами, последующей доработки, вторичной апробации, изучения опыта Российской Федерации, Таджикистана, Турции и Южной Кореи результаты были вынесены на суд специалистов Китая. В результате этой большой работы в 2012/2013 учебном году китайский язык был включен в единую учебную программу «Иностранные языки» для учреждений общего среднего образования. Началась серьезная системная методическая работа над вторым поколением школьных учебников и далее – над созданием полноценного современного учебно-методического комплекса.

Оглядываясь назад, видно, как непросто пришлось авторам, сколько им потребовалось любви и преданности своему делу, настойчивости и терпения. Им хотелось создать учебник на основе китайских и белорусских социокультурных реалий, с мощным воспитательным компонентом, соотносящий изучение китайского языка с процессом освоения школьниками государственных языков – белорусского и русского; позволяющий ученикам овладеть способами возникновения и передачи мысли на китайском языке через специально формируемый в сознании лингводидактический конструкт, а не посредством прямого перевода на этот язык схем нашей национальной картины мира.

Сегодня можно утверждать, что эта работа в целом выполнена успешно. Учащиеся всех параллелей классов обеспечены отечественными учебными пособиями с электронными приложениями, а в помощь учителю разработано примерное календарно-тематическое планирование.

В журнале «Замежные мовы», который курирует МГЛУ, начали печататься учебно-методические материалы для учителя китайского языка. Но это только первые шаги. Предстоит работать дальше.

Наш коллектив поставил перед собой амбициозную задачу – создать в Республике Беларусь сильную современную методическую школу китайского языка, обеспечивающую готовность учащихся к взаимопо-

ниманию с носителями китайского языка посредством создания общего коммуникативного пространства, способную обеспечить успешное разрешение в образовательном процессе противоречий между фактами китайской культуры и концептуальными схемами родного языка, структурированными в соответствии с его лингвокультурными нормами. Подобная методическая школа может получить развитие только при условии того, что рекомендуемые учителю пути решения задач обучения, воспитания и развития учащихся будут обеспечивать одновременную активацию коммуникативной, культурно-прагматической и аксиологической функций китайского языка в образовательном процессе, поскольку в случае их интегративного проявления возникает возможность «запустить» в действие механизм формирования обучающегося как субъекта межкультурной коммуникации, развивать его вторичное когнитивное сознание, обеспечивающее весь комплекс иноязычной коммуникативной деятельности. Именно поэтому учреждениям общего среднего образования нужно гораздо больше инновационных дидактических материалов, чем имеется сейчас. И главное – предстоит долгая кропотливая работа над созданием технологий обучения, позволяющих обеспечить развитие ученика как поликультурной личности, обладающей высоким уровнем конфликтоустойчивости, способностью применять адекватные средства общения для эффективного взаимодействия с представителями китайской культуры.

Каждый год делаются определенные шаги к поставленной цели.

С 2013/2014 учебного года школьники, изучающие китайский язык, начали принимать участие в республиканском конкурсе исследовательских работ учащихся, с 2014/2015 учебного года – в республиканской олимпиаде по иностранным языкам.

В 2017 г., когда первые группы школьников, изучавших китайский язык, завершили общее среднее образование, были подготовлены контрольно-измерительные материалы для выпускного экзамена, разработаны методические рекомендации для учителей по оцениванию уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции с учетом специфики китайского языка.

Качественное овладение китайским языком зависит от наличия возможностей его дополнительного изучения. Министерство образования проводит соответствующую работу. В ней активно участвует и наш университет. Неоценимую помощь оказывает Посольство КНР в Республике Беларусь. Так, с 2010 г. организуется летний лагерь по обучению разговорному китайскому языку. Ежегодно проводится республиканский отборочный тур международного конкурса «Мост китайского языка» среди учащихся школ и студентов высших учебных заведений.

Большую работу по повышению мотивации школьников и студентов к изучению китайского языка и культуры проводят институты Конфуция. В послед-

ние годы их число в нашей стране увеличилось, обогатилось содержание деятельности, вырос контингент обучающихся. Сегодня только в Институте Конфуция МГЛУ успешно и увлеченно трудятся 16 волонтеров из Китая, из них 10 – в регионах республики: в Воложине (гимназия № 1), в Гродно (гимназия № 1 имени академика Карского), в Борисове (средняя школа № 12 и гимназия № 3), в Молодечно (гимназия № 6 и гимназия № 10), в Смолевичах (средняя школа № 2), в Барановичах (средняя школа № 12), в Могилеве (гимназия № 3 и Институт повышения квалификации и переподготовки кадров Могилевского государственного университета имени А. Кулешова). Просьбы о направлении волонтеров продолжают поступать из самых разных уголков Беларуси.

Проводимая работа будет успешной и даст ожидаемый результат, если мы своевременно справимся с требующими решения вопросами, которые обозначились к сегодняшнему дню:

1. Реализация аккредитованных образовательных программ по китайскому языку в высших учебных заведениях. Сегодня такие программы есть только в МГЛУ и БГУ. Можно изучать китайский язык в других учреждениях высшего образования, но не на уровне программ, предусмотренных образовательным стандартом.

2. Обеспечение профессионального становления и повышения квалификации белорусских учителей китайского языка. Сегодня их пока немного. Все они работают в разных школах. Все молодые. Все нуждаются в высококачественной методической помощи и поддержке, в том числе по таким актуальным вопросам, как овладение технологиями коммуникативно ориентированного обучения китайскому языку по развитию у учащихся языковой способности в единстве речевосприятия и речепорождения; по преодолению трудностей обучения китайскому языку как средству общения в искусственной языковой среде; по использованию потенциала учебного предмета для формирования гуманистических ценностей и ориентаций учащихся, обогащения их духовного мира и др.

Определенная работа в обозначенном направлении проводится Институтом повышения квалификации и переподготовки кадров МГЛУ. Но те образовательные программы, которые сегодня предлагаются учителям школы и преподавателям китайского языка в учреждениях высшего образования, далеко не в полной мере удовлетворяют их профессиональные запросы и потребности, хотя каждая из них оценивается слушателями высоко.

Совершенно очевидно, что успешность дальнейшего продвижения будет определяться качеством ресурсного обеспечения образовательного процесса: научно-методического, учебно-методического, организационного. Все, кто вовлечен в эту работу, чрезвычайно заинтересованы в самом широком сотрудничестве с китайскими коллегами.

Год образования Беларуси в Китае позволил значительно продвинуться в решении обозначенной задачи.

МГЛУ заключил договоры о сотрудничестве с Пекинским университетом иностранных языков, Вторым Пекинским университетом иностранных языков, Юго-Восточным университетом, Тяньцзиньским университетом иностранных языков, Сианьским университетом иностранных языков, Хэйлунцзянским университетом; вступил в Международную ассоциацию университетов иностранных языков, объединяющую учреждения высшего образования из 16 стран; подписал договор с Ассоциацией г. Шэньчжэнь по экономическому и культурному сотрудничеству со странами Центральной и Восточной Европы.

В настоящее время завершается работа по заключению договоров об академическом студенческом обмене с Аньшаньским педагогическим университетом, Шанхайским университетом, Чжэцзянским университетом иностранных языков, Сычуаньским университетом иностранных языков. Расширение двустороннего и многостороннего сотрудничества с профильными университетами КНР уже в ближайшем будущем позволит нам сделать новые важные шаги к обеспечению качественного обучения китайскому языку. Совместная реализация научных проектов и научно-педагогических исследований, которые предусмотрены в ряде договоров, создание филиала МГЛУ в Тяньцзиньском университете иностранных языков, курс на реализацию идеи двойных дипломов в совокупности с иными результатами совместной деятельности с китайскими университетами в течение Года образования Беларуси в Китае позволит обеспечить развитие национальной школы китаистики, подготовку высококвалифицированных профессиональных педагогических и переводческих кадров.

Складывающаяся ситуация не оставляет времени для долгих раздумий и отсроченных решений. Белорусскому государству уже сегодня нужны высококвалифицированные переводчики и специалисты по межкультурной коммуникации для IT-сферы и сопровождения сайтов, для сферы международного туризма, для обеспечения внешних экономических связей и для сферы образования. Как подготовить их качественно?

Поиск ответов на этот вопрос наш университет связывает с открытием факультета китайского языка и культуры. Этот факультет очень молодой, ему еще нет и двух лет, но он успешно заявляет о себе. Сегодня здесь получают образование будущие преподаватели, которых интересуют риторика, страноведение, китайская литература, орфофония; будущие переводчики, способные обеспечивать художественный, специальный и синхронный перевод; будущие специалисты по компьютерной рекламе, информационно-аналитической деятельности, связям с общественностью, коммуникативным технологиям в бизнесе.

Определяя стратегию развития факультета на ближайшие 10 лет, мы стремились предусмотреть возможности гибкого и оперативного реагирования на потребности белорусского рынка труда.

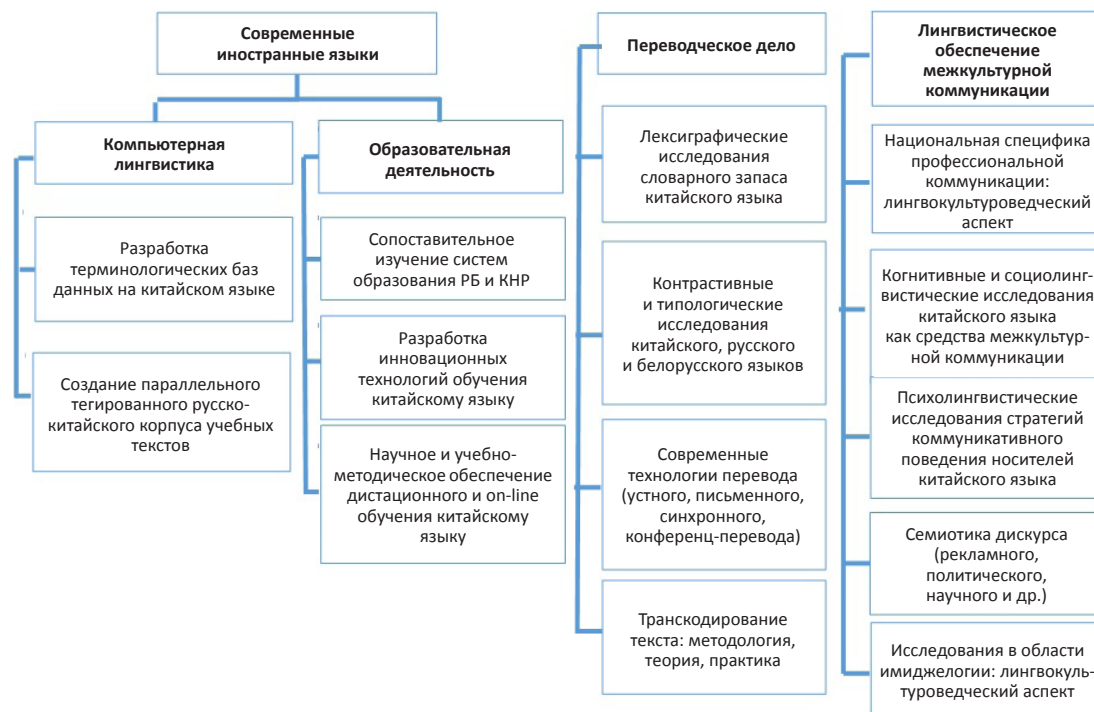


Рис. 1. Направления научной деятельности факультета китайского языка и культуры

В инфраструктуре факультета китайского языка и культуры предусмотрены крупные кафедры:

- кафедра теории и практики китайского языка, на базе которой функционируют учебно-методические объединения преподавателей по фонетике китайского языка, по устной и письменной китайской речи, по китайскому языку как второму иностранному;
- кафедра речеведения и профессиональной коммуникации, на базе которой предусмотрены учебно-методические объединения преподавателей перевода и дисциплин действующих профилизаций.

Основные направления научной деятельности факультета предполагают возможность выполнения исследований в области компьютерной лингвистики, образовательной деятельности, переводческого дела, лингвистического обеспечения межкультурной коммуникации (рис. 1).

В среднесрочной перспективе на факультете начнут функционировать научно-исследовательские лаборатории и центры:

- научно-методический центр по разработке образовательных программ и инновационных дидактических материалов для различных ступеней образования и типов образовательных учреждений;
- лаборатория переводческого мастерства;
- центр белорусско-китайской сопоставительной лингвокультурологии и этнографии;
- центр языковой поддержки веб-сайтов.

В настоящее время всё обозначенное выше активно воплощается в жизнь. И это удивительно захватывающая работа, в ходе которой открываются перспективы для профессионального становления и научного роста многих молодых исследователей.

Наш коллектив уверен, что избранный путь развития внесет достойный вклад в укрепление деловых контактов между Республикой Беларусь и Китайской Народной Республикой и обеспечит взаимопонимание между нашими народами.

Список использованных источников

1. Концепция учебного предмета «Иностранный язык» // Замежные мовы. – 2015. – № 4. – С. 3–8.

Аннотация

В статье рассмотрены вопросы продвижения китайского языка в системе образования Республики Беларусь. Очерчены трудности, с которыми пришлось столкнуться. Охарактеризованы цели, задачи и содержание обучения китайскому языку, требования к подготовке педагогических кадров. Представлен опыт Минского государственного лингвистического университета по разработке научно- и учебно-методического обеспечения образовательного процесса, а также перспективы развития факультета китайского языка и культуры как платформы для подготовки современных специалистов в области китаеведения и китайского языка.

摘要

本文探讨的主题包括白俄罗斯教育体系中汉语学习及推广情况及其面临的主要问题。汉语教学的主要目的、内容以及对汉语教师的要求，介绍明斯克国立语言大学开发编写汉语教材的经验，综述中国语言和文化系作为汉学家和汉语人才培养基地的主要发展方向。

Сотрудничество с учреждениями образования и организациями Китайской Народной Республики как перспективный вектор международной деятельности Белорусского государственного технологического университета

И. В. Войтов,
ректор, доктор технических наук, профессор,
А. Р. Цыганов,
первый проректор, академик НАН Беларуси,
доктор сельскохозяйственных наук, профессор,
О. А. Рогова,
начальник отдела международного сотрудничества,
Белорусский государственный технологический университет

В последние годы высшие учебные заведения любого государства все большее внимание уделяют международному обмену и сотрудничеству, глобальной мобильности профессиональных кадров и обмену знаниями.

Республика Беларусь придает особое значение укреплению и развитию отношений с Китайской Народной Республикой. Белорусско-китайское сотрудничество динамично развивается и поднимается на новый уровень, укрепляется взаимодоверие, расширяется взаимодействие во всех сферах. Сфера образования является тем фундаментом, который служит развитию контактов и повышению уровня доверия государств друг к другу. Сотрудничество наших стран в области образования и науки имеет многолетнюю историю, и с каждым годом повышается заинтересованность во взаимном изучении белорусского и китайского языков, культуры и истории.

Сотрудничество с университетами, научными центрами и организациями Китайской Народной Республики является одним из приоритетных направлений международной деятельности Белорусского государственного технологического университета (БГТУ). Благодаря динамичному развитию белорусско-китайских отношений количество партнеров университета ежегодно увеличивается.

В настоящий момент заключено 31 соглашение о сотрудничестве с различными университетами и организациями КНР: Зиндэцэнским институтом керамики и фарфора, Дальнийским институтом легкой промышленности, Бейджингским лесным университетом, Шэньянским политехническим университетом, Хух-Хотосским профессиональным институтом, Чжэнчжоуским университетом, Технологическим университетом провинции Шандунь, Университетом архитектуры и технологий г. Сиань, Университетом науки и технологий г. Сиань, Университетом г. Анькан, Педагогическим университетом г. Вэйнань, Университетом г. Юлинь, Университетом наций г. Гуичжоу, Университетом транспорта г. Чонцин, Гонконгским университетом науки и технологии, Институтом защиты растений Хэнаньского аграрного университета, ООО «Garden Environmental Protection Co., Ltd», Гуанчжоуской научно-технической компанией лтд. Цитянь, Гуанчжоуским офисом научно-технического общения китайских специалистов, обучавшихся за границей, Международным технологическим союзом провинции Гуандун по сотрудничеству со странами СНГ, Хун Бо акционерной компанией с ограниченной ответственностью (провинция Фуцзянь), Чжункайским университетом сельского хозяйства и машиностроения, Частным университетом Хуалянь, Китайской академией инженерных наук, Тяньцзиньским университетом иностранных языков, Шанхайским колледжем издательского дела и полиграфии, Хефейским технологическим университетом, Ланчжоуским политехническим университетом, Центрально-Южным университетом, Шэньчжэньским технологическим университетом, Чжаоцинским университетом.

Организации-партнеры БГТУ находятся во многих регионах Китая: в Пекине, Шанхае и Гонконге, в провинциях Шаньдун, Ляонин, Шэньси, Автономном районе Внутренняя Монголия. Установлены партнерские отношения с такими организациями КНР, как СЗАО «Компания по развитию индустриального пар-

ка», ООО «Управление бизнес-инкубатором “ПуЭ”» (г. Шанхай), Управление кадровых ресурсов и социального обеспечения г. Фошань (провинция Гуандун), Шэньянским политехническим университетом, ООО «Технологическая образовательная компания Усин», компанией «Summake».

С провинцией Гуандун у БГТУ особо тесное сотрудничество во многом благодаря усилиям Международного технологического союза провинции Гуандун по сотрудничеству со странами СНГ. За последние три года состоялось более 40 визитов делегаций (из Китая в Беларусь и из Беларуси в Китай). По итогам этих визитов мы установили партнерские отношения с такими организациями, как Чжункайский университет сельского хозяйства и машиностроения, Частный университет Хуалянь, Шанхайский колледж издательского дела и полиграфии, Хух-Хотосский политехнический институт, Хефейский технологический университет, Ланьчжоуский технологический университет и др.

В мае 2017 г. БГТУ был принят в Ассоциацию научно-технологических парков, зон высоких и новых технологий «Шелковый путь».

Следует отметить, что в целом сотрудничество с организациями и университетами КНР развивается весьма динамично как в области образования, так и в области науки и инноваций.

За последние три года учеными университета в сотрудничестве с китайскими партнерами был реализован ряд научно-исследовательских работ, среди которых:

- «Анализ и оценка потенциала рынка светодиодов Республики Беларусь и возможностей выхода со своей продукцией на рынки Республики Беларусь и ЕАЭС с предоставлением заказчику имеющихся в БГТУ технологий производства светодиодов, а также разработок, которые могут появиться в течение срока действия контракта, при условии их дополнительного финансирования» по заказу китайской компании ООО «Fujian Hongbo Optoelectronics Technology Co» (провинция Фуцзянь);

- «Разработать составы пенобетона с использованием сырьевой базы Беларуси и компонентов заказчика. Испытать и сертифицировать в Республике Беларусь строительные материалы для проекта “Green tech house” компании Summake»;

- «Оценка эффективности очистки низкоконтентрированных дурнопахнущих газов на объекте “Светлогорский ЦКК” с использованием абсорбции щелочными растворами» по заказу ОАО «Китайская корпорация инжиниринга САМС»;

- «Разработка дизайн-проекта озеленения и благоустройства магистральных улиц территории первоочередного освоения Китайско-Белорусского индустриального парка “Великий камень”» по заказу Китайско-Белорусского СЗАО «Компания по развитию индустриального парка»;

- «Проект озеленения и благоустройства магистральных улиц территории первоочередного освое-

ния Китайско-Белорусского индустриального парка “Великий камень”. Корректировка проектных решений» по заказу Китайско-Белорусского СЗАО «Компания по развитию индустриального парка»;

- «Проект озеленения и благоустройства магистральных улиц территории первоочередного освоения Китайско-Белорусского индустриального парка “Великий камень”. Корректировка проектных решений. Учет объектов растительного мира» по заказу Китайско-Белорусского СЗАО «Компания по развитию индустриального парка».

Развитию китайско-белорусского сотрудничества, несомненно, способствует участие преподавателей и ученых БГТУ в научно-технических мероприятиях, которые проводят организации КНР. К наиболее значимым мероприятиям, позволившим установить новые контакты и расширить область взаимодействия с китайскими партнерами, можно отнести Международный форум «Провинция Гуандун в XXI веке» (г. Гуанчжоу, октябрь 2018 г.), Недели международного научно-технического сотрудничества в г. Дунгуань (декабрь 2017 г., декабрь 2018 г.), Форум Шелкового пути по развитию образовательного сотрудничества между китайскими и зарубежными университетами (сентябрь 2017 г.), Китайско-белорусский семинар по микро- и оптоэлектронике (март 2019 г.) и др.

Вслед за постепенным углублением белорусско-китайских отношений сотрудничество в области образования вступило в новый этап развития. Число китайских и белорусских студентов соответственно в Беларуси и Китае с каждым годом увеличивается, взаимодействие в сфере образования постоянно растет, идет подготовка высококвалифицированных специалистов для Китая и Беларуси с целью выхода обменов между странами на новый уровень. Обе страны активизируют сотрудничество в сфере обмена студентами. Обмены между молодежью двух стран становятся более разнообразными и приносят позитивные результаты.

БГТУ уделяет большое внимание развитию образовательного сотрудничества с китайскими университетами и колледжами. Сфера взаимных интересов охватывает прежде всего такие направления, как академические обмены, создание совместных образовательных программ, краткосрочные программы и проекты профессиональной подготовки, взаимное использование образовательных и учебных материалов и ресурсов, в том числе разработка и внедрение перспективных образовательных методик и технологий.

28 апреля 2017 г. в Тяньцзиньском университете иностранных языков состоялся форум «Китайско-белорусское сотрудничество в сфере высшего образования в рамках концепции “Один пояс, один путь”», в котором приняли участие представители четырех белорусских университетов, в том числе БГТУ. В ходе форума было подписано соглашение о сотрудничестве между БГТУ и Тяньцзиньским

университетом иностранных языков, намечены пути взаимодействия в образовательной сфере. В настоящее время университет поддерживает тесные связи с Центром Якуба Коласа Тяньцзиньского университета иностранных языков. Так, в мае 2019 г. при поддержке центра заведующий кафедрой редакционно-издательских технологий БГТУ В. И. Куликович принимал участие в торжественной церемонии открытия данного центра, а также в конференции «Литература в культурном пространстве Беларуси и Китая». В сентябре 2019 г. в рамках IV Международного форума «Скориновские чтения» состоялся симпозиум «Образ Беларуси и Китая в СМИ и художественной литературе».

Одним из перспективных направлений образовательного сотрудничества является проведение летних образовательных программ. Ежегодно в рамках обменной программы между БГТУ и Шанхайским колледжем издательского дела и печати проводится летняя школа «Издательское дело и полиграфия». Участие в программе позволяет студентам обеих стран обмениваться опытом в области современных технологий полиграфической промышленности, создания электронных изданий, дизайна упаковки, методов и способов печати.

В сентябре 2019 г. успешно реализована еще одна подобная образовательная программа – летняя экологическая школа для молодых ученых Китая и Беларуси «Биотехнология для окружающей среды». В программе приняли участие студенты и преподаватели Пекинского технологического института. Для них были организованы лабораторные и практические занятия по микроскопированию активного ила, очистке сточных вод и защите лесных ресурсов с помощью биологических методов и биопрепаратов. Студенты и преподаватели принимали активное участие в проведении занятий, с интересом слушали о достижениях ученых БГТУ в области биотехнологии, биологических и химических методов очистки в целях охраны окружающей среды, делились результатами исследований ученых Пекинского технологического института в данных областях. Сотрудничество с Пекинским технологическим институтом развивается также в рамках академической мобильности и совместной подготовки дипломных проектов китайских студентов.

Интенсивно развивающееся в последние годы сотрудничество между Китаем и Беларусью, рас-

ширение и углубление связей между китайскими и белорусскими организациями и компаниями сформировало возросший интерес к изучению китайского языка и культуры КНР. В апреле 2018 г. в БГТУ открылся Центр китайского языка и культуры на базе Института Конфуция по науке и технике БНТУ с целью популяризации китайского языка среди студенческой молодежи, распространения информации о китайском образовании, культуре, экономике, науке и технике, а также проведения мероприятий, направленных на укрепление международного диалога между Беларусью и Китаем. В настоящее время занятия, которые проводят носители китайского языка, посещают слушатели из числа студенческой молодежи, преподавателей и сотрудников университета, а также учащихся школ г. Минска. Центр на регулярной основе проводит культурно-образовательные мероприятия: семинары и презентации по истории и культуре Китая «Открой для себя Китай», пробные занятия для начинающих (знакомство с особенностями китайского языка, изучение первых иероглифов и простых разговорных фраз, творческий мастер-класс по каллиграфии), межкультурные интерактивные семинары «Искусство Пекинской оперы», «Китайская каллиграфия», «Искусство вырезания из бумаги», «Китайская чайная церемония», конкурсы творческих работ «Великое наследие Китая», фото-выставки и др.

Сотрудничество с китайскими учреждениями образования, науки, предприятиями и компаниями по многим направлениям может быть углублено и расширено. БГТУ планирует направить свои усилия на дальнейшее развитие партнерских отношений с организациями КНР по таким формам сотрудничества, как совместная подготовка специалистов, активизация прямых межвузовских связей, реализация совместных научно-исследовательских проектов и контрактно-заказных исследований, расширение молодежных обменов в области образования (летние и зимние школы, языковые лагеря), совершенствование методики изучения и преподавания русского и китайского языков как иностранных, повышение роли культурных и образовательных мероприятий, формирование новых моделей сотрудничества. Путем усиления взаимодействия в сфере науки, техники и образования партнерские отношения стратегического сотрудничества станут всеобъемлющими, комплексными и будут непрерывно развиваться.

Аннотация

В статье рассматриваются основные направления развития сотрудничества Белорусского государственного технологического университета с организациями Китайской Народной Республики. Приводятся конкретные примеры сотрудничества в области образовательной и научной деятельности, обозначены перспективы расширения взаимодействия с учреждениями и организациями КНР.

摘要

本文介绍了中华人民共和国与白俄罗斯国立工艺大学合作的主要发展方向。该文列举了双方在教育和科学活动领域合作的具体实例，并指出了白俄国家工艺大学与中方院校进一步合作的宏伟前景。

Научно-техническое сотрудничество Гомельского государственного университета имени Франциска Скорины с китайскими университетами: достижения и перспективы

С. А. Хахомов,
ректор, доктор физико-математических наук,
А. В. Рогачев,
член-корреспондент НАН Беларуси,
доктор химических наук, профессор,
директор Научно-исследовательского
физико-химического института,
директор Института Конфуция;
Гомельский государственный университет
имени Франциска Скорины

Эффективная государственная поддержка сотрудничества с предприятиями Китайской Народной Республики, высокий научно-технический потенциал китайских университетов, доброжелательное, заинтересованное отношение китайских специалистов к установлению связей создают благоприятные условия для развития контактов между университетами, активного совместного участия в решении важнейших научных и технических проблем.

В Республике Беларусь и Китайской Народной Республике сложились достаточно четкие подходы в определении тематики, организаций-партнеров при проведении научно-исследовательских работ. Госкомитетом по науке и технологии Республики Беларусь, Белорусским республиканским фондом фундаментальных исследований, Министерством по науке и технологиям КНР в последние 10–12 лет разрабатываются и успешно реализуются программы научно-технического сотрудничества, задания которых направлены на решение актуальных задач, представляющих общий научный и прикладной интерес.

Организация сотрудничества предполагает использование самых разных форм: прямые контакты, взаимные стажировки, обмен магистрантами и аспирантами, проведение семинаров и т. д. [1; 2]. Опыт научно-технического сотрудничества Гомельского государственного университета имени Франциска Скорины и Нанкинского университета науки и технологии показывает, что эффективной формой организации совместных научно-исследовательских работ является создание совместных научных лабораторий. Для координации исследований в области наноматериалов, физикохимии плазменных процессов в 2012 г. университетами была организована Международная китайско-белорусская научная лаборатория по вакуумно-плазменным технологиям.

За последние пять лет в лаборатории подготовлено 4 кандидата наук (из них 2 – граждане КНР), выполнено 6 заданий Программы научно-технического сотрудничества, 4 контракта на сумму более 400 тыс. долларов США, опубликовано более 50 научных статей в ведущих научных журналах, имеющих высокий импакт-фактор. Проведение работ по нанесению функциональных покрытий в Нанкине осуществляется на оборудовании, поставленном из Беларуси.

Важным направлением деятельности лаборатории является реклама разработок университета, взаимное представление научно-технических достижений университетов на рынке стран. На совместных изготовленных установках китайские коллеги из Нанкинского университета науки и технологии предметно демонстрируют представителям промышленных предприятий КНР научно-технические разработки нашего университета, проводят опытные работы по нанесению покрытий с высокими механическими, антибактериальными, защитными свойствами. В прошлом году с целью коммерциализации научных результатов и дальнейшего развития интеграции был открыт филиал лаборатории в компании «WuXi Hongjin-Wuxi Qiantai New Materials Technology Co., Ltd.» (г. Уси, провинция Цзянсу), занимающейся вакуумными технологиями.

На стадии заключения с этой фирмой – контракт по нанесению углеродных покрытий, упрочнению металлических изделий. С этой же целью в 2018 г. было заключено соглашение об организации «Академического рабочего научно-технологического

и образовательного центра» с Нинбоской компанией по производству автомобильных агрегатов и деталей «Юйчэнь».

В числе основных направлений сотрудничества выделены:

- проведение совместных работ и разработка в области новых материалов, машиностроения, нанесения износостойких покрытий на металлорежущий инструмент и детали узлов трения;
- разработка и изготовление соответствующего оборудования;
- направление студентов, магистрантов и аспирантов для обучения в Гомельском государственном университете имени Франциска Скорины.

По инициативе китайских специалистов свободной экономической зоны «Синьпу» в 2019 г. сотрудники лаборатории посетили предприятия «Tianming», «Cosco», «Sunrain», «Lianyungang Yingyou Textile Machinery Co., Ltd.» и «Lianyungang Ocean fluid Co., Ltd.», в результате были определены основные направления сотрудничества в области технологии композитных материалов для нанесения покрытий и обработки оборудования. По итогам визита были подписаны Протокол о намерениях по сотрудничеству с компанией «Lianyungang Ocean fluid Co., Ltd.», Меморандум о сотрудничестве в области науки и техники с Народным правительством района Хайчжоу (г. Ляньюнган, КНР).

Следует отметить, что китайскими партнерами такая форма сотрудничества оценивается как достаточно высокоэффективная и перспективная. По инициативе руководства Пекинского политехнического университета была достигнута договоренность о создании Международной китайско-белорусской научной лаборатории электромагнитных метаматериалов и технологии многофункциональных плазменных покрытий, были подписаны Соглашение об открытии и Устав данной лаборатории.

Поступили предложения о научно-технической интеграции, организации совместной лаборатории от руководства Тайюаньского технического университета, с которым выполняются два совместных проекта.

С целью углубления сотрудничества в 2018 г. между Гомельским государственным университетом имени Франциска Скорины и Нанкинским университетом науки и технологии подписано соглашение о совместной аспирантуре, которое позволит расширить интеграцию в научной сфере, повысить эффективность исследований за счет объединения сложившихся научных школ. Реализация данного соглашения в полном объеме требует поддержки со стороны Министерства образования.

Эффективной формой активного обмена научно-технической информацией и расширения сотрудничества являются регулярно проводимые научно-технические семинары с участием представителей промышленных предприятий специалистов-исполнителей совместных научных проектов в Гомель-

ском государственном университете имени Франциска Скорины (11–13 июня 2018 г.), Нанкинском университете науки и технологии (27 мая 2019 г.), Цзяннаньском университете (25 мая 2019 г.) [3–5].

Логическим развитием эффективного плодотворного сотрудничества университетов явилось открытие в 2017 г. Института Конфуция при Гомельском государственном университете имени Франциска Скорины, а в 2019 г. – Центра изучения Беларуси при Нанкинском университете науки и технологии. За счет средств Института Конфуция проведено оснащение современным методическим оборудованием, которое, как и предложенные методические разработки, широко используется при проведении учебных занятий на факультетах университета.

В рамках белорусско-китайской программы совместных исследований в Гомельском государственном университете имени Франциска Скорины в 2017–2019 гг. выполняются следующие проекты:

- «Фундаментальное исследование и проектирование высокочувствительных оптических датчиков на основе многослойных микроструктур метаматериалов» (№ Ф18КИ-027, научный руководитель – С. А. Хахомов, совместно с Цзяннаньским университетом).

- «Разработка двустороннего “идеального” поглотителя СВЧ- и ТГц-волн на основе метаматериалов и металлополимерных полидисперсных слоев» (№ Ф18КИ-028, научный руководитель – И. В. Семченко, совместно с Нанкинским университетом науки и технологии).

- «Плазмохимический синтез и исследование структуры и физико-химических свойств наноконпозиционных градиентных, мозаичных покрытий на основе аморфного углерода и металлов для узлов трения» (№ Т18КИ-008, научный руководитель – А. В. Рогачев, совместно с Тайюаньским техническим университетом).

В июне 2019 г. получили поддержку Государственного комитета по науке и технологиям Республики Беларусь следующие проекты университета на 2019–2021 гг.:

- «Исследование гетерогенной структуры и разработка основ технологии осаждения высокопластичных аморфных покрытий на основе углерода и металлов (нитридов)» (Т19КИТГ-002, научный руководитель – А. В. Рогачев, совместно с Тайюаньским техническим университетом).

- «Плазменные полианилин-металлические наноконпозиционные покрытия» (Т19КИТГ-015, научный руководитель – А. В. Рогачев, совместно с Институтом материаловедения и технологий Китайской академии наук, г. Нинбо).

- «Создание слабоотражающих тонких поглощающих метаповерхностей для уменьшения отражения от металлических/металлизированных объектов сложной формы в микроволновом диапазоне» (Ф19КИТГ-017, научный руководитель –

С. А. Хахомов, совместно с Цзяннаньским университетом).

В целом анализ результатов сотрудничества с учреждениями КНР показал, что оно позитивно влияет на развитие университета по ряду направлений, в частности, позволяет повысить квалификацию преподавателей и научных сотрудников путем стажировки в ведущих университетах Китая, значительно повысить уровень научных исследований путем использования современной научно-исследовательской базы китайских университетов, публиковать их результаты в ведущих изданиях, способствует повышению международного рейтинга университета, его авторитета в сфере науки и образования.

Список использованных источников

1. Тозик, А. А. Сотрудничество университетов Беларуси и Китая – необходимый компонент успешного развития

двусторонних отношений [статья] [Электронный ресурс]: / А. А. Тозик // РИКК БГУ. – Режим доступа: <https://rci.bsu.by/science-ru/science-activity-ru/275-science-activity-ru-1.html>. – Дата доступа: 08.07.2019.

2. Рогачев, А. В. Сотрудничество Гомельского государственного университета имени Франциска Скорины с вузами и организациями КНР / А. В. Рогачев, С. А. Хахомов, В. И. Коваль // Белорусско-китайское промышленное и научно-техническое сотрудничество. – Минск: РИВШ, 2013. – Вып. 1. – С. 71–78.

3. Белорусско-китайский научно-технический семинар = Belarusian and Chinese scientific and technical seminar / редкол.: А. В. Рогачев (гл. ред.), А. Л. Самофалов (зам. гл. ред.), А. С. Руденков (отв. секр.). – Гомель: ГГУ им. Ф. Скорины, 2018. – 40 с.

4. Китайско-белорусский научно-технический семинар «Технологии формирования новых материалов и их применение». – Нанкин: Нанкин. ун-т науки и технологии, 2019. – 12 с.

5. International Symposium on Micro-optical Imaging and Photoelectric Information Technology. – Wuxi: Jiangnan University, China, May 25, 2019. – 20 p.

Аннотация

В статье анализируются результаты научно-технического сотрудничества Гомельского государственного университета имени Франциска Скорины с китайскими университетами. Рассматриваются наиболее эффективные формы проведения совместных исследований, коммерциализации научных разработок. В числе положительно зарекомендовавших направлений сотрудничества отмечены организация совместных научных лабораторий, проведение тематических семинаров с участием представителей промышленных предприятий.

摘要

文章分析了戈梅利国立大学与中国多所高校的科技合作成果。讨论了科技合作最有效的形式、科技成果产业化等问题，总结了组建中白国际联合研究实验室和邀请工业企业代表一起举办专题研讨会的合作成果，并给出了有益的建议。

ГУО «Республиканский институт высшей школы» Редакционно-издательский центр предлагает

Г. В. Вариченко, В. А. Астапенко, В. В. Проконина

РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКА

Допущено Министерством образования Республики Беларусь в качестве учебного пособия для иностранных студентов учреждений высшего образования по экономическим специальностям

Пособие построено по модульной технологии и состоит из трех модулей. В каждом из них представлены адаптированные и аутентичные тексты и микротексты по специальности, предтекстовые и послетекстовые задания для формирования лексико-грамматических и коммуникативных навыков и умений, а также материалы для самоконтроля (тестовые задания). Учебный материал охватывает различные области макро- и микроэкономики. В приложениях даны список-указатель экономических терминов, а также тексты для аннотирования и реферирования.

Предназначено для иностранных студентов, магистрантов, аспирантов и стажеров, изучающих экономику.

ISBN 978-985-586-269-8

Цена 13 руб. 32 коп.

Информацию о реализуемой учебной и методической литературе можно посмотреть на сайте www.nihe.bsu.by.
Заказы принимаются по адресу: 220007, г. Минск, ул. Московская, 15, к. 109, тел./факс 213 14 20.

Исследование в области развития системы оценки качества высшего образования в Китае¹

Сунь Янчунь,

директор Центра теории образования
Института исследования высшего образования
Даляньского политехнического университета, доцент

Система оценки качества высшего образования в Китае прошла путь от односторонней системы оценивания, при которой оценивание реализуется единолично правительством, до многосторонней системы, которая одновременно подразумевает и осуществление руководства со стороны правительства, и поощрение участия общественности.

В процессе развития многосторонней системы оценивания, реализуемой под руководством общественности, был осуществлен переход от администрирования к социализации системы оценивания качества высшего образования, когда затрагиваются интересы трех сторон: правительства, вузов и общества. Эти три стороны выдвигают различные требования к объекту оценки, и на различных этапах положение и значение их оценок отличны друг от друга. В статье поэтапно анализируются конкретные результаты и достижения существующих и существовавших систем оценивания, отмечаются их актуальные проблемы и аспекты, требующие усовершенствования.

Период существования односторонней системы оценивания при определяющей роли правительства

В 1985–1991 гг. существовала односторонняя система оценивания, при которой оценка качества образования была прерогативой правительства. В данный период в Китае реализовывалась система централизованной плановой экономики, вследствие чего вузы полностью подчинялись правительству. В это время в процессе оценки качества высшего образования правительство обладало абсолютным лидерством и выступало в качестве субъекта оценки, тогда как вузы принимали «пассивное» участие в процессе оценивания и выступали объектом оценки.

1. Повышенное внимание к интересам правительства и пренебрежение интересами вузов. В период существования односторонней системы оценивания при определяющей роли правительства последнее вы-

ступало не просто субъектом оценки качества образования, оно было единственным существующим субъектом, его интересы всячески поощрялись, а стремление принимать участие в процессе оценивания было крайне высоким. Согласно «Постановлению ЦК КПК о реформе системы образования» (1985), перед органами управления образованием встала задача «в короткие сроки сформировать группу людей из представителей научного сообщества, интеллигенции и кадровых работников с целью оценки уровня образования в высших учебных заведениях», а согласно «Временному положению об оценке качества образования в высших учебных заведениях» (1990), органами, ответственными за оценку качества образования в вузах, стали «народные правительства всех ступеней и органы управления образованием», что укрепило положение правительства как оценивающего субъекта. В данный период правительство обладало абсолютным правом голоса в любых вопросах, связанных с процессом оценивания.

Интересы вузов как объектов оценки игнорировались, а стремление принимать участие в процессе оценивания было невысоким. В то время функции организатора правительственных собраний, руководящего работника и директора учебного заведения мог выполнять один человек, и, таким образом, вузы стали «придатком» правительства: ввиду отсутствия у них суверенитета правительство получило право на непосредственное вмешательство в их внутренние дела, тогда как их интересы оставались без внимания. Любое мероприятие, связанное с процессом оценивания, проводилось под руководством правительства: выбор оцениваемого учебного заведения, определение показателей оценки, установка процедуры оценивания, проверка результатов, обратная связь и т. д. представляли собой задачи правительства и административных органов. Кроме того, ввиду принудительного характера процедуры оценивания, независимо от своего желания, вузы были обязаны принимать участие в процессе оценки. Таким образом, в процессе оценивания качества высшего образования во внимание принимались исключительно интересы и желания правительства, а заинтересованность вузов не учитывалась. Это привело к тому, что в огромном количестве вузов процедура оценивания не была воспринята как нечто значимое, ее проведение считалось исключительно внесением путаницы и бессмысленной тратой усилий, что в результате отразилось в безразличии и сопротивлении с их стороны.

2. Главенство административной власти и отнесенность пассивности вузов. На этапе монопольного положения правительства в системе оценивания

¹ Перевод с китайского А. И. Кухаренко.

качества образования правительство привыкло контролировать осуществление своих прав и не думать о суверенитете и интересах вузов. Кроме того, выбор объекта оценки, утверждение плана оценивания, его реальное осуществление, результаты и обратная связь оставались задачами правительства, и в таких условиях было крайне легко создать монополию административной власти, что оказало значительное влияние на объективность, справедливость, научность и демократичность процесса оценивания качества образования.

В период существования односторонней системы оценивания качества образования вузы становились только «объектами оценки» и были лишены права высказывать свое мнение, что привело к крайне низкой степени их заинтересованности. Кроме того, трудоемкость самой процедуры оценивания также вызвала негативное отношение к ней со стороны учебных заведений, и хотя им все же приходилось в ней участвовать, работа в данном направлении выполнялась халатно. Наряду с этим система оценивания, ориентированная исключительно на результат, а не на процесс, дала вузам повод преследования собственной выгоды и, как следствие, нанесения вреда интересам правительства. В процессе оценки качества образования чрезмерное внимание уделялось итоговой оценке материалов, тогда как их подлинность и достоверность оставались без внимания. В данных обстоятельствах немало вузов прилагали максимум усилий для демонстрации наилучших материалов с целью получения лучшей оценки и большего количества денежных средств, даже прибегая к различным ухищрениям. Как итог, правительственные интересы понесли серьезные убытки, а справедливость и правдивость результатов оценивания оставались под большим вопросом.

Период существования многосторонней системы оценивания при определяющей роли правительства

1992–2009 гг. – период существования несколько другой системы оценивания, реализуемой все еще под руководством правительства, но уже поощряющей участие в ней общественности. В это время развитие рыночной экономики и повышение набора студентов для обучения в вузах «надломали» правительственную монополию, и общественность стала участвовать в процессе оценки качества образования как субъект оценки совместно с правительством. Однако главенствующее право на оценивание по-прежнему оставалось в руках правительства, а общественность пребывала в зависимости от него и представляла его интересы. В то же время вузы сохраняли статус объекта оценки. Хотя они и стали проявлять определенную инициативу, их положение, как и прежде, оставалось довольно низким.

1. Учет интересов вузов и общественности. В период существования многосторонней системы оценивания качества образования, реализация которой происходила под руководством правительства,

но с поощрением участия общества, правительство, общество и вузы были тремя не совместимыми между собой частями: правительство выступало субъектом оценки, чьи интересы учитывались в процессе оценки, общество – субъектом оценки, чьи интересы не учитывались, а вузы сохраняли статус объекта оценки – их интересам стало уделяться определенное внимание, однако их положение все еще характеризовалось состоянием зависимости.

В многосторонней системе оценивания, реализуемой под руководством правительства при поощрении участия общества, общество и правительство совместно стали выполнять роль субъекта оценки. Однако правительству по-прежнему отводилась ведущая роль в процессе оценки, его интересы получали должное внимание, тогда как общественность находилась в зависимом от него положении. В это время правительственная «монополия» на процедуру оценивания если и не была «сломана», то была все-таки повреждена, и общество стало участвовать в процессе оценки качества высшего образования. Согласно «Мнению о процессе реализации “Программы реформ и развития образования в Китае”» (1994), в Китае появилась необходимость «создания и развития посреднической общественной организации, которая бы занималась организацией процесса оценивания качества образования». Согласно «Нескольким словам об оценке преподавательской работы в высших учебных заведениях» (1998), в Китае также возникла потребность в «привлечении общественности к участию в процессе оценивания». Согласно «Нескольким словам о повышении качества высшего образования» (2001), правительством было принято решение о «необходимости направления и регулирования мероприятий по оценке обществом качества подготовки специалистов на уровне высшего образования».

В то же время главенствующее право на оценивание вузов по-прежнему оставалось у правительства, а общественность могла действовать только под его непосредственным руководством. Согласно «Программе реформ и развития образования в Китае» (1993), местные органы управления образованием были обязаны «сделать проверку и оценку качества образования своей регулярной задачей». Согласно статье 24 Закона об образовании КНР (1995), государство должно было «использовать систему контроля образования и систему оценки образования для школ и других учебных заведений». Согласно статье 44 Закона о высшем образовании КНР (1998), качество высшего образования должно было «контролироваться органами управления образованием и подвергаться оценке со стороны соответствующей правительственной организации». В соответствии с «Планом мероприятий по развитию образования в 2003–2007 гг.», одной из пятилетних задач органов управления образованием стало «приведение в исполнение общегосударственной системы оценки качества высшего образования». Таким образом, доминирующая роль правительства в процессе оценки качества образования имела непосредственное

подкрепление в законодательстве, а участие общественных организаций в процессе оценивания качества образования отражалось лишь в очередном выражении интересов и желаний правительства.

Итак, на данном этапе развития системы оценки высшего образования по-прежнему выпускались из виду проблемы мотивированности вузов: они, как и ранее, играли роль объектов оценивания, которые могли только «принимать» процедуру оценивания, из-за чего их желание участвовать в ней оставалось невысоким. В сравнении с предыдущим этапом развития системы оценки качества образования, вузы получили определенный суверенитет, в процессе оценки стали учитываться проблемы, связанные с их мотивированностью. Было даже решено, что «вузы должны осознать себя в качестве субъекта оценки, должны развиваться в данном направлении, чтобы работа, связанная с оценкой качества образования, дала реальные результаты». Однако на деле то, кого оценивать, каким образом и с каким результатом, оставалось задачей правительственных органов управления образованием, а вузы по-прежнему были зависимы от них.

В 2003–2008 гг. перечень вузов, участвующих в проверке, а также конкретный план проведения процедуры оценки были заранее определены правительством, и вузы не имели ни права быть причастными к разработке данных постановлений, ни права выбора процедуры оценивания, ни права обжалования результатов оценки, что отражалось в отсутствии заинтересованности последних в процессе оценивания.

2. «Частичное» участие вузов и общества в процессе оценивания. Период формирования многосторонней системы оценивания характеризуется «повреждением» правительственной монополии на процедуру оценивания качества высшего образования в результате присоединения общественности к числу субъектов оценки. Система оценки стала многосторонней, однако общество так и не получило права на контроль и ограничение власти правительства в данных вопросах, а только стало очередным представителем его интересов. В отношении господствующего положения правительства в процессе оценки не произошло каких-либо радикальных изменений, и любой вопрос, связанный с процессом оценки качества образования, оставался его прерогативой. Всё это негативно сказывалось на результатах оценки качества образования: общество могло только полагаться на правительство и не имело реальной возможности проявить себя и свою эффективность в самостоятельной работе.

Вузы продолжали выступать в процессе оценки качества образования в роли объектов исследования, оставаясь в невыгодном положении и продолжая прибегать к различным ухищрениям с целью удовлетворения собственных потребностей. В данный период система оценивания, существовавшая в Китае, имела довольно категоричный характер: вуз либо проходил проверку, получив положительный результат, либо не проходил ее, получив отрицательный результат, что

оказывало непосредственное влияние на дальнейшую его деятельность и развитие. Ввиду этого огромное количество вузов стало сосредотачивать все свои усилия на подготовке «материалов для оценки»: существование системы оценивания, ориентированной исключительно на результат, также позволило немалому количеству вузов, помимо подделки материалов, прибегать ко взяточничеству путем дарения подарков, организации особых приемов и др. для воздействия на экспертов, занимающихся их оценкой. Из 589 вузов, участвовавших в процедуре оценивания качества образования, более 70 % получили превосходные результаты, в то время как процент получивших отрицательную оценку был равен нулю, что не соответствовало реальному положению дел.

Период существования многосторонней системы оценивания при определяющей роли общества

Согласно «Национальной программе реформирования и развития образования на средне- и долгосрочную перспективу» (2010–2020 гг.), в Китае возникла необходимость «углубить процесс реформирования системы управления высшим образованием и содействовать разделению функций управления, реализации и оценки». Таким образом, в Китае постепенно сформировалась такая система управления высшим образованием, при которой глобальный контроль над системой осуществляло правительство, непосредственную организацию учебного процесса – вузы, а оценивание – общество. В результате данный этап был ознаменован переходом к многосторонней системе оценки качества высшего образования, руководством которой сосредоточилось в руках общества. Правительство больше не принимало непосредственного участия в процессе оценки, а стало его организатором и «контролером»: общественность по поручению правительства становилась действительным субъектом оценки, а вузы, сохраняя статус объектов исследования, получали большое количество суверенных прав. Ситуация, сложившаяся в предыдущие годы в результате установления «монополии» правительства на процесс оценки качества высшего образования, существенно поменялась: по итогам формирования новой системы оценки, при которой задачами правительства, общества и вузов становились соответственно контроль, реализация и активное участие, у всех сторон появилась возможность взаимовыгодного сотрудничества.

1. Возможность совместной реализации интересов правительства, вузов и общества. При существовании многосторонней системы оценивания качества высшего образования, реализуемой обществом, правительство, вузы и общественные организации представляют собой независимых друг от друга партнеров, и этот новый формат отношений позволяет им формулировать требования, направленные на удовлетворение своих потребностей. Новая система

оценивания подразумевает ликвидацию существовавшей ранее правительственной монополии на процесс оценки и утверждает равноправие правительства, вузов и общества, а также равенство их возможностей. Субъектами оценки по-прежнему выступают правительство и общественность, однако их статус претерпевает изменения: правительство больше не принимает непосредственного участия в процессе оценки, а отвечает за его организацию и контроль, в том числе во время и после проведения мероприятий по оценке. Общественность же больше не находится в подчинении у правительства, а, действуя по его поручению, становится независимым, непосредственным исполнителем процедуры оценивания качества образования. В данных обстоятельствах и правительство, и общественные организации получают возможность в процессе оценивания представлять именно свои интересы, удовлетворяя именно свои, а не чьи-либо еще потребности. В то же время вузы, выступая объектом оценки, уходят от устоявшегося в предыдущие годы зависимого положения «встречающего» процедуру оценки и расширяют круг своих суверенных прав. Становится более явной значимость самооценки вуза, его интересы и потребности получают определенное удовлетворение, что приводит к повышению уровня его инициативности и активности.

2. Механизм реализации общих интересов правительства, вузов и общественности. Существование противоречащих интересов правительства, вузов и общественности непременно приводит к их столкновению и конфликту. В такой ситуации крайне важным становится поиск баланса интересов всех сторон.

Оптимизация каналов связи и процедуры сообщения, понимание требований и интересов другой стороны. Другими словами, это создание и обеспечение функционирования каналов связи между правительством, вузами и общественными организациями, а также определение порядка сообщения между ними. Возникновение противоречащих интересов независимых друг от друга субъектов неизбежно, однако процедура оценивания должна быть тесно связана с понятием сотрудничества между ними, поэтому каждая сторона должна учитывать не только собственные интересы, но и интересы другой стороны, чтобы можно было заранее достигнуть взаимопонимания в возможных спорных вопросах. Таким образом, существует необходимость создания механизма многосторонних переговоров, при котором мероприятия по взаимодействию реализовывались бы в определенные сроки и в определенном количестве, что позволит стабилизировать диалог и переговоры между сторонами, укрепить доверие и взаимопонимание между ними, установить хорошие отношения с целью создания максимального количества возможностей для реализации общих интересов.

Регулирование требований каждой стороны и поиск баланса их интересов. В соответствии с актуальной ситуацией в отношении требований каждой стороны

необходимо постоянно осуществлять поиск баланса между ними. При многосторонней системе оценки качества образования при определяющей роли общества правительство, вузы и общественность совместно выполняют задачи, связанные с процедурой оценивания, при этом каждая сторона является незаменимой, что делает процесс поиска баланса между их интересами необходимым условием для реализации совместных интересов, удовлетворения их личных потребностей и достижения общей цели. Однако в процессе выполнения различных задач, связанных с процедурой оценивания, требования сторон могут отличаться, ввиду чего необходимо регулировать их требования и искать баланс между ними, чтобы все стороны были удовлетворены, а сотрудничество являлось взаимовыгодным.

Утверждение баланса интересов и создание механизма взаимодействия, основанного на честности и безвредности. Хороший механизм функционирования – один из вопросов основной стратегии развития. В случае многосторонней системы оценки качества образования при определяющей роли общества и при желании реализовать общие интересы необходимо сделать баланс интересов трех сторон исходной точкой процесса сотрудничества, создать механизм взаимодействия, основанный на принципах честности, и заставить общественные организации и вузы осознать, что «соблюдение законов выгодно, а их нарушение наказуемо». В результате должен сформироваться упорядоченный регламентированный механизм функционирования, который позволит повысить эффективность и качество работы всех организаций. Необходимо приложить максимум усилий для развития правительственной идеи «экономических издержек», достичь гармонии между вложениями правительства и результатами оценивания, полученными общественными организациями, сделать оплату услуг общественных организаций соразмерной уровню потраченных усилий и повысить активность работы общественности с целью получения лучших результатов процедуры оценивания.

Таким образом, в процессе своего развития система оценки качества высшего образования в Китае прошла путь от правительственной монополии до разделения обязанностей управления, реализации и оценки между различными организациями, благодаря чему у правительства, вузов и общественности появилась возможность не только реализовать совместные интересы, но и осознать, что случаи конфликта интересов между несколькими сторонами на практике продолжают существовать. При многосторонней системе оценивания качества высшего образования, реализуемой обществом, по-прежнему необходимо уделять большое внимание интересам правительства, вузов, общественности и их противоречиям, а также прилагать усилия для создания такого механизма оценивания, при котором интересы всех сторон будут учтены и согласованы, ненужные риски – устранены, взаимная выгода – достигнута, а справедливость и правдивость процедуры оценивания – защищены.

Стратегия интернационализации университета: китайский вектор

И. Ф. Китурко,
ректор, кандидат исторических наук, доцент,
Е. И. Белокоз,
начальник Центра интернационализации
образования, кандидат педагогических наук, доцент,
Ю. Э. Белых,
проректор по учебной работе,
кандидат физико-математических наук, доцент,
Л. М. Серeda,
доцент кафедры перевода и межкультурной
коммуникации, заведующий учебно-методическим
кабинетом Конфуция,
кандидат филологических наук, доцент;
Гродненский государственный университет
имени Янки Купалы

Определяющим ресурсом развития современных университетов может и должна стать интернационализация как способность университета обеспечить интеграцию международного, межкультурного и глобального измерений во все аспекты деятельности [1].

Иными словами, университет, определяющий интернационализацию как одну из основных тенденций в своем развитии, естественным образом выходит за пределы собственных национальных границ, расширяя и видоизменяя формируемое им образовательное пространство: деятельность университета должна проектироваться с учетом международного опыта, международных стандартов, рамок и т. д.

Очевидно, что решение проблем интернационализации требует значительных затрат ресурсов и времени в том числе. Следовательно, интернационализация образования – стратегическая задача как отдельного университета, стремящегося стать органичной частью мирового образовательного пространства, так и системы высшего образования страны. Формирование результатов интернационализации в краткосрочных периодах невозможно, а их оценка не может быть активной.

Интернационализация университета как одна из «ключевых движущих сил» тех изменений, которые претерпевает высшее образование [2], имеет ряд проявлений:

- возможность расширить круг академического сообщества за счет привлечения лучших иностранных исследователей и преподавателей;
- способность мобилизовать свои внутренние интеллектуальные ресурсы и сформировать сильные исследовательские команды;
- стремление расширить компетенции своих выпускников, востребованные глобальным рынком труда, и, конечно, усилить свое влияние в стране и за рубежом посредством развития стратегических партнерств [3, с. 8].

Развитие сотрудничества с университетами КНР – стратегическая задача университета

Одним из значимых стратегических партнеров для Гродненского государственного университета имени Янки Купалы (ГрГУ имени Я. Купалы) выступают университеты КНР. В основе данного партнерства лежит прежде всего государственная политика двух стран, которая нацеливает на развитие продолжительного сотрудничества в сфере высшего образования Беларуси и Китая. В течение трех последних лет в рамках межправительственного соглашения в сфере образования в нашем университете обучались четыре гражданина КНР. С 2011 г. по настоящее время в рамках межправительственного соглашения и межвузовских договоров 44 студента ГрГУ имени Я. Купалы изучали китайский язык в университетах Китая.

Продолжением государственной политики являются тесные региональные связи. Особые отношения связывают Гродненскую область и провинцию Ганьсу, на развитие которых наш университет оказывает значительное влияние, находясь в центре реализации ряда проектов и процессов. В сентябре 2017 г. во время визита в Гродно делегации из провинции Ганьсу было подписано Соглашение о поддержке организации обучения между канцелярией внешних связей при Правительстве провинции Ганьсу и комитетом экономики Гродненского облисполкома – проект «Школа русского языка». В октябре 2017 г. и в мае 2018 г. представители провинции Ганьсу изучали в нашем университете русский язык. В 2017/2018 учебном году сотрудники канцелярии внешних связей при правительстве провинции Ганьсу повышали уровень русского языка в форме включенного обучения на филологическом факультете по образовательной программе первой ступени высше-

го образования «Русская филология». Одновременно они окончили магистратуру по специальности «Международная экономика». 3 августа 2018 г. во время визита делегации провинции Ганьсу в нашем университете состоялось торжественное открытие Центра по стажировке кадров провинции Ганьсу.

Следует отметить, что установка на стратегическое партнерство определяется не только внешними факторами, но и внутренними потребностями и целями развития нашего университета. В настоящее время ГрГУ имени Я. Купалы реализует активную международную политику в сфере образовательной и научной деятельности в рамках 206 межвузовских договоров о сотрудничестве с зарубежными учреждениями, при этом 9 из них – договоры с учреждениями образования КНР, сотрудничество с которыми было заложено в 2001 г., когда был подписан первый договор о международном сотрудничестве с Китайским Южно-Центральным экономическим и юридическим университетом. Университет поддерживает сотрудничество в рамках 13 сетей и ассоциаций, ведется работа по развитию взаимодействия с университетским альянсом Шелкового пути. Сотрудничество с китайской стороной развивается и на инициативной основе сотрудников за рамками заключенных договоров. Продолжается работа по формированию отношений и сотрудничества с новыми партнерами.

С этой целью в университете разработана и реализуется Стратегия по развитию сотрудничества с Китайской Народной Республикой в сфере образования на 2017–2020 гг., которая является составляющей общей стратегии университета.

Одним из механизмов решения задач интеграции в мировое образовательное пространство выступают проектирование и реализация совместных образовательных программ, что является одним из приоритетных направлений реализации как общей стратегии университета, так и стратегии по развитию сотрудничества с КНР. Этот достаточно сложный процесс получил развитие и в ходе взаимодействия нашего университета с университетами Китая.

В 2017/2018 учебном году начата реализация двух совместных образовательных программ первой ступени высшего образования с учреждениями образования КНР по схеме «2 + 2» по IT-специальности и по специальности «Русская филология». Значимым шагом, облегчающим создание такого рода образовательных программ с университетами Китая, является межправительственное соглашение о взаимном признании документов об образовании, обучении и ученых степенях, подписанное в мае 2019 г. В настоящее время с университетами-партнерами КНР ведется работа по организации совместной подготовки специалистов с возможностью продолжения обучения в магистратуре и аспирантуре ГрГУ имени Я. Купалы.

Популяризация китайского языка, истории и культуры – основа развития межкультурных компетенций

Решение задач интернационализации предполагает значительные изменения в «портрете компетенций» университета, овладение новыми компетенциями, которые в долгосрочной перспективе станут неотъемлемой частью ключевых компетенций университета, поскольку вопрос интернационализации – это не столько вопрос взаимодействия государств, сколько взаимодействия культур, а также отношений глобального и локального уровней [4, с. 26]. Особая роль принадлежит компетенциям межкультурной коммуникации, которые разрывают границы между представителями разных языков, культур, этносов, являются необходимым условием признания университетского сообщества в мировом образовательном пространстве и способны обеспечить условия для реализации миссии нашего университета: выявить, раскрыть и реализовать потенциал человека и университета в пространстве межкультурного диалога.

В самом общем виде в литературе под межкультурной коммуникацией подразумевается взаимодействие двух субъектов (индивидов, групп или организаций), принадлежащих к различным культурам. Встает вопрос о продуктивности такого взаимодействия, о возможности взаимопонимания в процессе общения представителей разных культур. Каждому из участников коммуникации необходима определенная совокупность знаний, умений и навыков, опыта деятельности, способностей, которая в теории межкультурной коммуникации получила название межкультурной компетентности [5, с. 133] – способности к принятию и присвоению иной культуры, сохраняя собственную культурную идентичность, что предполагает знание языка, ценностей, норм, стандартов поведения другого коммуникативного сообщества [6].

Базой развития межкультурных компетенций университета в контексте сотрудничества с КНР является созданный в 2007 г. с целью популяризации и изучения китайского языка, культуры и истории Китая учебно-методический кабинет «Центр китайского языка и культуры», который 26 июля 2012 г. был преобразован в учебно-методический Кабинет китаеведения имени Конфуция как филиал Республиканского института китаеведения имени Конфуция БГУ. В настоящее время в рамках сотрудничества с Синьцзянским педагогическим университетом ведется работа по созданию в университете Института китаеведения имени Конфуция.

На базе Кабинета китаеведения имени Конфуция проводятся научные, просветительские и культурные мероприятия, в том числе регионального уровня, например, Дни китайской культуры, в ходе которых студенты из Китая, а также белорусские студенты, изучающие китайский язык, знакомят всех желающих

с обычаями и традициями Китая, с его искусством, кухней и др. Традиционными стали празднование Нового года по китайскому календарю, кинопоказы «Знакомимся с китайским синемаграфом», где демонстрируются китайские фильмы с русскими субтитрами, заседания кружка художественного декламирования и подготовки к стандартизованному тестированию на знание китайского языка и др.

Следует отметить, что ГрГУ имени Я. Купалы был первым из региональных университетов, где началось изучение китайского языка на курсах с трехлетней программой подготовки. За эти годы обучение на курсах прошли 526 слушателей – как студенты разных факультетов, так и жители города. С 2017 г. открыты курсы китайского языка для школьников, на которых обучалось 60 человек. В течение двух лет занятия на курсах китайского языка посещали 18 представителей профессорско-преподавательского состава Гродненского государственного медицинского университета.

С 2008 г. студенты специальности «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций» изучают китайский язык в качестве второго иностранного. Диплом специалиста по межкультурным коммуникациям с квалификацией «Переводчик-референт (английский, китайский)» получили 77 выпускников. В настоящее время 55 студентов специальности «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (внешнеэкономические связи)» факультета истории, коммуникации и туризма изучают китайский язык как второй иностранный.

В 2018 г. начата подготовка специалистов по китайскому языку как первому иностранному в рамках специальности «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (международный туризм)». На двух курсах данной специальности обучается 29 студентов. Китайский язык как второй иностранный изучают студенты специальностей «Международное право», «Мировая экономика», а студенты специальностей «Математика», «Программное обеспечение информационных технологий», «Управление информационными ресурсами», «Транспортная логистика» – в качестве факультатива.

Китайский язык в университете преподают граждане КНР. С 2007 г. преподавание обеспечивали 10 волонтеров из Ханьбана, а также гражданин КНР – выпускник филологического факультета ГрГУ имени Я. Купалы. В настоящее время в университете работают два волонтера из КНР, которые преподают китайский язык как слушателям курсов, так и студентам, и два белорусских преподавателя – выпускницы БГУ и ГрГУ имени Я. Купалы.

Академическая мобильность как признак интернационализации образования

Прямое межвузовское сотрудничество дает возможность ежегодно осуществлять академические обмены студентами, преподавателями, исследователями.

В ГрГУ имени Я. Купалы студенты из Китая изучают русский язык (обычно в течение одного учебного года), ведется их подготовка на подготовительном отделении, на первой ступени высшего образования, в магистратуре, в аспирантуре.

Университеты-партнеры из КНР регулярно получают приглашения и принимают участие в летней школе русского языка, которая проводится в нашем университете с 2015 г.

За последние три года ГрГУ имени Я. Купалы посетили более 100 представителей университетов и организаций Китая с целью развития сотрудничества, преподавания, участия в конференциях, проведения совместных исследований и т. д.

Особенно актуальны новые формы взаимодействия и мобильности. Например, в сентябре 2018 г. студенты специальности «Промышленное и гражданское строительство» приняли участие в международном студенческом соревновании по предпринимательству (г. Ханчжоу). Значительное внимание уделяется посещениям выставок, ярмарок и других мероприятий, необходимых для развития инновационной и предпринимательской активности, например, Китайской международной промышленной ярмарки (СИП-2019).

Развитие совместных научных исследований

Интернационализация университета – это модернизация не только образовательной среды, но и научных исследований. Современная научно-исследовательская деятельность усложняется, поощряется работа международных консорциумов, требуются развития интернационализированные или глобализованные исследовательские группы [7]. В ГрГУ имени Я. Купалы с помощью ученых из различных стран мира, в том числе и Китая, реализуется около 20 международных научно-исследовательских проектов. В качестве партнеров выступают Первая больница Хайнаньского медицинского университета г. Хайкоу, Институт биомеханики и медицинской инженерии Университета г. Цинхуа и др. В сентябре 2019 г. представители кафедры биохимии посетили Университет Цинхуа (г. Пекин) для проведения совместных научных исследований.

Факультет инновационных технологий машиностроения поддерживает устойчивые научные контакты с учеными Нинбоского университета (г. Нинбо, провинция Чжэцзян). В настоящее время ведутся переговоры с представителями Сианьского университета (г. Сиань, провинция Шэньси). Подготовлены документы для реализации межгосударственного белорусско-китайского проекта в области материаловедения.

Мы высоко оцениваем достигнутый уровень сотрудничества. Однако накопленный опыт и компетенции позволяют ставить новые задачи. Безусловно, необходимо дальнейшее развитие вышеназванных направлений деятельности, но есть и новые перспективы. На современном этапе мы заинтересованы в раз-

витии технопарка и привлечении для этого потенциала университетов-партнеров из КНР, готовы предложить новые перспективные формы и схемы совместной образовательной деятельности на территории наших стран.

Руководители университетов Китая регулярно высказывают пожелания по развитию сотрудничества в сфере культуры и спорта. В настоящее время оно во многом сдерживается экономическими факторами, но это направление столь важное, что мы сможем решить проблемы и обеспечить развитие взаимодействия и в этих сферах.

В ближайшее время в университете начнется работа над стратегией на период 2021–2025 гг. В ней будет уделено значительное внимание развитию отношений и результативности сотрудничества с университетами и организациями Китая. Важно отметить, что стратегические инициативы в образовании имеют длительный процесс влияния на все стороны экономического и социального развития страны. Одним из наиболее значимых гарантов успешного межгосударственного сотрудничества в долгосрочной перспективе является кадровое обеспечение, становление поколений, способных к решению разнообразных задач в пространстве межкультурного диалога. В этой связи интернационализация и стратегический подход к развитию сотрудничества с КНР – не только эффективный

инструмент, но и миссия университета, реализация которой – одновременно и сложная, и почетная задача.

Список использованных источников

1. Knight, J. Internationalization Remodeled: Definition, Approaches, and Rationales / J. Knight // Journal of Studies in International Education. – Vol. 8. – 2004. – P. 5–31.
2. Найт, Дж. Развитие интернационализации: новые подходы и... непредвиденные последствия / Дж. Найт // Императивы интернационализации. – М.: Логос, 2013. – С. 67.
3. Аржанова, И. В. Введение: императивы интернационализации / И. В. Аржанова // Императивы интернационализации. – М.: Логос, 2013. – С. 7–18.
4. Джонс, Э. Глобализация интернационализации: размышления... об устаревшей концепции / Э. Джонс, Х. де Вит // Императивы интернационализации. – М.: Логос, 2013. – С. 21–52.
5. Садохин А. П. Межкультурная компетентность / А. П. Садохин // Журнал социологии и социальной антропологии. – 2007. – Т. X, № 1. – С. 125–138.
6. Белокоз, Е. И. Межкультурная коммуникация как ключевая компетентность современного университета / Е. И. Белокоз, Ю. Э. Белых // Высшая школа. – 2018. – № 6. – С. 28–33.
7. Knight, J. Internationalization of Higher Education: Past and Future [Электронный ресурс] / J. Knight, H. de Wit // Internationalization of Higher Education. – Режим доступа: <https://ejournals.bc.edu/ojs/index.php/ihe/article/view/10715/9188>. – Дата доступа: 10.11.2018.

ГУО «Республиканский институт высшей школы» Редакционно-издательский центр предлагает

ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ПЕРЕВОДА. КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

Допущено Министерством образования Республики Беларусь в качестве учебного пособия для студентов учреждений высшего образования по специальности «Восточная филология»

В учебном пособии рассматриваются особенности перевода текстов различных функциональных стилей, начиная с самого простого – разговорного стиля и заканчивая наиболее сложным с точки зрения перевода художественным стилем.

Предназначено для студентов учреждений высшего образования по филологическим дисциплинам.

ISBN 978-985-586-207-0

Цена 17 руб. 42 коп.

ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА
ПЕРЕВОДА

КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК



Развитие системы оценки обучения в бакалавриате высших учебных заведений Китая¹

Хэ Сяофан,

заместитель директора Института исследования высшего образования Даляньского политехнического университета, доктор педагогических наук, доцент

Комплексная оценка качества обучения в бакалавриате высших учебных заведений является глобальной темой для обсуждения. С 1985 г. Китай занимается изучением основных концепций и конкретных методов оценки обучения в бакалавриате, при этом усваивая опыт всего мира в оценке обучения в высших учебных заведениях, сочетая его с действительностью высших учебных заведений Китая, непрерывно совершенствуя программу по конкретной оценочной работе и разрабатывая характерные подходы. Высшее образование в Китае прошло два этапа. Первый – охват широких масс населения, второй – постепенный переход к модернизации высшего образования. Проверочное оценивание позволило получить сведения об обучении в бакалавриате высших учебных заведений, что имеет ключевое значение для развития высшего образования в Китае.

Бакалавриат является основной частью высшего образования, а обучение – основной частью бакалавриата. Поэтому оценка обучения в бакалавриате является наиболее важной частью системы обеспечения качества высшего образования во всем мире. Она привлекает к себе внимание государственных органов, исследователей и руководителей высших учебных заведений из разных стран мира. Оценка обучения в бакалавриате в Китае имеет 35-летний опыт исследований и разработок в области теории и практики и объединяет основные концепции. Она сыграла важную роль в решении проблем обучения на этом уровне образования.

История развития оценки обучения в бакалавриате в Китае

Работа по оценке обучения в бакалавриате высших учебных заведений Китая началась в 1980-х гг. При этом с 2003 г. оценка обучения проводилась в широких масштабах и включала оценку на соответствие, качественную, стохастическую, уровневую и проверочную оценки. Исходя из масштаба и эффективности оценки, уровневая (с 2003 г.) и проверочная (с 2013 г.) оценки являются наиболее распространенными.

В 1985 г. в Китае было принято «Постановление ЦК КПК о реформе системы образования», в котором предлагалось оценить уровень организации учебного процесса в высших учебных заведениях, что положило начало оценке политики обучения в бакалавриате университетов Китая. В соответствии с данной политикой Министерство образования Китая провело исследования по оценке обучения по сотням специальностей технологических университетов. В 1990 г. министерством были опубликованы «Временные положения об оценке образования в высших учебных заведениях обычного типа», после было выполнено большое количество работ по разработке программ оценивания, произведен переход от оценки специальности к целостной оценке обучения, установлен испытательный срок для оценки на соответствие, качественной и стохастической оценок.

В 1994 г. в стране была проведена оценка на соответствие обучения в бакалавриате в вузах, открытых после проведения политики реформ и открытости. В 1996 г. была начата качественная оценка преподавательской работы в высших учебных заведениях, которые подали заявки на присоединение к ключевому в Китае «Проекту 211»². В 1999 г. была проведена стохастическая оценка уровня обучения в бакалавриате в других общих высших учебных заведениях. Все три вида оценочных работ продолжались до 2002 г. Всего было оценено 254 высших учебных заведения, большая часть которых получила удовлетворительные оценки [1]. В течение данного периода программы оценивания непрерывно совершенствовались, кроме того, был получен ценный опыт.

Исходя из законодательства и испытательного периода, в 2002 г. Министерство образования объединило оценку на соответствие, качественную и стохастическую оценки для определения уровня обучения

¹ Перевод с китайского Ю. С. Вергейчик.

² «Проект 211» разработан Министерством образования КНР в 1995 г. Согласно проекту в КНР отобрано около 100 наиболее важных (ключевых) вузов. Именно они должны готовить элитных специалистов для осуществления национальных проектов развития в экономической и социальной сферах.

в высших учебных заведениях обычного типа. Данные виды оценивания принципиально не отличались друг от друга и относились к одной и той же модели. В 2003 г. Министерство образования Китая объявило о полном внедрении пятилетней системы оценивания. С 2003 г. по 2008 г. было проведено оценивание обучения в бакалавриате в 589 высших учебных заведениях по всей стране [2]. В этот период использовалась только одна программа оценки уровня обучения в бакалавриате, оценка называлась «уровневой».

Главная идея «уровневой оценки» заключалась в количественном описании и оценке уровня обучения в бакалавриате высших учебных заведений. Виды оценок: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно». Данная политика охарактеризовала основную идею Министерства образования о сущности, значениях и целях оценки.

Проектирование современной системы проверочной оценки обучения студентов бакалавриата в Китае и ее основные концепции

Министерство образования установило новый период для реализации программ оценки обучения в бакалавриате с 2007 г. Изучив первый период уровневой оценки, ученые, эксперты по оценке, Министерство образования, престижные университеты, социальные учреждения и средства массовой информации получили соответствующий опыт в процессе оценивания, выслушивая мнения различных сторон и опираясь на международную теорию передовой оценки. Министерство образования внесло значительные изменения в систему показателей уровня оценки первого периода и в модель оценки. Основная задача заключалась в изучении четвертого поколения мировой теории оценки. Изменения концепции были связаны с фокусировкой на объектной роли высших учебных заведений.

Основное направление оценки заключалось в проведении высшими учебными заведениями самодиагностики и самооценки текущего обучения студентов бакалавриата, а также поиске способов для улучшения качества обучения в проблемных моментах. Оценка должна учитывать множество общественных факторов и постоянно содействовать обмену и сотрудничеству между университетами и правительствами, предприятиями и заинтересованными сторонами. Необходимо создавать специальные органы, которые будут ответственны за ее проведение.

Следующий период проверочной оценки – «нести ответственность за страну, служить учебному заведению, отдавать приоритеты развитию студентов», считать самооценку высших учебных заведений основой всего оценивания. Целью проведения оценки являлось создание предпосылок для открытия и дальнейшего развития высших учебных заведений. Вместо единой системы оценки всех высших учебных заведений была использована система самооцен-

ки учебного процесса и процесса подготовки специалистов в высших учебных заведениях. «Необходимо оценивать себя по своим собственным стандартам», используя позиционирование, установленное учебным заведением для оценивания результатов собственного обучения в бакалавриате.

В октябре 2011 г. Министерством образования Китая была издана «Позиция Министерства образования в отношении работы по оценке обучения в высших учебных заведениях обычного типа», где было разработано высокоуровневое планирование нового периода системы оценки обучения в бакалавриате и предложено пять форм оценки: стимулирование адекватной самооценки учебных заведений, создание базы данных о состоянии обучения, классификация оценки учебных заведений, проведение профессиональной сертификации и аттестации и проведение международной оценки. Необходимо было провести оценку на соответствие новых высших учебных заведений, которые не прошли оценку с 2000 г., а также провести проверочную оценку учебных заведений, оценка которых ранее была удовлетворительной.

В 2013 г. Министерством образования были опубликованы «Проект проверочной оценки обучения студентов в бакалавриате высших учебных заведений обычного типа» и «Уведомление о проведении проверочной оценки студентов в бакалавриате высших учебных заведений обычного типа», что свидетельствовало о начале нового периода проверочного оценивания.

Основные характеристики современной системы проверочной оценки обучения в бакалавриате в Китае

Современная система проверочной оценки «6 + 1» включает в себя шесть компонентов (позиционирование, преподавательский состав, учебные ресурсы, подготовка специалистов, развитие учащихся и обеспечение качества) и один особый на выбор вуза [3]. После одобрения направленной вузом заявки определялись сферы проверочной оценки. Каждый проверочный проект включал в себя несколько проверочных факторов, которые состояли из проверочных положений.

Три фактора позиционирования и целей:

1. Позиционирование обучения – указывает на необходимость учебным заведениям занимать определенное место в подготовке специалистов в соответствии с потребностями экономического строительства и социального развития, их условиями и потенциалом развития; определять цели на конкретный промежуток времени, тип вуза и уровень.

2. Цели подготовки специалистов – демонстрируют стремление высших учебных заведений улучшить качество подготовки специалистов; включают в себя общую подготовку специалистов в учебных заведениях и специализированную подготовку кадров.

3. Статус центра подготовки специалистов – определение того, рассматривают ли высшие учебные заведения подготовку специалистов в качестве своей основной деятельности, соответствуют ли дух лидерства, уровень квалификации преподавателей, распределение ресурсов, планирование расходов и оценка работы сути образования.

Четыре фактора преподавательского состава:

1. Количество и структура – определение того, соответствует ли количество штатных преподавателей, технического и обслуживающего персонала требованиям обучения; имеет ли преподавательский состав подходящую структуру с точки зрения возраста, образования и обязанностей, выполняемых в определенной сфере профессиональной деятельности; соответствует ли он позиционированию учебного заведения; адаптируется ли к потребностям обучения и потребностям профессионального и предметного развития.

2. Уровень преподавания – включает два аспекта: преподавательскую этику; профессиональный уровень и педагогические способности.

3. Финансирование преподавательской деятельности – определение того, могут ли преподаватели с полной самоотдачей выполнять основные обязанности, касающиеся преподавания, вкладывать все силы в преподавательскую деятельность, активно способствовать улучшению качества преподавания, составлять учебные программы и разрабатывать учебные материалы, находить взаимосвязь между преподаванием и научно-исследовательской деятельностью, своевременно преобразовывать научно-исследовательские ресурсы в учебные, применять на занятиях новейшие результаты исследований и передовые знания.

4. Развитие преподавателей – определение того, уделяют ли учебные заведения внимание профессиональному росту преподавателей, осуществляют ли контроль за преподавателями, оказывают ли им поддержку и помощь, стремятся ли улучшить их условия работы и жизни.

Пять факторов учебных ресурсов:

1. Расходы на обучение – определение того, способствует ли финансирование проведению реформ образования, созданию учебных заведений и их функционированию.

2. Учебная инфраструктура – проверка качества практической учебной инфраструктуры, оборудования в аудиториях и дополнительного оборудования. Практическая учебная инфраструктура включает в себя лаборатории, базы для практического обучения и т. д. Учебные помещения состоят из аудиторий, лингафонных кабинетов, компьютерных кабинетов и т. д. Дополнительная учебная инфраструктура – это социальная инфраструктура, имеющая отношение к обучению.

3. Создание специальностей и организация учебного процесса – изучение планирования открытия

специальностей, подходящих для этого условий, структуры специальностей, преимуществ и особенностей подготовки специалистов; определение того, соответствует ли программа обучения общей цели подготовки специалистов в учебных заведениях, является ли она прогрессивной, научной и рациональной, создаются ли условия для рационального составления, утверждения, проверки и оценки программы обучения и последующей ее всесторонней реализации.

4. Учебные материалы – изучение ситуации, связанной с получением учебных материалов в учебных заведениях; определение того, создаются ли учебные материалы высокого качества и дополнительные материалы с богатым содержанием, которые соответствуют целям обучения.

5. Социальные ресурсы – определение того, насколько активно учебные заведения осваивают и эффективно используют социальные ресурсы, расширяют сотрудничество в сферах образования, воспитания и трудоустройства, активно находят новые способы получения финансовой помощи для развития учебных заведений.

Четыре фактора процесса обучения:

1. Реформы обучения – определение того, насколько активно учебные заведения проводят реформы обучения, предоставляют преподавателям необходимые условия для проведения данных реформ и исследований, уделяют внимание продвижению реформирования моделей обучения и управления обучением, улучшают качество преподавания.

2. Аудиторное обучение – определение того, разрабатываются и исполняются ли учебными заведениями требования к предметным курсам и учебные программы, устанавливается ли тесная связь между преподаванием и изучением, обучением и научными исследованиями, продвигаются ли реформы, касающиеся обучения, методов обучения и оценивания на экзаменах.

3. Практическое обучение – определение того, уделяют ли высшие учебные заведения внимание практическому обучению, создаются ли системы практического обучения, тесно связанные с теоретическим обучением, продвигаются ли реформы содержания практического обучения и его методов, повышается ли эффективность практического воспитания.

4. Внеаудиторная деятельность – определение того, уделяют ли учебные заведения внимание роли внеаудиторной деятельности в подготовке специалистов, усовершенствованию системы взаимосвязи образования с нравственным воспитанием, созданию различных типов студенческих объединений и клубов, развитию внеаудиторной деятельности, сохранению окружающей среды и культуры кампуса, поддержке студентов в их внеаудиторной и научно-технической деятельности, организации социальной практики, а также предоставляют ли студентам больше возможностей для межуниверситетских и меж-

культурных абменах як внутри страны, так и за рубежом.

Четыре фактора развития студентов:

1. Прием студентов – определение того, применяют ли учебные заведения эффективные методы для привлечения перспективных абитуриентов.

2. Обучение и оказание помощи студентам – определение того, есть ли в учебных заведениях совершенная система обучения и оказания помощи студентам, которая позволяет им развиваться и добиваться успехов, существуют ли эффективные меры повышения роли преподавателей в обучении студентов и заботы о них.

3. Подходы к обучению и их результаты – определение того, принимаются ли учебными заведениями эффективные меры для совершенствования подходов к обучению, формированию механизмов и среды, способных оказать помощь учащимся в процессе самообучения, пониманию целей обучения и правильному отношению к обучению. Результаты обучения – достижения студентов, полученные в процессе обучения, а также успехи учебных заведений при подготовке специалистов.

4. Трудоустройство и развитие – изучение данных, связанных с трудоустройством выпускников и их карьерным ростом; демонстрация процента трудоустроившихся выпускников и качества трудоустройства для выявления степени признания общественностью подготовки специалистов учебным заведением.

Четыре фактора обеспечения качества:

1. Система обеспечения качества обучения – определение того, считают ли учебные заведения повышение и обеспечение качества обучения одной из своих главных целей, используют ли системные методы, а также, опираясь на необходимые организационные структуры, ведут ли деятельность, связанную с контролем качества преподавания; могут ли контролировать все факторы, влияющие на качество преподавания в течение всего процесса обучения и обмена информацией, создают ли системы обеспечения качества преподавания, которые будут иметь четкие задачи, функции и полномочия, координировать и дополнять друг друга.

2. Контроль качества – определение того, создают ли учебные заведения совершенные механизмы контроля качества преподавания.

3. Информация о качестве и ее применение – определение того, устанавливаются ли учебные заведения системы, проводящие статистический анализ информации, показывающей качество преподавания, например, уровень студентов, условия обучения, трудоустройство выпускников, удовлетворенность их своей профессией и работой, социальное положение выпускников, а также своевременную обратную связь с правительством и обществом.

4. Улучшение качества – определение того, применяются ли учебными заведениями эффективные меры для выявления проблем, связанных с качеством пре-

подавания, и непрерывного улучшения системы обеспечения качества обучения.

В 2013 г. Китай впервые начал использовать проверочную модель для оценки обучения в бакалавриате высших учебных заведений, которая значительно отличается от других моделей. Кроме того, в Китае впервые не была установлена унифицированная форма стандартов и показателей. Проверочная оценка затронула весь процесс подготовки специалистов в высших учебных заведениях. Была проведена проверочная оценка обучения по следующим пяти параметрам:

- цель подготовки специалистов и степень эффективности;
- организация учебного процесса и подготовка специалистов на основе потребностей для государственного и регионального социально-экономического развития;
- обеспеченность учебными ресурсами;
- эффективность работы системы обеспечения качества обучения;
- удовлетворенность выпускников и работодателей.

Данные аспекты затрагивают весь процесс: от поступления студентов до их выпуска, – включая всю работу, направленную на подготовку специалистов в учебных заведениях. Проверочная оценка осуществляется на основе целей и стандартов, установленных учебными заведениями, в результате чего вузы переходят от пассивной позиции относительно оценки к активной и становятся основным субъектом обеспечения качества. Данная практика соответствует развитию как международной, так и китайской системы оценки высшего образования, а также предоставляет условия для развития высшего образования в Китае в процессе охвата широких масс населения [4]. Концепции, рамки и результаты оценки свидетельствуют о том, что был сделан верный выбор.

Список использованных источников

1. 李少华, 李汉邦. 我国本科教学评估回顾与反思 [J]. 高教发展与评估, 2010 (6): 47–54. (Ли Шаохуа, Ли Ханьбан. История оценки обучения в бакалавриате в Китае и ее переосмысление. Развитие высших учебных заведений и их оценка, 2010. – С. 47–54.)
2. 刘振天. 从水平评估到审核评估: 我国高校教学评估理论认知及实践探索 [J]. 中国大学教学, 2018(8): 4–11. (Ли Чжэньтянь. От уровневой оценки к проверочной оценке: теория и практическое исследование оценки обучения в высших учебных заведениях Китая. Обучение в китайских вузах, 2018. – С. 4–11.)
3. 李志义, 朱泓, 刘志军. 如何正确认识本科教学审核评估[J]. 中国大学教学, 2012(10): 4–8. (Ли Чжи, Чжу Хун, Лю Чжицзюнь. Понимание проверочной оценки обучения в бакалавриате. Обучение в китайских вузах, 2012. – С. 4–8.)
4. 张安富. 本科教学工作审核评估的再认识及持续改进[J]. 高教发展与评估, 2018(3): 18–25. (Понимание и исследование проверочной оценки обучения в бакалавриате. Развитие высших учебных заведений и их оценка, 2018. – С. 18–25.)

Изучение китайского языка в Гомельском государственном университете имени Франциска Скорины

В. И. Коваль,
заместитель директора Института Конфуция,
доктор филологических наук, профессор,

Ван Лэй,
директор Института Конфуция с китайской стороны,
кандидат физико-математических наук, доцент;
Гомельский государственный
университет имени Франциска Скорины

Китайский язык как один из иностранных языков в средних и высших учебных заведениях Республики Беларусь постепенно перестает быть чем-то новым и необычным. Более того, он становится все более востребованным и актуальным: «Динамика развития белорусско-китайского сотрудничества, все возрастающее влияние и роль Китая в современном мире требуют принятия неординарных мер по формированию в нашей стране отечественной школы китаеведения, созданию необходимых условий для массового изучения в учебных заведениях республики китайского языка» [1, с. 3].

Изучение китайского языка в Гомельском государственном университете имени Франциска Скорины (ГГУ имени Ф. Скорины) началось в 2006/2007 учебном году, когда при поддержке тогдашнего секретаря по делам образования Посольства КНР в Республике Беларусь г-на Бэй Вэньли в университете был открыт кабинет китаеведения. Первыми «стихийными» преподавателями факультативного курса китайского языка (в рамках педагогической практики) для студентов филологического факультета и факультета иностранных языков были наиболее подготовленные китайские студенты-пятикурсники филологического факультета.

С сентября 2007 г. при содействии Посольства КНР и Государственной канцелярии КНР по распространению китайского языка за рубежом (Ханьбань) в ГГУ имени Ф. Скорины впервые была направлена на работу преподаватель-волонтер Чи Цинфэн, которая успешно проработала в университете два года. Свой вклад в преподавание китай-

ского языка в нашем университете внесли и другие китайские преподаватели-волонтеры: Янь Шивэй (в 2009–2012 гг.), Пань Хунжань (в 2012–2013 гг.), Ао Чжэньжун (в 2013–2014 гг.), Ван Цин (в 2014–2016 гг.), Чжан Сяохун (в 2016–2017 гг.), Ван Гаоцун (в 2017–2019 гг.), Тань Линь (в 2018–2019 гг.). Все они не только обучали китайскому языку студентов и сотрудников нашего университета, студентов других гомельских вузов и граждан г. Гомеля, но и занимались учебно-методической и научной работой, принимали активное участие в воспитательных мероприятиях.

С 2012 г. китайский язык начал преподаваться в средних учебных заведениях г. Гомеля, и «пальма первенства» здесь по праву принадлежит гомельской гимназии № 10. Первым школьным учителем китайского языка стала выпускница филологического факультета А. Г. Шукайлова, успешно освоившая язык Поднебесной, посещая курсы китайского языка, и подтвердившая свой уровень международным сертификатом по результатам тестирования, проведенного в Республиканском институте китаеведения имени Конфуция Белорусского государственного университета (РИКК БГУ). Пробные занятия по китайскому языку в гомельских гимназиях № 14 и № 56 проводили преподаватели-волонтеры из КНР. Большую организационную и методическую помощь кабинету китаеведения в нашем университете продолжали оказывать в этот период Посольство Китайской Народной Республики в лице секретарей по делам образования г-на Мэй Ханчэна и г-на Ван Дацзюня, а также директор РИКК БГУ с белорусской стороны профессор А. Н. Гордей и директор с китайской стороны г-жа Лю Сулин.

Успешная деятельность кабинета китаеведения в ГГУ имени Ф. Скорины была отмечена Посольством КНР в Беларуси, что выразилось в решении об открытии на его базе кабинета Конфуция при РИКК БГУ. Это решение было официально озвучено руководителем Ханьбань г-жой Сюй Линь на Международном форуме институтов Конфуция, состоявшемся в Минске в сентябре 2013 г., и вручено ректору университета профессору А. В. Рогачеву соответствующего фриза.

Получение нового статуса значительно повлияло на активизацию деятельности по изучению китайского языка и распространению культуры Китая в ГГУ имени Ф. Скорины, в г. Гомеле и даже за его пределами.

Так, с сентября 2014 г. межшкольные факультативные занятия по китайскому языку под руковод-

ством выпускницы кабинета Конфуция РИКК БГУ Н. А. Тишкевич начали проводиться в Речицком районном лицее. В активе гомельских юных «китайцев» появились первые конкретные результаты, продемонстрированные ими на областных и республиканской олимпиадах по китайскому языку. В первой Республиканской олимпиаде школьников по китайскому языку, проходившей в Гомеле в марте 2015 г., учащаяся Речицкого районного лицея Ангелина Мельникова получила диплом 2-й степени (учитель – Н. А. Тишкевич), а учащаяся гомельской гимназии № 10 Таисия Коноплева заняла 4-е место в личном первенстве (учитель – А. Г. Суколен).

С сентября 2016 г. началось преподавание китайского языка не как факультативного, а как учебного предмета в гомельской гимназии № 56 имени А. А. Вишневого под руководством направленного по линии Ханьбань преподавателя Чжао Сяосяо. Заложенные ею традиции успешно продолжает ее преемница – Ван Сяолунь, одна из воспитанниц которой получила диплом 1-й степени на областной олимпиаде по китайскому языку, прошедшей в январе 2019 г.

С 2016 г. китайский язык начал преподаваться в гомельской Ирнинской гимназии (учитель – выпускница кабинета Конфуция РИКК БГУ А. И. Мурашко).

В течение 2016/2017 учебного года кабинет Конфуция при РИКК БГУ в ГГУ имени Ф. Скорины получил существенную материальную поддержку со стороны Ханьбань: оборудование для компьютерного класса, мультимедиа, современные компьютеры, принтеры и др., а также необходимую учебно-методическую литературу и большое количество китайских национальных атрибутов.

В феврале 2017 г. в рамках Дней китайского языка и культуры Китая на базе кабинета Конфуция РИКК БГУ были проведены международная научная конференция «Традиционная духовная культура восточнославянских и китайского народов», в которой приняли участие около 50 ученых из Китая, Беларуси, России и Украины, а также мастер-классы по преподаванию китайского языка, по китайской каллиграфии, гимнастике тайцзицюань, китайской кулинарии. С приветствием к участникам Дней китайского языка и культуры Китая в ГГУ имени Ф. Скорины обратился директор РИКК БГУ профессор А. А. Тозик, подробно рассказавший о состоянии и перспективах преподавания китайского языка и изучения культуры Китая в Республике Беларусь.

С особым интересом слушали присутствующие доклады известных китайских русистов из Шанхая, внесших большой вклад в организацию преподавания китайского языка в ГГУ имени Ф. Скорины – Бэй Вэньли, директора Центра изучения Беларуси при Восточно-Китайском педагогическом университете, и Ван Баоши, декана факультета европейских языков и культуры Шанхайского профессионального института индустрии, коммерции и иностранных языков.

Качественно новый этап в развитии китаистики в нашем университете начался 13 декабря 2017 г., когда было объявлено решение Государственной канцелярии по распространению китайского языка за рубежом об открытии при ГГУ имени Ф. Скорины самостоятельного Института Конфуция. Этому знаменательному событию предшествовала большая подготовительная работа, инициированная в то время ректором университета профессором А. В. Рогачевым, который сейчас является директором Института Конфуция с белорусской стороны. Директором Института Конфуция с китайской стороны был назначен г-н Ван Лэй, доцент Нанкинского института науки и технологий – вуза-партнера Института Конфуция при ГГУ имени Ф. Скорины.

Институт Конфуция при ГГУ имени Ф. Скорины стал первым в Республике Беларусь региональным культурно-образовательным центром, деятельность которого направлена на расширение сферы использования китайского языка в Гомеле и Гомельской области. Задачи гомельского Института Конфуция (изучение китайского языка и культуры Китая, проведение конкурсов, олимпиад и молодежных фестивалей, организация научных конференций гуманитарной и естественно-научной направленности) в полной мере соответствуют политике, которая проводится нынешним руководством Китая: «Традиционная культура Китая и китайский язык выступают в единстве со времен Конфуция и Лао Цзы и представляют собой основу “великого возрождения нации”, являются эффективным инструментом реализации “мягкой силы” в современном внешнеполитическом курсе КНР» [2, с. 116].

В настоящее время платные факультативные занятия по китайскому языку в Институте Конфуция при ГГУ имени Ф. Скорины посещают более 80 человек, среди них – студенты и преподаватели университета, учащиеся школ и гимназий, а также служащие различных предприятий и учреждений Гомеля. Значительно активизировалось и преподавание китайского языка в гимназиях и школах Гомеля: в текущем учебном году язык Поднебесной изучают более трехсот учащихся трех гимназий и трех средних школ Гомеля.

В Институте Конфуция при ГГУ имени Ф. Скорины в текущем учебном году успешно работают пять преподавателей-волонтеров из КНР. Кроме того, две студентки 4-го курса филологического факультета – Виолетта Белодед и Ангелина Аксёникова-Бирюкова, получившие подготовку на курсах китайского языка в университете, а также в летних школах при университетах Шанхая и Даляня и имеющие соответствующие сертификаты, сами проводят факультативные занятия по китайскому языку в школах и гимназии.

В течение завершающегося 2019 года – Года образования Беларуси в Китае – Институтом Конфу-

ция при ГГУ имени Ф. Скорины проведено немало значимых мероприятий, направленных на распространение китайской культуры и укрепление дружественных связей между китайским и белорусским народами. Среди наиболее важных можно отметить Праздник фонарей, Республиканские соревнования по ушу на кубок Института Конфуция, «Это – наша общая победа» (ко Дню Победы), «Китай – Беларусь: сотрудничество и традиции» (в рамках международной акции «Ночь музеев»), участие в Дне институтов Конфуция, организация международной передвижной выставки иллюстрированной литературы «Современная детская книга Китая», проведение международной научной конференции «Китайский язык и культура Китая в восточнославянском контексте».

Расширяется и «география» нашей деятельности. С сентября 2019 г. по инициативе Института Конфуция преподавание китайского языка началось на филологическом факультете Мозырского государственного педагогического университета имени И. П. Шамякина, куда был направлен для работы преподаватель-волонтер Ян Чжифэн.

В начале текущего учебного года нами был получен приказ Министра образования Республики Беларусь, в соответствии с которым на филологическом факультете ГГУ имени Ф. Скорины открывается обучение по специальности «Русский язык и литература. Иностранный язык (китайский)». Несомненно, что наличие названной специальности, ее развитие и совершенствование станут важным фактором дальнейшего расширения и углубления деятельности нашего Института Конфуция и университета в целом в сфере преподавания и изучения китайского языка и культуры Китая.

Список использованных источников

1. Тозик, А. А. Приветственное слово / А. А. Тозик // Состояние и перспективы преподавания китайского языка в Беларуси: материалы III Респ. науч.-практ. конф. преподавателей и учителей китайского языка, Минск, 22 дек. 2017 г. / под ред. Ю. В. Молотковой, А. М. Бугайгой. – Минск: РИВШ, 2018. – С. 3–5.
2. Бояркина, А. В. Язык и культура Китая как эффективные инструменты «мягкой силы» в реализации внешней политики КНР / А. В. Бояркина // Теория и практика общественного развития. – 2014. – № 12. – С. 115–118.

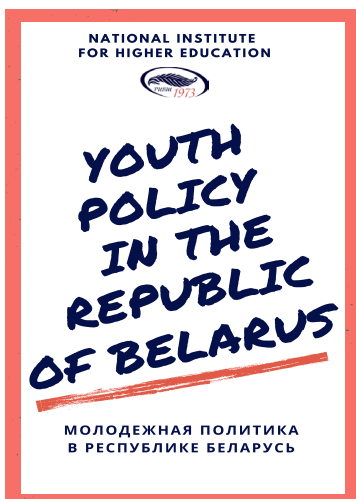
Аннотация

В статье охарактеризованы основные этапы развития китаистики в Гомельском государственном университете имени Франциска Скорины. Отмечены важнейшие направления деятельности учрежденного в декабре 2017 г. Института Конфуция при университете, показано расширение числа учебных заведений г. Гомеля и Гомельской области, в которых изучается китайский язык.

摘要

本文介绍了戈梅利国立大学中文教学发展的各主要阶段。着重介绍了2017年12月戈梅利国立大学孔子学院成立后的主要工作，以及在戈梅利市和戈梅利州推广汉语教学、设立孔子学院下属教学点的情况。

**ГУО «Республиканский институт высшей школы»
Редакционно-издательский центр предлагает**



**МОЛОДЕЖНАЯ ПОЛИТИКА В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ =
YOUTH POLICY IN THE REPUBLIC OF BELARUS**

Пособие «Youth Policy in the Republic of Belarus» разработано коллективом кафедры молодежной политики и социокультурных коммуникаций ГУО «Республиканский институт высшей школы» на основе авторских исследований, а также тщательного изучения статистических и аналитических материалов по различным аспектам государственной молодежной политики Республики Беларусь.

Предназначено для педагогических работников учреждений высшего образования и дополнительного образования взрослых, изучающих иностранный язык в профессиональных целях на курсах переподготовки, повышения квалификации или самостоятельно.

ISBN 978-985-586-289-6

Цена 9 руб.

Информацию о реализуемой учебной и методической литературе можно посмотреть на сайте www.nihe.bsu.by.
Заказы принимаются по адресу: 220007, г. Минск, ул. Московская, 15, к. 109, тел./факс 213 14 20.

Новый импульс образовательного сотрудничества между Китаем и Беларусью: опыт работы Совместного института ДПУ-БГУ

Го Шухун,
заместитель директора
Совместного института ДПУ-БГУ, профессор
Даляньского политехнического университета

В 1995 г. в КНР были опубликованы «Временные положения о китайском и иностранном совместном учебном заведении», которые определили значение и статус китайского и иностранного совместно-го учебного заведения (КИСУЗ). В документе отмечается, что КИСУЗ «является важной формой международного образования и сотрудничества в Китае». Это был первый шаг китайского правительства по формированию правовой базы нового вида межвузовского сотрудничества.

Изданные в 2003 г. «Правила КНР о китайском и иностранном совместном учебном заведении» стали очередным этапом в стандартизации и легитимизации китайско-иностранного совместного образования. В Национальном среднесрочном и долгосрочном плане реформ и развития образования (2010–2020 гг.) четко указано, что образование

должно отвечать требованиям экономической и социальной открытости страны, развития разнообразных перспективных направлений международного сотрудничества, понимания международных правил и стандартов, создания возможностей участия в международных делах (отношениях) и на международном уровне. Эти решения придали ускорение созданию разнообразных форм совместных учебных заведений.

По имеющимся в распоряжении автора статьи данным, на сентябрь 2019 г. в Китае создано 111 учреждений КИСУЗ, из них 65 готовят выпускников на уровне бакалавриата (первая ступень), а 46 – на уровне магистратуры и аспирантуры. Однако только 12 учреждений КИСУЗ (10,8 % от общего количества) созданы с вузами пяти стран-участниц инициативы «Один пояс, один путь» (Польша, Израиль, Россия, Беларусь и Украина) (таблица 1, рис. 1). Очевидно, что масштабы создания КИСУЗ в этом направлении все еще намного меньше ожидаемых.

Однако стоит отметить акцент высших учебных заведений Китая на подготовке высококвалифицированных кадров в области естественно-научного и инженерного образования, которые должны играть важную роль в современном и будущем мире интеграционного строительства – 9 из 12 учреждений ориентированы на подготовку специалистов в области науки и техники. Характерным в этом направлении является первый пример сотрудничества между Китаем и Беларусью.

Весной 2017 г. после трехлетней подготовительной работы усилиями Даляньского политехнического университета и Белорусского государственного университета был создан Совместный институт ДПУ-БГУ (СИДБ). Осенью 2017 г. первый набор студентов по двум специальностям приступил к занятиям, начиная новый этап развития китайско-белорусских отношений.

Одной из целей СИДБ должно стать развитие существующих моделей в сфере международного сотрудничества в области образования, используемых для построения интернационализированной структуры знаний, умений и творческих качеств студентов. Модель эффективного обучения включает в себя образовательные концепции, цели обучения, профессиональные условия, системы учебных программ, каналы и системы обучения.

Интернационализация развития системы образования – это не интернационализация отдельного элемента, а процесс интернационализации

Размещение и специализация КИСУЗ по странам-участницам инициативы «Один пояс, один путь»

Страна	Количество	Степень подготовки	Направление	Партнеры	Город размещения
Россия	8	бакалавриат и магистратура	техническое	Цзянсу́ский педагогический университет, Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого	Нанцзин, провинция Цзянсу
		бакалавриат и магистратура	техническое	Ханчжуский электронно-технический университет, Санкт-Петербургский университет информационных технологий, механики и оптики	Ханчжу, провинция Чжэцзян
		бакалавриат, магистратура и аспирантура	техническое и гуманитарное	Пекинский технологический институт, Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова	Шеньчжен, провинция Гуандун
		бакалавриат	техническое	Технологический университет Чжунюань, Санкт-Петербургский государственный университет аэрокосмического приборостроения	Чженчжу, провинция Хейнань
		бакалавриат	техническое	Шаньдунский транспортный университет, Донской государственный технический университет	Цзинан, провинция Шаньдун
		бакалавриат	техническое	Северо-Китайский университет водных ресурсов и электроэнергии, Уральский федеральный университет	Чженчжу, провинция Хейнань
		бакалавриат	гуманитарное	Вейнанский педагогический университет, Московский педагогический государственный университет	Вейнань, провинция Шанси
		бакалавриат и магистратура	гуманитарное	Харбинский педагогический университет, Московский государственный академический художественный институт имени В. И. Сурикова	Харбин, провинция Хэйлонцзян
Беларусь	1	бакалавриат	техническое	Даляньский политехнический университет, Белорусский государственный университет	Далянь, провинция Ляонин
Украина	1	бакалавриат и магистратура	техническое	Цилу технологический университет, Киевский национальный университет технологий и дизайна	Цзинан, провинция Шаньдун
Израиль	1	бакалавриат, магистратура и аспирантура	техническое	Университет Шаньюо, Израильский технологический институт	Цзинан, провинция Гуандун
Польша	1	бакалавриат	гуманитарное	Чунцинский университет технологий и бизнеса, Университет социальных и гуманитарных наук	Чунцин

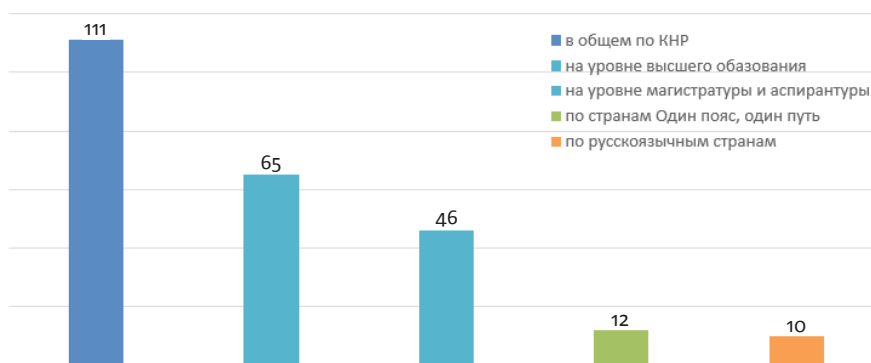


Рис. 1. Диаграмма количества КИСУЗ

различных факторов и общих вспомогательных ресурсов, а также привлечения международных, высокопрофессиональных и высокоэрудированных специалистов в области науки и техники. Целью деятельности СИДБ является подготовка высококвалифицированных специалистов, получающих образование международного уровня со знанием английского языка, международным мировоззрением и инновационными способностями, подготовка профессионалов, соответствующих потребностям социально-экономического развития обеих стран.

Основная задача создания СИДБ в области образования – развитие общей концепции международного образования с учетом собственного опыта вузов Китая и Беларуси в обучении и воспитании талантливой молодежи и на ее основе создание результативных учебных курсов в области физики, математики и механики, разработка новых комплексных методов обучения и привитие навыков практической работы.

Главным результатом деятельности СИДБ должна стать подготовка высококвалифицированных кадров для предприятий и организаций Китая и Бе-

ларуси, а также обеспечение высокого уровня интегрируемости таких специалистов в системы науки и производства по всему миру.

Проект Совместного института ДПУ-БГУ был поддержан на правительственном уровне как в Беларуси, так и в Китае. На данный момент в СИДБ уже обучается более 240 студентов-бакалавров по специальностям «Инженерная механика» и «Прикладная физика». Работу со студентами ведут китайские и белорусские преподаватели. Все специальные предметы преподаются на английском языке, изучению которого в СИДБ уделяется особое внимание.

В 2019 г. прошел третий набор студентов, и к этому времени уже можно сделать некоторые выводы, рассматривая деятельность института через призму трехсторонних отношений: китайские сотрудники – белорусские сотрудники – студенты.

Как уже было отмечено, преподавание всех специальных предметов со второго курса ведется на английском языке, который не является родным как для преподавателей, так и для студентов. В связи с этим возникает ряд сложностей в понимании материала и в общении между преподавателями и студентами. На понимание учебного материала на английском языке влияют многие факторы, начиная от индивидуального произношения и заканчивая лексическим словарем. Учитывая опыт предыдущих двух лет, руководство СИДБ приняло решение проводить усиленное обучение английскому языку за счет увеличения количества часов и введения курса профессионального английского, рассчитанного на особенности специальностей, по которым обучаются студенты. Проблема устойчивой коммуникации в рамках образовательного процесса является актуальной и сложной для всех его участников.

С учетом необходимости преподавания специальных предметов на английском языке за несколько месяцев до начала нового семестра руководство СИДБ проводит собеседование с новыми преподавателями из Беларуси, во время которого проходит знакомство с китайскими коллегами, представляются учебные программы и устанавливается оценка достаточности для преподавания уровня знания английского.

Преподавание на английском языке предъявляет серьезные требования к качеству учебных материалов. Усвоение материала каждой лекции разделено на три этапа. Первый этап заключается в предварительной подготовке студента к общению с преподавателем в аудитории. На этом этапе преподаватель готовит материалы к предстоящей лекции, а студент знакомится с основными терминами, определениями и формулами, которые будут встречаться. Второй этап включает подачу основного материала в аудитории и непосредственное общение препода-

вателя со студентами. Третий этап предусматривает постлекционную работу студентов над домашними заданиями, дополнительными материалами и вопросами повышенного уровня сложности.

Отметим, что в каждой учебной программе имеется рекомендованная литература по предмету. Особенностью преподавания на иностранном языке является то, что большой объем материала достаточно сложен для восприятия и понимания студентом, особенно в случаях, когда основной материал сопровождается детальными описаниями дополнительных аспектов. Выход из данной ситуации видится в использовании опыта ведущих американских и европейских университетов, в которых по каждому предмету составлены краткие «выжимки» основного материала курса (Lecture notes).

В течение учебного семестра Совет по качеству образования СИДБ один раз в месяц проводит встречи со всеми преподавателями с целью знакомства с новыми сотрудниками, установления дружественных отношений между белорусскими и китайскими коллегами, обмена мнениями. Наиболее опытные преподаватели Даляньского политехнического университета делятся своим опытом преподавания и взаимодействия с китайскими студентами. Также отметим, что за каждым белорусским преподавателем по каждому предмету закрепляется ассистент из числа китайских преподавателей, который оказывает поддержку в составлении лекций, подготовке экзаменационных материалов, общении со студенческой аудиторией.

В рамках проекта Совместного института ДПУ-БГУ большое внимание уделяется не только образовательной деятельности, но и научной составляющей. Для сотрудников и студентов СИДБ регулярно проводятся лекции по современным направлениям научных исследований в математике, механике и физике. В Даляньском политехническом университете создан специальный фонд финансовой поддержки совместных китайско-белорусских научных проектов и методических разработок. Руководство СИДБ оказывает активную помощь преподавателям в поиске зарубежных партнеров и в подготовке совместных заявок на финансирование научных исследований.

Совместный китайско-белорусский институт Даляньского политехнического университета и Белорусского государственного университета – это первый и уникальный для Беларуси международный научно-образовательный проект между двумя университетами из разных стран. Это творческое объединение двух образовательных и научных систем, которое было бы невозможным без совместных согласованных действий всех участников процесса, без поддержки министерств образования и руководства университетов обеих стран.

Современная высшая школа КНР в цифрах и фактах

Л. А. Тригубова,
директор ИПКиПК Минского государственного
лингвистического университета,
кандидат педагогических наук, доцент

С каждым годом возрастает интерес исследователей к системе образования Китайской Народной Республики, опыт которой в преобразовании и модернизации образования, в том числе высшего, заслуживает внимания, так как Китаю действительно удалось достичь достаточно высоких результатов в этой сфере.

Высшее образование в Китае имеет стратегическое значение для экономического развития страны, научного прогресса и социального развития. Наличие у человека хорошего образования ценится очень высоко и имеет общественное признание. Для большинства китайских семей получение ребенком высшего образования – главная задача. В стране, где живут миллиард триста миллионов человек, существует серьезная конкуренция за места в лучших университетах.

Реформирование системы образования в КНР началось в 1949 г. В то время были введены единые правила приема в университеты, а также принято Положение о степенях выпускникам вузов: степень бакалавра присваивалась после 4–6-летнего обучения в университете, магистра – после дополнительного 2–3-летнего обучения, доктора – после еще 3–4-летнего обучения.

До реформирования система высшего образования КНР была централизованной, образование организовывалось центральными и местными органами власти и под их управлением. Учебным заведениям не хватало гибкости и автономности для предоставления образования в соответствии с потребностями общества. Было слишком много узкопрофессиональных вузов. С момента осуществления в КНР политики открытости и реформ страна добилась значительных успехов и в реформировании высшего образования.

Реформы были организованы по пяти направлениям:

- обучение студентов;
- управление вузами;
- инвестиции;
- трудоустройство выпускников;
- управление внутри учебного заведения.

Реформа управления оказалась наиболее трудной. Общая цель реформы высшего образования состояла в создании новой системы, в которой государство отвечает за общее планирование и управление макроэкономикой, а вузы следуют национальному законодательству и пользуются автономией для обеспечения качества образования в соответствии с возрастающими потребностями общества.

В результате нескольких лет структурной реформы высшее образование достигло значительно более высокого уровня развития. Была создана и усовершенствована новая система финансирования университетов, способная объединять ресурсы из различных источников с основной финансовой поддержкой правительства. Министерство образования КНР организовало исследовательскую группу «Высшее образование Китая в XXI веке» для продолжения теоретических исследований социалистического высшего образования с китайской спецификой.

В 1994 г. по решению Государственного совета КНР началась реализация «Проекта 211», нацеленного на создание и реорганизацию около 100 университетов и открытие ряда ключевых для китайской экономики направлений обучения. Название проекта появилось от сокращения XXI век

и 100 университетов. Именно эти университеты должны готовить элитных специалистов для осуществления национальных проектов развития в экономической и социальной сферах. Финансирование проекта осуществляется за счет объединения средств государства, департаментов образования провинций и университетов.

В настоящее время в проекте принимают участие 112 университетов, что составляет около 6 % от общего числа университетов Китая. На вузы, принимающие участие в проекте, приходится 80 % докторов наук, две трети аспирантов, половина иностранных студентов, треть бакалавров. Кроме того, они готовят студентов по 85 % всех вузовских специальностей в стране, на них приходится 70 % бюджетных ассигнований [1].

В 1998 г. Министерство образования КНР решило дополнительно поддержать ряд университетов в рамках проекта по созданию университетов мирового уровня, который был назван «Проект 985», потому что начался в мае (пятый месяц) 1998 г. Основная его цель – при сотрудничестве с местными правительствами вывести на мировой уровень несколько ведущих университетов Китая с тем, чтобы КНР была представлена в мировом научном сообществе университетами высшего уровня.

На первом этапе были отобраны девять университетов, которые получили средства на развитие на период трех лет. Позднее список университетов был расширен до 39-ти. Итоги «Проекта 211» и «Проекта 985» продемонстрировали эффективность реформы китайского высшего образования. Были достигнуты следующие положительные результаты:

- повысился уровень профессиональной подготовки профессорско-преподавательского состава университетов;
- возросло количество аспирантов и преподавателей, имеющих степени;
- увеличилось бюджетное финансирование, выделяемое на научно-исследовательские проекты.

Одним из ведущих университетов КНР является Юго-Восточный университет, вуз-партнер Минского государственного лингвистического университета по созданию Института Конфуция. Это один из старейших и ключевых национальных университетов Министерства образования КНР. Он является одним из ключевых университетов в рамках национальных проектов 211 и 985. Это комплексный университет с широким спектром дисциплин, в центре внимания которого – инженерия. Юго-Восточный университет – это 20 ключевых национальных дисциплин, более 100 лабораторий и инженерно-исследовательских центров, 70 программ бакалавриата, 255 магистерских программ и 164 программы аспирантуры.

Важнейшим документом, стимулирующим в течение последнего десятилетия дальнейшее развитие высшего образования в стране, стала принятая

в 2010 г. Центральным комитетом КПК и Государственным советом КНР «Программа среднесрочной и долгосрочной реформы и развития образования КНР на 2010–2020 годы». Реформирование системы высшего образования в Китае продолжается интенсивно. Главными задачами являются:

- всестороннее улучшение качества высшего образования;
- внедрение инноваций;
- повышение уровня научных исследований;
- оптимизация управления и структуры университетов;
- подготовка кадров высшей квалификации;
- развитие системы дистанционного и непрерывного образования;
- академическое и культурное развитие студентов;
- повышение социальной ответственности университетов.

Процент охвата населения высшим образованием планируется довести до 40 % [1].

Проведенные в Китае образовательные реформы сопровождались ростом инвестиций в образовательную сферу. С 1997 г. по 2015 г. общее финансирование возросло в сопоставимых ценах в 10,2 раза. Именно это, по мнению специалистов, явилось одним из решающих факторов в достижении страной значительных экономических успехов. В академический рейтинг 500 лучших университетов мира (Academic Ranking of World Universities (ARWU)), известный как Шанхайский рейтинг высших учебных заведений, входят 55 китайских университетов, тогда как в 2003 г. их было только девять. В рейтинге лучших университетов мира QS World University Rankings 2019 из 959 университетов – 40 китайских.

В Китае постоянно растет число высших учебных заведений: в 1995 г. их было 1054, в 2015 г. – 2560, в 2017 г. – 2914 [2]. На сайте Министерства образования КНР можно найти перечень высших учебных заведений по провинциям и крупным городам. Впечатляет их количество. Так, в Пекине насчитывается 77 университетов, в Шанхае – 58, в провинции Цзянсу – 109 [3]. Среди новых университетов больше государственных и совместных китайско-иностраных высших учебных заведений. Большая часть вузов действует под контролем Министерства образования КНР, хотя остаются вузы, управляемые органами власти провинций и городов. К 2016 г. высшее образование превратилось из элитного в массовое. Сейчас каждый из трех молодых людей в Китае в возрасте 20–24 лет учится в университете или колледже. Численность студентов в расчете на одного преподавателя определяется в среднем как 17–18 человек.

За годы реформ в Китае изменилась структура профильности университетов. Наиболее стремительно выросло число так называемых комплекс-

ных университетов, где предлагаются самые разные специальности. Значительно увеличилось число университетов, которые готовят специалистов в области науки и техники, политологии и права, искусства, стало больше финансовых и лингвистических высших учебных заведений. По данным статистики, в 2015 г. из 2560 высших учебных заведений Китая 906 университетов – научно-технические, что составляет 35,4 %, 612 – комплексные (23,9 %), 261 – финансовые (10,2 %), 192 – медицинские (7,5 %), 92 – искусства (3,6 %), 81 – сельскохозяйственные (3,2 %), 73 – политологии и права (2,9 %), 54 – лингвистики и литературы (2,1 %), 33 – физической культуры и спорта (1,3 %) [2].

В 2013 г. Министерство образования КНР утвердило документ под названием «Замечания о всестороннем повышении качества высшего образования», в котором определены 30 основных задач, связанных с улучшением качества высшего образования в Китае. В данном документе отмечены следующие требования к развитию высшего образования:

- стабильность масштаба;
- оптимизация структуры;
- укрепление специфики;
- упор на инновации.

Данный документ стал символом вступления в новый этап развития высшего образования в Китае и способствовал переходу его развития с роста масштабов на повышение качества образования [1]. В соответствии с Планом развития образования КНР все вузы должны проходить процедуру оценки качества предоставляемых ими услуг каждые пять лет. Оценка осуществляется на национальном и региональном уровнях специально созданными организациями – агентствами оценки качества. Помимо этого, в университетах создаются подразделения, ответственные за качество образования внутри вуза.

Одной из заметных характеристик и тенденций высшего образования в КНР является его интернационализация. Правительство Китая придает большое значение международному сотрудничеству в сфере высшего образования. После открытости для внешнего мира в 1978 г. международное сотрудничество и обмена в сфере высшего образования становятся все более активными. Интернационализация китайского высшего образования имеет несколько форм: направление китайских студентов и преподавателей за рубеж и привлечение иностранных студентов и преподавателей в университеты Китая за собственные средства и через систему грантов. В настоящее время существует 235 различных видов стипендий и грантов. В 2016 г. их получили 50 тыс. иностранных студентов из 183 стран, что составило 12,5 % от общего числа иностранных студентов.

За последние 20 лет Китай установил образовательные отношения со 154 странами, направил 300 тыс. студентов на учебу в более чем 100 стран. В настоящее время 72 % исследователей ключевых научных проектов, 81 % академиков Китайской академии наук – это специалисты, которые получили образование за рубежом. Приоритетным на данный момент является создание совместных образовательных программ с ведущими вузами США, Западной Европы, странами Содружества независимых государств, в том числе и Республикой Беларусь.

Правительство Китая поддерживает зарубежные исследования, поощряет китайских студентов, обучающихся за рубежом, чтобы те после завершения обучения возвращались и работали в стране в соответствующих отраслях (по данным статистики, в 2015 г. около 200 тыс. выпускников остались работать в зарубежных странах на известных международных предприятиях, в университетах и научно-исследовательских институтах). Китай также разработал политику, направленную на привлечение этих людей к работе в своей стране. В рамках программы «План тысячи людей» с 2008 г. страна ежегодно приглашает две тысячи китайцев, работающих за рубежом, вернуться на работу в страну не менее чем на пять месяцев в течение года. Правительство поощряет все большее количество людей возвращаться в Китай. Помимо этого, за рубежом существует более 60 студенческих экспериментальных парков, где создано более 5 тыс. предприятий с годовым доходом до 1,7 млрд долларов [4].

Качество образования в Китае улучшается с каждым годом, поэтому количество иностранных студентов, желающих обучаться в китайских вузах, растет. Политика интернационализации образования позволила достичь значимых результатов. Сегодня в китайских университетах обучаются граждане из 202 стран мира. Численность иностранных студентов в 2016 г. по сравнению с 2000 г. увеличилась в 8,4 раза, достигнув почти 450 тыс. человек [5]. Сегодня Китай занимает третье место в мире после США и Великобритании по привлечению в свои учреждения образования иностранных студентов. Согласно плану китайского правительства, численность иностранных студентов в Китае к 2020 г. должна достигнуть 500 тыс. человек. Все учреждения страны активно работают в данном направлении.

Основной причиной популярности получения высшего образования или включенного обучения в Китае является активный рост китайской экономики и ее интеграция в мировое хозяйство, что открывает возможности для развития и налаживания экономических и научных связей между странами. Многие студенты после окончания обучения в Китае рассчитывают получить преимущество на

трудоваму рынку сваёй краіны. Важным фактарам павелічэння колькасці замежных студэнтаў стала павелічэнне колькасці стипендыяў, выдзяляемых урадам КНР. Многіх студэнтаў цікавіць магчымасць бліжэй пазнамацца з кітайскай культурай і наведаць суседнія краіны Азіі за перыяд свайго навучання.

Адкрыццё ў 2004 г. сеткі інстытутаў і класоў Конфуцыя як культурна-адукацыйных цэнтраў на базе вядучых замежных універсітэтаў таксама спрыяла росту цікавасці да кітайскага мовы, кітайскай культуры і павелічэнню колькасці замежных студэнтаў у Кітаі. Сеткай кіравана Дзяржаўная канцелярыя па распаўсюду кітайскага мовы за межамі Ханьбань, падкантрольная Міністэрству адукацыі КНР. На 13-м Сусветным форуме інстытутаў Конфуцыя, які адбыўся ў снежні 2018 г., было абвешчана пра працу 548 інстытутаў і 1193 класоў Конфуцыя ў 154 краінах свету. Інстытуты Конфуцыя прапаноўваюць студэнтам большыя магчымасці стажыровак у вядучых кітайскіх універсітэтах, а ўсім жадаючым – магчымасць вывучэння кітайскага мовы і культуры пад кіраваннем выкладчыкаў з КНР.

Замежныя студэнты перад прыняццем у вышэйшыя адукацыйныя ўстановы Кітаю павінны здаць стандартызаваны кваліфікацыйны экзамен HSK, які дазваляе вызначыць узровень валодання кітайскай мовай. Экзамен мае 6 узроўняў складанасці: 1, 2 – пачатковы; 3, 4 – сярэдні; 5, 6 – высокі. Для атрымання сертыфіката HSK трэба правільна выканаць не менш 60 % пытанняў. Сертыфікат HSK узроўняў 3–6 дазваляе ўдзельнічаваць у конкурсе на атрыманне стипендыяў для стажыроўкі ці навучання ў кітайскіх універсітэтах рознай працягласці, для прыняцця ў магістратуру і аспірантуру, лічыцца пры прыёме на працу ў сумесныя прадпрыемствы.

У універсітэтах Кітаю замежныя грамадзяне вучацца толькі ў адукацыйнай форме атрымання адукацыі. У наш час большасць універсітэтаў, якія знаходзяцца ў вялікіх гарадах КНР, так і ў правінцыях, прапаноўваюць замежным студэнтам магчымасць вывучаць кітайскую мову. У асноўным замежныя студэнты выбіраюць доўгасрочныя праграмы, разлічаныя на адзін ці два гады, каб больш глыбока вывучыць мову і пазнамацца з культурай Кітаю. Краткасрочныя курсы звычайна выбіраюць студэнты, якія ўжо валодаюць кітайскай мовай на досыць высокім узроўні і жадаюць палепшыць практычныя навыкі.

Пашырыліся магчымасці выбару замежнымі студэнтамі спецыяльнасцей і універсітэтаў. Раней замежныя студэнты выбіралі ў асноўным бакалаврскія праграмы для больш глыбокага вывучэння кітайскага мовы і знаёмства з культурай

гэтай краіны. Терапер ж у Кітаі прыязджаюць не толькі для вывучэння кітайскага мовы, але і для атрымання кваліфікацыі па інжынерных спецыяльнасцях, эканоміцы, кіраванню і медыцыне. У 2016 г. 50 % замежных студэнтаў вывучалі гуманітарныя спецыяльнасці, 16 % – медыцынскія, 9,5 % – інжынернае справу, 9 % – літаратуру, 6 % – эканоміку. Згодна статыстычным даным Міністэрства адукацыі КНР, гарадамі-лідэрамі па прыцягненню замежных студэнтаў з'яўляюцца Пекін (74 тыс. чалавек) і Шанхай (55 тыс. чалавек).

Контингент замежных студэнтаў у Кітаі кожны год змяняецца. Так, у 2015 г. у Кітаі навучалася больш 240 тыс. (60,4 %) студэнтаў з Азіі, каля 67 тыс. (16,8 %) – з Еўропы, каля 50 тыс. (12,5 %) – з Афрыкі, 35 тыс. (8,8 %) – з Паўночнай і Паўднёвай Амерыкі, 6 тыс. (1,5 %) – з Акіяніі. Цыфры могуць кожны год змяняцца ў тую ці іншую бок, але тэндэнцыі захоўваюцца.

Асноўнымі пастаўшчыкамі замежных студэнтаў з'яўляюцца 15 краін, сярод іх Рэспубліка Корея – 67 тыс. чалавек, ЗША – 22 тыс. чалавек, Таіланд – 20 тыс. чалавек, Індыя – 17 тыс. чалавек, Расія – 16 тыс. чалавек. На навучанне ў Кітаі таксама прыязджаюць студэнты з Паўднёвага Кітаю, Японіі, Казахстана, Інданезіі, Францыі, Германіі, Лаоса і іншых краін, але больш за ўсё – з 18 краін Еўропы, Азіі і Афрыкі, геаграфічна размяшчаныя па траекторыі праекта Эканамічнага пояса Шелкавага шляху «Адзін пояс, адзін шлях», ініцыяванага кітайскім кіраваннем [6].

Каб было адзначана, кітайскае кіраванне кожны год выдзяляе тысячы стипендыяў для бясплатнага навучання замежных студэнтаў. Колькасць студэнтаў, напрыклад, Мінскага дзяржаўнага лінгвістычнага універсітэта, атрымаўшы магчымасць навучацца ў кітайскіх універсітэтах па стипендыям Главнага кіравання інстытутаў Конфуцыя Ханьбань, за 2012–2019 гг. складала 187 чалавек. Студэнтаў МГЛУ прыцягваюць пераважна такія універсітэты, як Юга-Паўднёвы універсітэт (г. Нанкін), Восходна-Кітайскі педагогічны універсітэт (г. Шанхай), Нанкінскі педагогічны універсітэт і др. Студэнты МГЛУ, якія навучаліся ў Кітаі, адзначаюць, што павысілі узровень валодання кітайскай мовай, атрымалі прыгожую магчымасць бліжэй пазнамацца з культурай і традыцыямі Кітаю, атрымалі вопыт абшчання са студэнтамі з іншых краін, пазнамакліся з сістэмай вышэйшага адукацыі Кітаю.

Сярод пераваг навучання ў Кітаі выдзяляюцца наступныя:

- высокае якасць адукацыі;
- магчымасць атрымання стипендыяў;
- міжнароднае прызнанне кітайскага дыплама;
- карысныя практычныя заняткі;
- перспектывы працаўладасцявання.

К трудностям обучения в КНР для иностранных студентов следует отнести разницу менталитетов, сложность изучения китайского языка, большое количество студентов в группе.

Китай стремится стать одним из основных лидеров международного образования не только в Азии, но и в мире. Об этом свидетельствует комплекс мероприятий, проводимых китайским правительством с целью привлечения иностранных студентов в национальные вузы. С культурной точки зрения иностранные студенты, владеющие китайским языком, лучше понимают страну и могут транслировать ценности ее культуры и экономики за рубежом. С образовательной же точки зрения повышение числа международных студентов и оптимизация условий их пребывания – это важные меры в деле улучшения уровня интернационализации и качества национальной системы высшего образования. За последние два десятилетия в Китае резко возросли интерес и спрос на изучение английского языка, который, по мнению китайских граждан, играет доминирующую роль в международных отношениях.

С каждым годом увеличивается международное сотрудничество и обмен в области образования. Китай является страной, направляющей самое большое количество учащихся на учебу за границу. Государство активно содействует учебе и научным стажировкам граждан Китая в зарубежных университетах. Китайское правительство поощряет и поддерживает вузы в направлении развития всесторонних международных образовательных обменов.

Сотрудничество в области образования определяется как одно из основных направлений повышения степени интернационализации и качества высшего образования. Так, например, Юго-Восточный университет, вуз-партнер МГЛУ, сотрудничает с более чем 100 университетами мира, такими как Кембриджский университет в Великобритании, Массачусетский технологический институт в США, Университет Ульма в Германии, Университет Тохоку в Японии, Университет Монаш в Австралии, Минский государственный лингвистический университет в Беларуси и др.

Правительство Китая подписало соглашения с 30 странами по взаимному признанию университетских степеней и свидетельств об образовании. Поэтому особую важность в политике развития высшего образования Китая приобретают оценка и предоставление гарантий качества высшего образования. Проводится оценка специальностей и высшего образовательного учреждения, делается упор на профессиональный рост и повышение квалификации преподавателей. Кроме того, повышается качество высшего образования путем его информатизации.

Привлечение на обучение иностранных студентов и расширение преподавания китайского языка

в зарубежных странах рассматривается исследователями как «мягкая сила» влияния. Открывшись для внешнего мира, Китай активно изучает полезный зарубежный образовательный опыт, что способствует развитию китайского высшего образования и укреплению взаимопонимания и дружбы между Китаем и другими странами. Такие действия способствуют формированию привлекательного образа Китая, а также интеграции китайской высшей школы в мировое образовательное пространство. Для реализации государственного курса на расширение и развитие международного сотрудничества Министерство образования утвердило 930 совместных международных образовательных проектов, программ и структур, а местные правительства на уровне провинций рассмотрели и подали соответствующую заявку в Министерство образования для утверждения 1049 коллективных международных образовательных проектов и учреждений.

Успех высшего образования стал в значительной степени возможным благодаря системной подготовке педагогических кадров в учреждениях высшего образования. Сейчас в Китае насчитывается более 30 педагогических университетов. Среди них можно выделить шесть университетов, находящихся в прямом подчинении Министерству образования Китая, в которых студенты обучаются бесплатно: Пекинский педагогический университет, Восточно-Китайский педагогический университет, Северо-Восточный педагогический университет, Педагогический университет Центрального Китая, Юго-Западный университет и Педагогический университет провинции Шэньси. После окончания этих вузов выпускники направляются на работу в труднодоступные горные районы, а также в экономически менее развитые районы [6].

Восточно-Китайский педагогический университет в г. Шанхай, например, является мощной базой для подготовки педагогических кадров, а также приоритетным высшим учреждением для Министерства образования КНР. Университет состоит из 18 институтов, среди которых выделяются институт гуманитарных наук, педагогический институт, институт управления образованием, институты дошкольного и специального обучения, институт иностранных языков, институт бизнеса, институт политики и права, институт изучения китайского как иностранного языка.

К 2035 г. Китайская Народная Республика намерена подготовить миллионы учителей, которые станут стержнем нового поколения педагогических кадров. Об этом говорится в «Соображениях по всестороннему углублению реформы в области подготовки педагогических кадров в новую эпоху». Будут достигнуты заметные улучшения в том, что касается комплексных качеств учителей, их профессионального уровня и способностей к ин-

новациям. Усилия также будут направлены на повышение уровня профессиональной этики и компетентности педагогических кадров. Власти Китая также намерены добиться устранения структурного дисбаланса между учителями в городах и сельских районах.

Высшее образование в Китае является платным. Многие бакалаврские программы в университетах длятся четыре года. Учебный год разделен на два семестра: осенний длится с середины сентября по конец января, а весенний – с февраля по середину июля.

В китайских университетах довольно строго относятся к дисциплине: студент должен приходиться на занятия вовремя и не пропускать их. Список изучаемых учебных дисциплин, как правило, определяется самим вузом. Дисциплины учебного плана делятся на обязательные для изучения и дисциплины по выбору. На всех факультетах обязательным является изучение иностранных языков.

Трудоемкость обучения в университетах рассчитывается в кредитах. В среднем один час аудиторной нагрузки и два часа самостоятельной работы в неделю в течение семестра равны одному кредиту. Оценивание учебных достижений студентов осуществляется по 100-балльной шкале. Пороговым баллом принято считать 60. Итоговая оценка, которую учащийся получает за период обучения, является суммой баллов за текущий, промежуточный и итоговый контроль. В основном экзамены проходят в устной форме. Кроме того, во многих известных вузах распространен «экзамен с открытой книгой», на котором студенты могут использовать взятую с собой литературу для ответа на задание. Такой экзамен проверяет не знания учащегося, а его способность к сбору информации, ее классификации и анализу.

Китайские студенты очень дисциплинированные и трудолюбивые. Они понимают, что только обучение в вузе может дать им знания, престиж и высокооплачиваемую работу в будущем. Для студентов государство создает все необходимые условия: аудитории оснащены современной техникой,

в библиотеках есть электронные варианты книг, студенческие библиотеки работают до позднего вечера. Общежития для студентов расположены в студенческих городках и находятся недалеко от места учебы. Китайские студенты привыкли много трудиться, так как конкуренция при поступлении в вузы и при устройстве на работу очень большая. После занятий с преподавателями китайские студенты занимаются самостоятельно в стенах университета или дома.

Таким образом, приведенные факты свидетельствуют о значительном прорыве Китая в организации высшего образования. КНР сумела создать все условия для подготовки специалистов, необходимых для экономического развития страны. Признание высокого уровня высшего образования Китая подтверждается ежегодным увеличением количества студентов, приезжающих в Поднебесную на обучение из-за рубежа. Китай нацелен на дальнейшее повышение инновационного потенциала высших учебных заведений и активную интеграцию в глобальное образовательное пространство.

Список использованных источников

1. Ли, Яньхуэй. Новая динамика высшего образования в Китае / Яньхуэй Ли // Вестн. Новосиб. гос. пед. ун-та. – 2015. – № 6. – С. 151–160.
2. Донецкая, С. С. Реформирование системы высшего образования в Китае: современные итоги / С. С. Донецкая, Цяньнань Цзи // Высш. образование в России. – 2018. – № 12. – С. 79–92.
3. Министерство образования КНР [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.moe.edu.cn/>. – Дата доступа: 11.10.2019.
4. Xu, Keqi. The Contribution of education to the development of the country: the experience of China / Keqi Xu // Забез. мовы. – 2015. – № 2. – С. 3–6.
5. Donetskaya, S. S. Internationalization of higher education in China: modern trends / S. S. Donetskaya, Zhan Yan // Высш. образование в России. – 2019. – № 6. – С. 63–74.
6. Гурулева, Т. Л. Система образования в Китайской Народной Республике: структура и основные направления развития / Т. Л. Гурулева // Высш. образование в России. – 2017. – № 7. – С. 152–164.

Аннотация

В статье рассматриваются современное состояние высшего образования в Китайской Народной Республике и факторы, оказавшие на него существенное влияние. Описаны основные реформы, предпринятые китайским руководством по повышению качества высшего образования, проанализированы их результаты. Представленная информация может быть использована организаторами и практиками образования в Республике Беларусь для совершенствования национальной системы образования, а также в подготовке белорусских студентов к обучению в высших учебных заведениях Китая.

摘要

本论文探讨的主题包括中国高等学校现状和发展因素。论文介绍了编写中国政府提高高等教育教学质量的改革并分析改革的效果。论文提供的信息可在改善白俄罗斯教育体系的工作中使用，也可对计划在华留学的白俄罗斯学生提供必要帮助。